

تقرير مجلس إدارة البنك العربي الوطني لعام ٢٠١٠

المحترمين

السادة/ مساهمي البنك العربي الوطني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسرنا أن نقدم لكم التقرير السنوي للبنك العربي الوطني وحساباته الختامية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

مقدمة

تأسس البنك العربي الوطني كشركة مساهمة سعودية بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ وتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م. يقع المركز الرئيسي للبنك في مدينة الرياض ولديه ١٣٩ فرعاً في المملكة العربية السعودية إضافة لفرع واحد في المملكة المتحدة. ويتمثل النشاط الرئيسي للبنك في تقديم خدمات مالية متكاملة لعملائه من الأفراد والشركات.

النتائج المالية

حقق البنك أرباحاً صافية لعام ٢٠١٠ بلغت ١.٩١١ مليون ريال مقارنة بمبلغ ٢.٣٧٠ مليون ريال لعام ٢٠٠٩، أي بانخفاض بلغ ١٩.٤%. ويعود سبب الانخفاض بشكل رئيسي إلى انخفاض صافي العملات الخاصة وتجنيد مخصصات إضافية تماشياً مع السياسة المحافظة للبنك والتي تسهم في تدعيم مركز البنك المالي.

بينما زادت أرباح تحويل العملات الأجنبية بنسبة ٢٤.٢% انخفض صافي دخل العملات الخاصة بنسبة ٨.٦% كما انخفض صافي دخل الأتعاب والعملات بنسبة ٣.٢%.

أما المصاريف التشغيلية (باستثناء المخصصات) فقد بلغت ١.٦٤٤ مليون ريال مقارنة بمبلغ ١.٦٠١ مليون ريال لعام ٢٠٠٩ أي بزيادة بسيطة نسبتها ٢.٧% برغم معدلات التضخم الحالية والتي تبلغ ضعف هذه النسبة. وبدل ذلك على نجاح الرقابة الصارمة للمصاريف التشغيلية بالرغم من التوسع في أعمال البنك واستمرار تطوير شبكة الفروع والبنية المعلوماتية للبنك.

وتماشياً مع سياسة البنك المحافظة فقد بلغت مخصصات خسائر الائتمان مبلغ ٩٦٤ مليون ريال مقارنة بمبلغ ٥٢٧ مليون ريال في العام ٢٠٠٩، مما أدى إلى ارتفاع تغطية القروض غير العاملة لتصل إلى ١٠٨% مقارنة بنسبة ٧٦% في العام ٢٠٠٩.

استطاع البنك تعويض الانخفاض في محفظة القروض خلال النصف الأول من هذا العام حيث بلغت محفظة القروض مبلغ ٦٦.٢٠٣ مليون ريال أي بانخفاض طفيف عن عام ٢٠٠٩ والذي بلغ ٦٦.٨١١ مليون ريال. وارتفعت محفظة الاستثمارات لتبلغ ٣٢.٨٤١ مليون ريال مقارنة بمبلغ ٢٣.٢٦١ مليون ريال في نهاية عام ٢٠٠٩.

ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١.٨% لتصل إلى ٨٤.١٩٩ مليون ريال بنهاية عام ٢٠١٠ مقارنة بمبلغ ٨٢.٦٨٠ مليون ريال في العام ٢٠٠٩. كما ارتفعت موجودات البنك بنسبة ٦.١% لتصل إلى ١١٦.٠٣٥ مليون ريال مقارنة بمبلغ ١١٠.٢٩٧ مليون ريال في العام ٢٠٠٩.

اما إجمالي حقوق المساهمين فقد بلغ ١٥.٢٩١ مليون ريال أي بارتفاع نسبته ٦.٤% عن العام ٢٠٠٩ والبالغ ١٤.٣٦٩ مليون ريال.

أبرز المؤشرات المالية

ملايين الريالات السعودية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٤٩.٧٤٧	٦١.١٢٢	٧٤.٦٦٢	٦٦.٨١١	٦٦.٢٠٣	قروض وسلف، صافي
١٨.٢٩٢	٢١.٠٢٥	٢٨.٢٢٨	٢٣.٢٦١	٣٢.٨٤١	إستثمارات، صافي
٦١.٧٧٣	٧٣.٦٩٢	٩٢.٧٤٣	٨٢.٦٨٠	٨٤.١٩٩	ودائع العملاء
٧.٩٨٠	١٠.٥٢٥	١٢.٦٧١	١٤.٣٦٩	١٥.٢٩١	حقوق المساهمين
٧٨.٠٣٥	٩٤.٤٦٨	١٢١.٣٠٧	١١٠.٢٩٧	١١٦.٠٣٥	إجمالي الموجودات
٧٠.٠٥٥	٨٣.٩٤٣	١٠٨.٦٣٦	٩٥.٨١٩	١٠٠.٦٣٨	إجمالي المطلوبات
٣.٨٥٥	٣.٩٥٦	٤.١٣٥	٤.٤٩٣	٤.٥٠٤	إجمالي دخل العمليات
١.٣٥١	١.٤٩٥	١.٦٤٢	٢.١٢٨	٢.٦٠٩	إجمالي مصاريف العمليات
٢.٥٠٥	٢.٤٦١	٢.٤٨٦	٢.٣٧٠	١.٩١١	صافي الدخل

التحليل الجغرافي للإيرادات

تتحقق معظم إيرادات البنك بشكل أساسي من نشاطاته في المملكة العربية السعودية موزعة على النحو التالي:

بآلاف الريالات السعودية	
٢.٧٠١.١١٨	المنطقة الوسطي*
١.٠٦٩.٦٥١	المنطقة الغربية
٧٣٣.٠١٢	المنطقة الشرقية
<u>٤.٥٠٣.٧٨١</u>	المجموع

* تشمل على إيرادات فرع لندن (حيث لا تعتبر جوهرية لإظهارها بشكل منفصل)

الشركات التابعة والزميلة

شركة العربي الوطني للاستثمار

وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٣٩٩٠٨ الصادر بتاريخ ٢٦ شوال ١٤٢٨هـ (الموافق ٧ نوفمبر ٢٠٠٧). يبلغ رأسمال الشركة المصرح به والمصدر ٤٠٠ مليون ريال وتبلغ حصة البنك فيها ١٠٠% (بشكل مباشر وغير مباشر)، وتقوم بتولي وإدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول التابعة للبنك والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والاستشارة وحفظ الأوراق المالية حسب أنظمة هيئة السوق المالية. وقد بدأت الشركة التابعة أعمالها اعتباراً من ٣ محرم ١٤٢٩هـ (الموافق ١٢ يناير ٢٠٠٩).

شركة العربي لتأجير المعدات الثقيلة

وهي شركة تابعة يمتلك البنك فيها نسبة ٦٢.٥% وقد تم تأسيسها في المملكة العربية السعودية كشركة مساهمة مقفلة بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٦٧٤٨٩ الصادر في مدينة الرياض بتاريخ ١٥ جمادى الأولى ١٤٣٠هـ (الموافق ١٠ مايو ٢٠٠٩). يبلغ رأسمال الشركة المصرح به ١,٠٠٠ مليون ريال ورأس المال المصدر ٣٠٠ مليون ريال، وتعمل الشركة في مجال تأجير المعدات الثقيلة وتمارس أعمالها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

الشركة السعودية لتمويل المساكن (سهل)

وهي شركة زميلة تبلغ حصة البنك فيها ٤٠% من رأس المال، وقد تم تأسيسها في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم ١٠٢٠٣٠٠٧٢٤٢٥ كشركة مساهمة مقفلة). يبلغ رأسمال الشركة المصرح به ٢,٠٠٠ مليون ريال ورأس المال المصدر ٨٠٠ مليون ريال، وتم إثبات حصة البنك في الشركة الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. بدأت الشركة أعمالها في الربع الأخير من عام ٢٠٠٧ وتقوم بتقديم خدمات التمويل السكني والعقاري وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

الجدير بالذكر أن الشركات التابعة والزميلة المذكورة أعلاه تمارس نشاطها بشكل رئيس في المملكة العربية السعودية.

سياسة توزيع الأرباح

يوزع البنك أرباحه السنوية وفقاً لما يلي:

- ١- يقتطع البنك نسبة ٢٥% من الأرباح الصافية لتدعيم الاحتياطي النظامي حسب متطلبات مؤسسة النقد العربي السعودي، ويجوز وقف هذا الاقتطاع متى ما بلغ مجموع الاحتياطي النظامي قيمة رأس المال المدفوع.
- ٢- يقوم مجلس الإدارة بتحليل المركز المالي للبنك وكفاءة رأسماله والنمو المستقبلي المتوقع، وفي ضوء ذلك يقترح إذا ما كان سوف يوزع أرباحاً أم لا، ويتم عرض الاقتراح على الجمعية العامة العادية للموافقة.
- ٣- إذا قرر البنك توزيع أرباح فإن هذه الأرباح توزع بالتساوي على المساهمين كل على قدر أسهمه ويتم إعلان تاريخ إستحقاق هذه التوزيعات.
- ٤- قد يقرر مجلس الإدارة توزيع أرباح مرحلية بناءً على وضع البنك المالي.
- ٥- يتم ترحيل الأرباح غير الموزعة للعام القادم أو تحول إلى الإحتياطي العام.

هذا وقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع الأرباح على النحو التالي:

بالآلاف الريالات السعودية	
١.٩١١.٠٨٩	صافي دخل عام ٢٠١٠
٢.٢٦٥.٦٣٨	الأرباح المبقاة من الأعوام السابقة
<hr/>	
٤.١٧٦.٧٢٧	المجموع
توزع كما يلي :	
(٤٨٠.٠٠٠)	المحول إلى الاحتياطي النظامي
(٣٤١.٠٩٠)	الزكاة الشرعية (شاملة فروقات العام السابق)
(٦٥٠.٠٠٠)	توزيعات أرباح (١ ريال صافي للسهم)
<hr/>	
٢.٧٠٥.٦٣٧	الأرباح المبقاة لعام ٢٠١٠

كما أوصى مجلس الإدارة برفع رأسمال البنك إلى ٨,٥٠٠ مليون ريال عن طريق إصدار ٤ أسهم مجانية لكل ١٣ سهماً، وذلك بتحويل ٢,٠٠٠ مليون ريال من الأرباح المبقاة عند موافقة الجمعية العامة.

الخطط المستقبلية

يقوم البنك بتنفيذ عدد من المبادرات والخطط المستقبلية على النحو التالي:

- مواصلة مشروع توسعة وتطوير فروع البنك
- تأسيس شركة للتأمين البنكي
- مواصلة تحديث أنظمة المعلومات والاتصالات في البنك ويشمل ذلك تطبيق أنظمة جديدة في مجال نظام المعلومات الإدارية وإدارة المخاطر الائتمانية وكافة أنظمة إدارة المخاطر.

الأنشطة الرئيسية

لأغراض إدارية، يتكون البنك من قطاعات التشغيل الرئيسية التالية:

- قطاع التجزئة** : ودائع، وتسهيلات ائتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
- قطاع الشركات** : قروض وودائع ومنتجات ائتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الاعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع البنك في لندن.
- قطاع الخزينة** : يدير المحفظة التجارية والاستثمارية، التمويل والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.
- قطاع خدمات الاستثمار والوساطة** : إدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والمشورة وحفظ الأوراق المالية.
- أخرى** : تشمل الدخل على رأس المال والتكاليف والموجودات والمطلوبات الغير موزعة والخاصة بالإدارة العامة والأقسام المساندة الأخرى.

تقيد المعاملات بين القطاعات وفقاً لنظام التحويل المتبع من قبل البنك. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

يمارس البنك نشاطه بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية، وله فرع دولي واحد في لندن بالمملكة المتحدة. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والالتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك ككل.

فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنة المنتهية في هذا التاريخ لكل قطاع من قطاعات البنك:

بآلاف الريالات السعودية

٢٠١٠	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	قطاع خدمات الاستثمار الواسطة	أخرى	الإجمالي
إجمالي الموجودات	٢٥.٠٧٠.٤٩٣	٤٥.٦٣٥.٣٥١	٤٢.٤٢٤.٣٥٢	٣٣.٦٧٨	٢.٨٧٠.٨٩١	١١٦.٠٣٤.٧٦٥
إجمالي المطلوبات	٤١.١٠١.٨٢٢	٤٥.٠١٤.٠٦١	١٤.١٢٣.٩٣٢	٣٧.٠٤٩	٣٦١.٢١٧	١٠٠.٦٣٨.٠٨١
إجمالي دخل العمليات	٢.١٧٠.٣٥٧	١.٢٥٢.٩٧٣	٥٣٧.٦٩٩	٩٥.٠٧٨	٤٤٧.٦٧٤	٤.٥٠٣.٧٨١
إجمالي مصاريف العمليات	١.٢٩٠.١٤٨	١.١٤٨.٧٢٤	٧٦.٨٦٦	٧٩.٢٤٣	١٣.٨٩٨	٢.٦٠٨.٨٧٩
الحصة من الربح في شركة زميلة	-	-	-	-	١٢.٦٠٠	١٢.٦٠٠
حقوق الأقلية	-	-	-	-	٣.٥٨٧	٣.٥٨٧
صافي دخل السنة	٨٨٠.٢٠٩	١٠٤.٢٤٩	٤٦٠.٨٣٣	١٥.٨٣٥	٤٤٩.٩٦٣	١.٩١١.٠٨٩
مخصص خسائر الائتمان، صافي	٥٤.٩١٨	٩٠٧.٣٢٤	-	-	٢.١٦٥	٩٦٤.٤٠٧
الاستثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣٢٧.٢٤٩	٣٢٧.٢٤٩
استهلاك	١٨٥.٥٦١	٤.٠٣٨	٢.٣٤٧	١١.٠٤١	١.٨٦٩	٢٠٤.٨٥٦
إنخفاض قيمة الموجودات المالية	-	٣.٢٧٥	٤٢.١٠٥	-	٢٣.١٥٣	٦٨.٥٣٣

المخاطر التي يواجهها أو قد يواجهها البنك مستقبلاً

إدارة المخاطر

تؤمن مجموعة إدارة المخاطر في البنك خدمات إدارة مركزية ومستقلة للمخاطر للوصول إلى التوازن الأمثل بين الخطورة والعائد تمثيلاً مع أهداف البنك الإستراتيجية. إن المخاطر الأساسية التي قد يتعرض لها البنك تشتمل بشكل رئيس على:

أ- مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض المرتبطة بالقروض والسلف والأنشطة الاستثمارية، كما أن هنالك مخاطر ائتمانية تنتج عن الأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي مثل التزامات القروض.

ب- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر المتعلقة بتقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات التي تحدث في السوق مثل تغيرات أسعار العمولة وأسعار العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

ج- مخاطر العمليات

هي مخاطر الخسائر الناتجة من عدم كفاية الاجراءات الداخلية أو إخفاقها أو عدم كفاية الأفراد أو الأنظمة وكذلك الناتجة من أحداث خارجية، كما أنها تشمل المخاطر القانونية لجهة التعرض للعقوبات أو الغرامات أو الأضرار الناجمة عن الإجراءات النظامية أو التسويات الخاصة.

لائحة حوكمة الشركات في المملكة العربية السعودية

يقوم البنك بتطبيق معظم الأحكام الإسترشادية بلائحة حوكمة الشركات في المملكة العربية السعودية الصادرة عن هيئة السوق المالية، باستثناء ما يلي:

المادة	الإجراء	الأسباب
السادسة	أن يكون التصويت على بند إختيار مجلس الإدارة في الجمعية العامة بطريقة التصويت التراكمي	يشتمل النظام الأساسي للبنك على حق التصويت العادي
الخامسة عشر	تصدر الجمعية العامة للشركة - بناءً على اقتراح من مجلس الإدارة- قواعد اختيار أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت ومدة عضويتهم واسلوب عمل اللجنة	حيث أنه تم تشكيل اللجنة بعد إنعقاد الجمعية العامة، فسيتم عرضه على الجمعية العامة المزمع عقدها خلال الربع الأول من عام ٢٠١١.

القروض وسندات الدين المصدرة

خلال العام ٢٠٠٦، اصدر البنك سندات مساندة لرأس المال بعمولة عائمة مدتها عشر سنوات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج السندات الأوروبية المتوسطة الأجل البالغة ٨٥٠ مليون دولار أمريكي. تحمل هذه السندات أسعار عمولات خاصة حسب أسعار العملات الساندة بين البنوك في لندن زائداً ٨٣ نقطة. هذه السندات غير قابلة للتحويل وغير مضمونة ومسجلة في سوق لندن للأوراق المالية. يحتفظ البنك بحق السداد المبكر لهذه السندات بعد ٥ سنوات من إصدارها.

تم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ استرداد ما قيمته ٥٠ مليون دولار من السندات المصدرة.

مجلس الإدارة

تعمل إدارة البنك ممثلة برئيس وأعضاء المجلس على تحقيق أفضل قيمة مستدامة لحقوق المساهمين، وتقع مسؤولية تطبيق إستراتيجية البنك التي يضعها المجلس على عاتق عضو مجلس الإدارة المنتدب وبمساعدة اللجنة التنفيذية.

يتكون مجلس الإدارة من عشرة أعضاء، منهم ستة أعضاء يمثلون المساهمين السعوديين والذين يتم تعيينهم من قبل الجمعية العمومية العادية لمدة ثلاث سنوات، في حين يُعين الأعضاء الأربعة الآخرين من قبل البنك العربي ش.م.ع.، ويجوز إعادة تعيين جميع أعضاء مجلس الإدارة.

يبحث المجلس في إجتماعاته الموضوعات المدرجة في جدول أعمال موثق ومحدد وفقاً لصلاحياته، وتشمل هذه الموضوعات الموافقة على إستراتيجية البنك والميزانيات التقديرية والمصاريف الرأسمالية الجوهرية والسياسات التي تحكم عمليات الخزينة والإئتمان والخطة السنوية للتدقيق الداخلي وصلاحيات الصرف. ويستطيع كافة الأعضاء الحصول على المعلومات ذات الصلة المتوفرة لدى أمين سر المجلس، و بإمكانهم أيضاً الحصول على المشورة من جهات مهنية مستقلة متخصصة في إطار واجباتهم كأعضاء في المجلس وعلى حساب البنك.

تشمل إختصاصات المجلس التأكد من وجود هيكل تنظيمي واضح في البنك يستطيع من خلاله إدارة أعمال البنك، وتفويض الصلاحيات بالشكل الملائم والمسؤوليات بحدود مستويات المخاطر المقبولة للبنك والتي يتم توثيقها ضمن الإطار العام للضوابط الرقابية التي تتم مراجعتها سنويا من قبل المجلس.

تضم لائحة أعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل البنك العربي ش.م.ع. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كل من عبد الحميد عبد المجيد شومان، محمد عبد الفتاح الغنم، غسان حنا ترزي، و الدكتور روبر عيّد (عضو مجلس الإدارة المنتدب).

يتكون مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من السادة الأعضاء التالية أسماؤهم:

م	الاسم	الصفة
١-	عبد اللطيف بن حمد الجبر	رئيس مجلس الإدارة (مستقل)
٢-	د. روبير عيد	عضو مجلس الإدارة المنتدب (تنفيذي)
٣-	راشد سعد الراشد	عضو مجلس الإدارة (مستقل)
٤-	صلاح راشد الراشد	عضو مجلس الإدارة (مستقل)
٥-	أحمد عبد الله العقيل	عضو مجلس الإدارة (مستقل)
٦-	عبد الله إبراهيم سلسلة	عضو مجلس الإدارة (مستقل)
٧-	خالد محمد سعد البواردي	عضو مجلس الإدارة (مستقل)
٨-	عبد الحميد عبد المجيد شومان	عضو مجلس الإدارة (غير تنفيذي)
٩-	محمد عبد الفتاح حمد الغنمه	عضو مجلس الإدارة (غير تنفيذي)
١٠-	غسان حنا سليمان ترزي	عضو مجلس الإدارة (غير تنفيذي)

عقد مجلس الإدارة اربعة إجتماعات دورية خلال عام ٢٠١٠، وفيما يلي سجل حضور هذه الإجتماعات:

التاريخ	سجل الحضور	عدد الحضور
٢٠١٠/٠٣/٢١	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، محمد عبد الفتاح حمد الغنمه وغسان ترزي.	٩
٢٠١٠/٠٥/٢٣	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، عبد الحميد عبد المجيد شومان، محمد عبد الفتاح حمد الغنمه وغسان ترزي.	١٠
٢٠١٠/٠٩/٢٦	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، محمد عبد الفتاح حمد الغنمه وغسان ترزي.	٩
٢٠١٠/١٢/١٩	عبد اللطيف بن حمد الجبر، روبير عيد، راشد سعد الراشد، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، عبد الله إبراهيم سلسلة، خالد محمد البواردي، عبد الحميد عبد المجيد شومان، محمد عبد الفتاح حمد الغنمه وغسان ترزي.	١٠

أعضاء المجلس المشاركون في عضوية مجالس إدارات شركات مساهمة أخرى

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس إدارة البنك الذين يشاركون في عضوية مجالس إدارات شركات مساهمة أخرى:

إسم العضو	إسم الشركة المساهمة
عبد اللطيف الجبر	- مؤسسة عكاظ للصحافة والنشر - الشركة العربية الشاملة للطباعة - مصنع الشريحة الذهبية للبطاقات - كران للشقق الفندقية
صلاح راشد الراشد	- شركة اسمنت الرياض - شركة الاسمنت الأبيض - شركة اليمامة للاستثمار والتقسيط - شركة الاستثمارات التقنية
أحمد عبد الله العقيل	- شركة أسمنت المنطقة الجنوبية - شركة سند للتأمين التعاوني - الدريس للخدمات البترولية والنقلات - شركة اليمامة للاستثمار والتقسيط
خالد محمد البواردي	- الشركة العربية لصناعة الورق - شركة الصناعات الكيماوية الأساسية (بي سي أي)
عبد الحميد عبد المجيد شومان	- البنك العربي ش.م.ع - البنك العربي أوروبا المحدود - البنك العربي (سويسرا) المحدود - بنك عُمان العربي
روبير عيد	- الشركة السعودية لتمويل المساكن (سهل)

لجان المجلس الرئيسية

كون مجلس الإدارة عدد من اللجان وفيما يلي بيان بأسماء اللجان الرئيسية ودورها وأعضائها الحاليين:

اللجنة التنفيذية

تتكون اللجنة التنفيذية من عضو مجلس الإدارة المنتدب وأربعة أعضاء آخرين يتم إختيارهم من بين أعضاء المجلس. يرأس العضو المنتدب اللجنة التنفيذية التي تعقد إجتماعاتها مرتين كل شهر في المتوسط لإدارة أعمال البنك وفقاً للصلاحيات المفوضة لها من قبل المجلس، وقد قامت اللجنة بعقد ١٩ إجتماعاً خلال العام ٢٠١٠. وتشمل مسؤوليات هذه اللجنة تطبيق سياسات البنك ومراقبة الأداء وإدارة المخاطر والتأكد من فعالية الضوابط الرقابية الداخلية والموافقة على المصاريف الجوهرية .

خلال عام ٢٠١٠ تكونت اللجنة التنفيذية من الدكتور روبير عيد (رئيس اللجنة)، صلاح راشد الراشد، أحمد عبد الله العقيل، خالد محمد البواردي ومحمد عبد الفتاح الغنم.

لجنة الترشيحات والمكافآت

تم خلال العام تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة وهم الأستاذ/ خالد محمد البواردي (رئيس اللجنة)، الأستاذ/ صلاح راشد الراشد والأستاذ/ أحمد عبد الله العقيل، ولجنة صلاحية مراجعة وتعديل سياسة وممارسات التعويضات في البنك ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة لإعتمادها، وتقوم اللجنة كذلك بمراجعة مستوى وتكوين مكافآت كبار التنفيذيين في البنك وترفع التوصيات المتعلقة بمخصص المكافآت المرجحة المخاطر إلى مجلس الإدارة لاعتمادها، وتشمل مهام اللجنة كذلك الترشيح لعضوية مجلس الإدارة ومراجعة هيكل مجلس الإدارة وتحديد جوانب القوة والضعف فيه واقتراح معالجتها بما يتفق مع مصلحة البنك، وقد عقدت اللجنة ٤ إجتماعات خلال العام ٢٠١٠.

بلغ مجموع المكافآت والتعويضات السنوية لأعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين مبلغاً وقدره ٢.٢٨٠ ألف ريال وللأعضاء التنفيذيين ٢٤٠ ألف ريال. وبلغت البدلات لأعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ٣١٥ ألف ريال وللأعضاء التنفيذيين ٦٩ ألف ريال، وبلغت تعويضات أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين التي تشمل تذاكر السفر والإقامة بالفنادق ٥٢٨ ألف ريال. وبلغت رواتب كبار التنفيذيين بمن فيهم الرئيس التنفيذي والمدير المالي ١٥.٤٥١ ألف ريال وبلغت البدلات والتعويضات ٤.٧١٤ ألف ريال والمكافآت السنوية ١٤.٠٨٤ ألف ريال والخطط التحفيزية ٩٠٠ ألف ريال. بلغت مكافآت أعضاء لجنة المراجعة ٢٧٠ ألف ريال وبدل حضور جلسات اللجنة ٤٥ ألف ريال.

لجنة المراجعة

تساعد لجنة المراجعة مجلس الإدارة بمراجعة منظومة الرقابة الداخلية والتحقق من سلامة وصحة القوائم المالية والحسابات الختامية للبنك والتزام البنك بالمتطلبات النظامية والمعايير المحاسبية. كما تبحث اللجنة خطط إدارة التدقيق الداخلي وتقيم نتائج أعمالها والتحقق من وجود الأجهزة الرقابية التي تضمن سلامة الإجراءات التي تتخذها إدارة البنك.

تمثل لجنة المراجعة حلقة إتصال مباشر بين المراجعين الخارجيين ومجلس الإدارة، وتعمل اللجنة على التأكد من أن أعمال المراجعة الخارجية تتم بشكل فعال ودقيق والتعامل مع تقاريرها بالجدية والمهنية اللازمة، كما تقوم اللجنة أيضا بالتوصية باختيار المراجعين الخارجيين ومراجعة خطط ونتائج أعمالهم، ويلتزم البنك بما ورد في قواعد تنظيم لجان المراجعة في البنوك السعودية والدليل الإسترشادي لتنظيم لجان المراجعة في البنوك السعودية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

تتكون لجنة المراجعة من ثلاثة أعضاء منهم عضوين مستقلين من غير أعضاء المجلس، وقد عقدت اللجنة ستة إجتماعات خلال السنة. تجتمع اللجنة مع كل من عضو مجلس الإدارة المنتدب والمدير المالي للبنك ورئيس التدقيق الداخلي إضافة إلى من تشاء من أعضاء الفريق الإداري في البنك، وذلك عندما تراه مناسباً للتباحث والمناقشة.

تألفت لجنة المراجعة خلال عام ٢٠١٠ من السيد/ غسان حنا ترزي (رئيساً) وعضوية كل من السيد/ راشد صالح البكر والسيد/ عثمان محمد التويجري.

منظومة الرقابة الداخلية

إن مجلس الإدارة مسؤول بشكل تام عن الرقابة الداخلية في البنك ومراجعة فعاليتها. وقد تم تصميم نظم وإجراءات الرقابة الداخلية لتنفيذ العمليات بشكل فعال لحماية الأصول من أي إستخدام أو تصرف غير مشروع أو غير مصرح به، وللمحافظة على سلامة وصحة السجلات المحاسبية والمعلومات المالية المستخدمة في عمل البنك أو تلك التي يتم أعدادها بغرض النشر والالتزام بالأنظمة والقوانين ذات الصلة وكذلك لمراقبة السياسات الداخلية فيما يتعلق بأداء الأعمال. وقد وضعت هذه الأنظمة لإدارة مخاطر عدم تحقيق أهداف الأعمال وليس لإزالة هذه المخاطر، كما أن هذه النظم يمكن أن توفر قدراً معقولاً من الحماية وليست ضماناً مطلقاً ضد الأخطاء الجوهرية والخسائر وعمليات التزوير. خلال دورة أعماله العادية، يتعرض البنك لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات. وتوجد لدى البنك العديد من اللجان ومنظومة من الإجراءات اللازمة لحصر وقياس ورقابة هذه المخاطر والتخفيف منها.

وضع البنك إجراءات عمل مستديمة لحصر وتقييم وإدارة المخاطر الجوهرية التي قد يتعرض لها البنك وللتأكد من وجود الضوابط الملائمة لإدارة هذه المخاطر. وتشمل إجراءات الرقابة الداخلية الرئيسية في البنك ما يلي:

- تفويض صلاحية إدارة أعمال البنك من قبل مجلس الإدارة إلى عضو مجلس الإدارة المنتدب ضمن حدود معينة يضعها المجلس، ويحتفظ البنك بأدلة شاملة لسياسات وإجراءات العمل تتضمن الرقابة المالية وإجراءات العمليات وأمن المعلومات وسياسات الائتمان والمراقبة النظامية التي تشمل المتطلبات التشريعية والنظامية في المملكة. إضافة لذلك، فإن الصلاحيات المحددة تسري على كافة العمليات ومراكز المخاطر للتأكد من ضبط ورقابة مستوى المخاطر التي قد يتعرض لها البنك، وقد تم تحديد مسؤوليات المدراء الرئيسيين بما يؤمن الإلتزام التام بمبدأ فصل الواجبات.

- وجود إجراءات مراجعة مستقلة منتظمة في قطاعات العمل الرئيسية في البنك لمراقبة أداء العمل وجودة خدمة العملاء للتأكد من تطبيق الإجراءات الرقابية الموضوعية.
- وجود أنظمة وإجراءات لحصر ومراقبة أي مخاطر جوهرية ورفع التقارير بشأنها، والتي تشمل الإئتمان وتغييرات أسعار السوق للأدوات المالية والسيولة والأخطاء التشغيلية وعمليات التزوير. تتم مراقبة هذه المخاطر من قبل كل من لجنة إدارة مخاطر العمليات ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الإئتمان العليا، كما تتم مراقبتها أيضا من قبل اللجنة التنفيذية.
- يتم تقييم المخاطر كجزء من التقييم الشامل لأي مشروع أو برنامج يتم تنفيذه في البنك، كما تتم مراعاة المخاطر عند إعداد الموازنة التقديرية وخطط العمل الخاصة بكل مجموعة وإدارة في البنك، حيث تتم مراجعتها وإعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- يوجد لدى البنك نظام للتقارير المالية التي يتم رفعها لمجلس الإدارة بناء على الخطة السنوية، كما يتم رفع تقارير شهرية عن النتائج الفعلية المحققة وتحليل الانحرافات عن الخطة الموضوعية ومراجعة مؤشرات الأداء الرئيسية والتحديث الدوري للتوقعات. كما تقوم كل من اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة بمراجعة الخطة السنوية والتحديث الدوري للتوقعات بناء على استراتيجيات العمل الشاملة المعتمدة.
- توجد رقابة مركزية على تطوير أنظمة الحاسب الآلي وإجراءات تشغيله، ويتم استخدام بعض الأنظمة العامة لرقابة إجراءات العمليات المشابهة.
- تتم إدارة المراقبة النظامية في البنك مركزيا بالإدارة العامة عن طريق المراقب النظامي، كما يوجد مسؤولون عن المراقبة النظامية في كافة وحدات العمل على مستوى البنك.
- يوجد لدى البنك أنظمة شاملة للموازنة التقديرية والتي يتم إعدادها وإعتمادها من قبل مجلس الإدارة، كما يتم مراقبة النتائج الفعلية المحققة ويقوم مجلس الإدارة ببحث ما تم تحقيقه مقارنة مع الموازنة والتحديث الدوري للتوقعات.
- تقوم إدارة التدقيق الداخلي بمراقبة الإلتزام بسياسات وإجراءات البنك وفعالية الضوابط الرقابية على مستوى البنك ككل، ويتركز عمل التدقيق الداخلي بشكل رئيسي حول مجالات العمل التي تشتمل على مخاطر كبرى. يرفع رئيس إدارة التدقيق الداخلي تقاريره إلى مجلس الإدارة ولجنة المراجعة.
- تجتمع لجنة إدارة مخاطر العمليات في البنك بشكل منتظم وفقا للصلاحيات المفوضة لها من قبل عضو مجلس الإدارة المنتدب. وتعمل هذه اللجنة على التأكد من فعالية نظام إدارة المخاطر في البنك ووجود منظومة ضوابط داخلية ملائمة وإستمرارية فعاليتها وسلامة أدائها على مستوى البنك. يرأس عضو مجلس الإدارة المنتدب لجنة إدارة مخاطر العمليات التي تضم في عضويتها عدداً من كبار المدراء التنفيذيين في البنك.
- تراجع اللجنة باستمرار فعالية نظام الرقابة الداخلية في البنك وترفع تقارير منتظمة بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة لمساعدة المجلس في تقييمه لفعالية نظام الرقابة الداخلية.

التواصل مع المساهمين

يعطي البنك أهمية قصوى للتواصل مع المساهمين، حيث تقدم معلومات شاملة عن أنشطة البنك وأعماله ضمن التقرير السنوي والقوائم المالية المرحلية الموجزة ويتم نشر جميع هذه البيانات في عدد من الصحف كما تتم إتاحتها على موقع البنك في شبكة الإنترنت www.anb.com.sa والذي يحتوي أيضا على معلومات إضافية تهم المستثمرين. يحرص البنك على التواصل مع المستثمرين الإعتباريين، ويأخذ بالاعتبار كافة الإستفسارات التي ترد من الأفراد المتعلقة بمساهماتهم وبأعمال البنك وأنشطته ويزودهم بالمعلومات في وقت مناسب. كما يحرص البنك على إطلاع المساهمين على مواعيد عقد اجتماعات الجمعية العمومية السنوية لحضورها ومناقشة تقدم وتطور أعمال وأنشطة البنك.

التصنيف الائتماني

تمكن البنك خلال العام ٢٠١٠ من الاحتفاظ بالتصنيفات الائتمانية القوية الممنوحة له سابقاً من قبل وكالات تصنيف كبرى متخصصة في هذا المجال ، وقد كانت هذه التصنيفات كالتالي:

A	ستاندرد أند بورز
A1	موديز
A	فيتش
A+	كابيتال إنتلجنس

نسب التملك في أسهم البنك (لأقرب ألف سهم)

١- البنك العربي ش.م.ع.

في نهاية العام ٢٠١٠/١٢/٣١		التغير خلال العام		في بداية العام ٢٠١٠/١/١	
عدد الأسهم	نسبة التملك	عدد الأسهم	النسبة	عدد الأسهم	نسبة التملك
٢٦٠.٠٠٠	%٤٠.٠٠	بدون تغيير	بدون تغيير	٢٦٠.٠٠٠	%٤٠.٠٠

لا يمتلك الأعضاء الممثلين للبنك العربي المحدود لأسهم في البنك العربي الوطني، وإنما يقدم البنك العربي المحدود أسهم ضمان العضوية عن كل عضو من الأعضاء الذين يمثلونه في المجلس.

٢- المساهمون الرئيسيون من غير أعضاء مجلس الإدارة :

في نهاية العام ٢٠١٠/١٢/٣١		التغير خلال العام		في بداية العام ٢٠١٠/١/١		الإسم
عدد الأسهم	نسبة التملك	عدد الأسهم	النسبة	عدد الأسهم	نسبة التملك	
٧٠.٢٤١	%١٠.٨١	بدون تغيير	بدون تغيير	٧٠.٢٤١	%١٠.٨١	المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية
٣٦.٧٥٢	%٥.٦٥	بدون تغيير	بدون تغيير	٣٦.٧٥٢	%٥.٦٥	شركة الجبر التجارية
٦٤.٧٩٦	%٩.٩٧	بدون تغيير	بدون تغيير	٦٤.٧٩٦	%٩.٩٧	شركة راشد عبد الرحمن المرشد وأولاده

٣- أعضاء مجلس الإدارة وكبار التنفيذيين (باستثناء الشريك الأجنبي) وزوجاتهم وأولادهم القصر:

في نهاية العام ٢٠١٠/١٢/٣١		التغير خلال العام		في بداية العام ٢٠١٠/١/١		الإسم
عدد الأسهم *	نسبة التملك %	عدد الأسهم *	نسبة التغير %	عدد الأسهم *	نسبة التملك %	
٦٩.٣	٠.٠١	بدون تغيير	بدون تغيير	٦٩.٣	٠.٠١	عبد اللطيف بن حمد الجبر
٧.٦٤١	١.١٨	بدون تغيير	بدون تغيير	٧.٦٤١	١.١٨	راشد السعد المرشد
٢.٦	٠.٠٠	بدون تغيير	بدون تغيير	٢.٦	٠.٠٠	صلاح راشد المرشد
١٥٢.٤	٠.٠٥	بدون تغيير	بدون تغيير	١٥٢.٤	٠.٠٥	احمد عبد الله العقيل
٣٦.٩	٠.٠٥	بدون تغيير	بدون تغيير	٣٦.٩	٠.٠٥	عبد الله إبراهيم سلسلة
٢١.٧	٠.٠٠٣	-	١٦.٩	٣٨.٦	٠.٠٦	خالد محمد البواردي
٠.٠٠	٠.٠٠	-	١٠.٤	١٠.٤	٠.٠٠	على أحمد عبد الله الحلبي
٩.٧	٠.٠٠	بدون تغيير	بدون تغيير	٩.٧	٠.٠٠	أسعد عبد الله هاشم السادة

* ملاحظة: هذه الأسهم تشمل الزوجات والأولاد القصر.

المدفوعات النظامية

بلغت المدفوعات النظامية ما يلي:

ملايين الريالات السعودية

٢٠٤.٧	- الزكاة الشرعية على المساهمين السعوديين عن عام ٢٠١٠
١٥٦.٧	- ضريبة الدخل على حصة المساهم غير السعودي عن عام ٢٠١٠
٢٣.٠	- ضريبة الاستقطاع
٣٨.٨	- رسوم التأمينات الاجتماعية

العقوبات والجزاءات والقيود النظامية

قام البنك بدفع مبلغ ١٠٠,٠٠٠ ريال سعودي لهيئة السوق المالية وذلك لمخالفة البنك للفقرة الفرعية (٥) من الفقرة (ب) من المادة الخامسة والعشرين من قواعد التسجيل والإدراج والفقرة الفرعية (٧) من الفقرة (ب) من المادة السابعة والعشرين من قواعد التسجيل والإدراج. ولم يتعرض البنك لأي عقوبات أو جزاءات أخرى ذات أهمية.

الموارد البشرية

بلغ عدد العاملين ٣.٤٩٥ موظفاً في نهاية عام ٢٠١٠ مقارنة بعدد ٣.٤٥٠ موظفاً في نهاية العام السابق. بلغت نسبة الموظفين السعوديين في البنك ٩١% مع نهاية عام ٢٠١٠.

التبرعات والمسؤولية الاجتماعية

بصفته عضواً ملتزماً ومتفاعلاً مع المجتمع السعودي، يدرك البنك مسؤوليته تجاه هذا المجتمع الذي يتشرف بالانتماء إليه، وتجسيدا لإيمانه الراسخ بمسؤوليته الاجتماعية، يواصل البنك مد يد العون للجمعيات الخيرية والمؤسسات التعليمية وغيرها من الحالات الجديرة بالدعم، حيث خصص خلال عام ٢٠١٠ مبلغاً قدره (٦.٨) مليون ريال سعودي لهذه الأغراض.

تضارب المصالح

لم يبرم البنك أية عقود توجد أو كانت توجد فيها مصلحة هامة لأي من أعضاء مجلس الإدارة أو العضو المنتدب أو المدير المالي أو لأي شخص ذي علاقة بأي منهم. وبيين الإيضاح رقم (٣٥) الخاص بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قيمة التسهيلات الائتمانية الممنوحة لبعض أعضاء مجلس الإدارة، وتخضع هذه التسهيلات لتعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي والتي تنص على أن تكون جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف غير بنكية ذات علاقة مضمونة بالكامل.

المعايير المحاسبية

يتبع البنك المعايير المحاسبية للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي وكذلك المعايير المحاسبية الدولية. كما يقوم البنك بإعداد القوائم المالية الموحدة بما يتوافق مع نظام مراقبة البنوك ولوائح نظام الشركات في المملكة العربية السعودية، ولا توجد أي اختلافات جوهرية عن معايير المحاسبة الصادرة عن الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين.

مراجعي الحسابات

قامت الجمعية العامة العادية لمساهمي البنك خلال إجتماعها المنعقد في ٢١ مارس ٢٠١٠ بتعيين السادة/ إرنست ويونغ والسادة/ ديلويت أند توش بكر- أبو الخير وشركاهم كمراجعي حسابات خارجيين للبنك لعام ٢٠١٠.

مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة المتعلقة بالقوائم المالية

يقر مجلس الإدارة وحسب معرفته التامة بما يلي:

- أنه تم إعداد سجلات الحسابات بالشكل الصحيح.
- أن نظام الرقابة الداخلية أعد على أسس سليمة وتم تنفيذه بفعالية.
- أنه لا يوجد أي شك في قدرة البنك على مواصلة نشاطه.

والله ولي التوفيق

مجلس الإدارة

١٤ فبراير ٢٠١١

تقرير مراجعي الحسابات

الموقرين

إلى السادة مساهمي البنك العربي الوطني

(شركة مساهمة سعودية)

نقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرفقة للبنك العربي الوطني ("البنك") وشركاته التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تشتمل على قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، القوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى من (١) إلى (٤١). ويستثنى من ذلك الإيضاح رقم (٣٩) والبيانات المتعلقة بالإفصاحات التي نص عليها الركن الثالث من توصيات لجنة بازل (٢) والمشار إليها في الإيضاح المذكور لأنها غير مطلوبة لأن تكون ضمن نطاق أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مسؤولية الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

تعتبر الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية وأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك. تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والإحتفاظ بنظام رقابة داخلي خاص بإعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وإجراء تقديرات محاسبية معقولة وفقاً للظروف.

مسؤولية مراجعي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية ومعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب منا الإلتزام بمتطلبات أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

تشتمل أعمال المراجعة على القيام بإجراءات للحصول على الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية الموحدة. تعتمد الإجراءات التي يتم إختيارها على تقدير مراجعي الحسابات وتشتمل على تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يقوم مراجعو الحسابات بالأخذ بعين الإعتبار نظام الرقابة الداخلي الخاص بإعداد القوائم المالية الموحدة للمنشأة وعرضها بصورة عادلة لغرض تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلي للمنشأة. كما تشتمل أعمال المراجعة على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وتقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد بأن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لأن تكون أساساً لإبداء رأينا.

ديلويت أند توش
بكر أبو الخير وشركاهم
ديلويت

إرنست ويونغ

الراي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة ككل:

- تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية،
- تتفق مع نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك فيما يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة.

ديلويت أند توش
بكر أبو الخير وشركاهم
ص ب ٢١٣
الرياض ١١٤١١
المملكة العربية السعودية

إحسان بن أمان الله مخدوم
محاسب قانوني
قيد سجل المحاسبين القانونيين
رقم (٣٥٨)



عن إرنست ويونغ

ص ب ٢٧٣٢
الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية

فهد محمد الطعيمي
محاسب قانوني
قيد سجل المحاسبين القانونيين
رقم (٣٥٤)



١١ ربيع الأول ١٤٣٢هـ
١٤ فبراير ٢٠١١

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
١٠.٤٥٧.٤٥٥	١١.٩٩٧.٣٩٥	٤	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٦.٠٨٢.٤٢٣	١.٣٨٠.٦٦٦	٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٣.٢٦٠.٩٠٧	٣٢.٨٤١.٠٣٣	٦	استثمارات، صافي
٦٦.٨١١.٠٣٣	٦٦.٢٠٢.٩٥١	٧	قروض وسلف، صافي
٣١٤.٦٤٩	٣٢٧.٢٤٩	٨	استثمار في شركة زميلة
١٠٠.٩٩٢	١٠٠.٢٦٣		عقارات أخرى
١.٢٣٩.٦٨١	١.٢٦٠.٧٥٢	٩	ممتلكات ومعدات، صافي
٢.٠٣٠.١٨٠	١.٩٢٤.٤٥٦	١٠	موجودات أخرى
<u>١١٠.٢٩٧.٣٢٠</u>	<u>١١٦.٠٣٤.٧٦٥</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٨.٧١٤.٢٢٨	١٢.٠٩٦.٨٠٤	١٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٨٢.٦٨٠.٢٤٠	٨٤.١٩٨.٦١٣	١٣	ودائع العملاء
٢.٧٣٧.٠٨٥	٢.٦٥٥.١٦٤	١٤	مطلوبات أخرى
١.٦٨٧.٥٠٠	١.٦٨٧.٥٠٠	١٥	سندات دين مصدرة
<u>٩٥.٨١٩.٠٥٣</u>	<u>١٠٠.٦٣٨.٠٨١</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
٦.٥٠٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠	١٦	رأس المال
٥.٠٠٠.٠٠٠	٥.٤٨٠.٠٠٠	١٧	احتياطي نظامي
(٤٦.٨٧١)	(٤٤.٨٦٦)		إحتياطيات أخرى
٢.٢٦٥.٦٣٨	٢.٧٠٥.٦٣٧		أرباح مبقاة
٦٥٠.٠٠٠	٦٥٠.٠٠٠	٢٧	أرباح مقترح توزيعها
<u>١٤.٣٦٨.٧٦٧</u>	<u>١٥.٢٩٠.٧٧١</u>		اجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
١٠٩.٥٠٠	١٠٥.٩١٣		حقوق الأقلية
<u>١٤.٤٧٨.٢٦٧</u>	<u>١٥.٣٩٦.٦٨٤</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>١١٠.٢٩٧.٣٢٠</u>	<u>١١٦.٠٣٤.٧٦٥</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

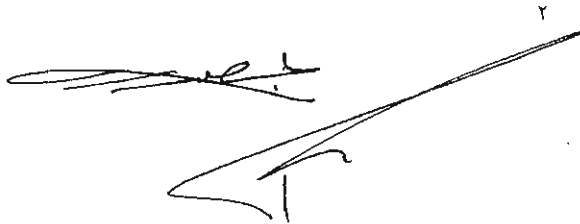
عبد الله الخليفة : رئيس إدارة المالية والتخطيط
روبير عيد : عضو مجلس الإدارة المنتدب
أحمد العقيل : عضو مجلس الإدارة

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
قائمة الدخل الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٤.٢٣٤.٤٨٧	٣.٤٥٤.٣٤٣	١٩ دخل العمولات الخاصة
٧٧٨.٢٠٤	٢٩٦.٧٩٠	١٩ مصاريف العمولات الخاصة
٣.٤٥٦.٢٨٣	٣.١٥٧.٥٥٣	صافي دخل العمولات الخاصة
٥٦٣.٠٠٢	٥٤٤.٧٥٤	٢٠ دخل اتعاب وعمولات، صافي
٢٥٩.٧٤٩	٣٢٢.٥٨٠	أرباح تحويل عملات أجنبية، صافي
(١٣.٢٨٥)	٥.٩٣٢	٢١ أرباح (خسائر) الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، صافي
١٠.٦٥٦	٨٣.٥٦٤	٢٢ دخل المتاجرة، صافي
١٢.٦٨٥	٣٣.٩٣٤	٢٣ توزيعات أرباح
٤٥.٤٩٨	٢٣٩.٧٤٠	٢٤ أرباح وانخفاض قيمة الاستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
١٥٨.٨٧١	١١٥.٧٢٤	٢٥ دخل العمليات الأخرى
٤.٤٩٣.٤٥٩	٤.٥٠٣.٧٨١	إجمالي دخل العمليات
٩٣٤.٠٥٣	٩٣١.٦٢٣	رواتب وما في حكمها
١٢٢.٩٣٨	١٢٦.٤٩١	إيجار ومصاريف مباني
١٩٢.٥٧١	٢٠٤.٨٥٦	٩ استهلاك وإطفاء
٣٥١.٩٠٣	٣٨١.٥٠٢	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٥٢٦.٥٨٣	٩٦٤.٤٠٧	٧ مخصص خسائر الائتمان، صافي
٢.١٢٨.٠٤٨	٢.٦٠٨.٨٧٩	إجمالي مصاريف العمليات
٢.٣٦٥.٤١١	١.٨٩٤.٩٠٢	صافي دخل العمليات
١.٦٠١	١٢.٦٠٠	٨ الحصة من الربح في شركة زميلة
٢.٣٦٧.٠١٢	١.٩٠٧.٥٠٢	صافي دخل السنة
٣.٠٠٠	٣.٥٨٧	الخسارة العائدة لحقوق الأقلية
٢.٣٧٠.٠١٢	١.٩١١.٠٨٩	صافي الدخل العائد لمساهمي البنك
٣.٦٥	٢.٩٤	٢٦ ربح السهم الأساسي والمعدل (بالريال السعودي)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢




البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

٢٠٠٩	٢٠١٠	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٢,٣٦٧,٠١٢	١,٩٠٧,٥٠٢	صافي دخل السنة
		دخل شامل آخر:
		الأدوات المالية المتاحة للبيع
٢٣٦,١٠٩	٢٩٢,٢٠٤	صافي التغير في القيمة العادلة
(٧٤,٥١٠)	(٢٨٢,٣٦٧)	تحويلات إلى قائمة الدخل الموحدة
		تغطية التدفقات النقدية
(٩٤,٠٢٩)	٤٢,٢٢٣	صافي التغير في القيمة العادلة
(٢٨,٦٥٩)	(٥٠,٠٥٥)	تحويلات إلى قائمة الدخل الموحدة
٣٨,٩١١	٢,٠٠٥	
٢,٤٠٥,٩٢٣	١,٩٠٩,٥٠٧	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		العائد الي:
٢,٤٠٨,٩٢٣	١,٩١٣,٠٩٤	مساهمي البنك
(٣,٠٠٠)	(٣,٥٨٧)	حقوق الأقلية
٢,٤٠٥,٩٢٣	١,٩٠٩,٥٠٧	إجمالي الدخل الشامل للسنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

٣

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٢.٣٦٧.٠١٢	١.٩٠٧.٥٠٢	الأنشطة التشغيلية
		صافي دخل السنة
		التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية:
(١١٨.١٧٧)	(٥١.٥٨٦)	إطفاء الخصم على الاستثمارات المقبلة لغير أغراض المتاجرة، صافي
(٤٥.٤٩٨)	(٢٣٩.٧٤٠)	أرباح وانخفاض قيمة الاستثمارات المقبلة لغير أغراض المتاجرة، صافي
١٩٢.٥٧١	٢٠٤.٨٥٦	٢٤ استهلاك وإطفاء
(٥.٩٩٧)	(٣.١٦٨)	٩ مكاسب بيع ممتلكات ومعدات وعقارات أخرى، صافي
(٥٥.٩٨٨)	-	٢٥ مكاسب استرداد سندات دين مصدرة
(١.٦٠١)	(١٢.٦٠٠)	٢٥ الحصة من الربح في شركة زميلة
٥٢٦.٥٨٣	٩٦٤.٤٠٧	٨ مخصص خسائر الائتمان، صافي
٢.٨٥٨.٩٠٥	٢.٧٦٩.٦٧١	٧
		صافي (الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٩٢.٦٦٦)	(١٤٨.٣٨٦)	٤ وديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
(١.٥٤١.٨٧٥)	١.٦٥٣.٩١٨	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق بعد تسعين يوماً من تاريخ الاقتناء
٧.٢٢٤.٢٣٦	(٣٧٥.٢٤٥)	قروض وسلف
٢.٤٤٨	٧٢٩	عقارات أخرى
(٥٥٨.٧٤١)	١٣٥.٦٢٩	موجودات أخرى
(١.٧٩٤.٨٤٥)	٣.٣٨٢.٥٧٦	صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
(١٠.٠٦٣.٢١٣)	١.٥١٨.٣٧٣	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٩.٣٨٧	(٤٥٤.٧٠٥)	ودائع العملاء
(٣.٩٣٦.٣٦٤)	٨.٤٨٢.٥٦٠	مطلوبات أخرى
		صافي النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٣٦.٦٢٧.٦٥٦	٧٣.٨٤١.٤٩٢	متحصلات من بيع واستحقاق استثمارات مقبلة لغير أغراض المتاجرة
(٣١.٣٠٧.٧١٧)	(٨٣.١١٤.٣٧١)	٨ شراء استثمارات لغير أغراض المتاجرة
(١٢٠.٠٠٠)	-	استثمار في شركة زميلة
(٥٠٥.٧٩٢)	(٢٣٦.٣٦٠)	٩ شراء ممتلكات ومعدات
١٤.٣٨٨	١٣.٦٠١	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٤.٧٠٨.٥٣٥	(٩.٤٩٥.٦٣٨)	صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة الإستثمارية
(١٣١.٥١٢)	-	الأنشطة التمويلية
(٦٤٣.٠٥٤)	(٦٤٣.٢٠٧)	إسترداد سندات دين مصدرة
١٠٩.٥٠٠	-	توزيعات أرباح مدفوعة
(٦٦٥.٠٦٦)	(٦٤٣.٢٠٧)	حقوق الأقلية
١٠٧.١٠٥	(١.٦٥٦.٢٨٥)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
١٠.٧١١.٩٤٤	١٠.٨١٩.٠٤٩	(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١٠.٨١٩.٠٤٩	٩.١٦٢.٧٦٤	٢٨ النقدية وشبه النقدية في بداية السنة
٤.٥٦٤.٢٥٠	٣.٥٥٨.٥٩٩	النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة
١.٢٩٣.١١٦	٢٥٣.٩٨٤	عمولات خاصة مستلمة خلال السنة
		عمولات خاصة مدفوعة خلال السنة
		معلومات إضافية غير نقدية
١٤٢.٠٨٠	٣٣٤.٤٢٧	صافي التغيرات في القيمة العادلة والمبالغ المحولة لقائمة الدخل الموحدة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١ - عام

تأسس البنك العربي الوطني (شركة مساهمة سعودية، البنك) بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ بتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ (الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م). وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن انتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية. يعمل البنك بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١ ربيع الأول ١٤٠٠ هـ (الموافق ١٩ يناير ١٩٨٠ م) من خلال شبكة فروع و عددها ١٣٩ فرعاً (٢٠٠٩ : ١٣٩ فرعاً) في المملكة العربية السعودية وفرعاً واحداً في المملكة المتحدة. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو:-

البنك العربي الوطني

ص ب ٥٦٩٢١

الرياض ١١٥٦٤

المملكة العربية السعودية

تتمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية كما يقدم البنك لعملائه منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة قائمة على مبدأ تجنب العوالة والتي يتم اعتمادها والإشراف عليها من قبل هيئة شرعية مستقلة تم تأسيسها من قبل البنك. تتألف القوائم المالية الموحدة من القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة التالية:

شركة العربي الوطني للاستثمار

وفقاً لتوجيهات هيئة السوق المالية، قام البنك بتأسيس شركة تابعة باسم (شركة العربي الوطني للاستثمار) مملوكة بالكامل للبنك (بشكل مباشر وغير مباشر)، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٣٩٩٠٨ الصادر بتاريخ ٢٦ شوال ١٤٢٨ هـ (الموافق ٧ نوفمبر ٢٠٠٧) ويقوم بتولي وإدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول التابعة للبنك والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والاستشارة وحفظ الأوراق المالية حسب أنظمة هيئة السوق المالية. وقد بدأت الشركة التابعة أعمالها اعتباراً من ٣ محرم ١٤٢٩ هـ (الموافق ١٢ يناير ٢٠٠٨). عليه، بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية للشركات التابعة المذكورة أعلاه في قوائمه المالية اعتباراً من ١٢ يناير ٢٠٠٨.

شركة العربي لتأجير المعدات الثقيلة

وهي شركة تابعة يمتلك البنك فيها نسبة ٦٢.٥% وقد تم تأسيسها في المملكة العربية السعودية كشركة مساهمة مقلدة بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٦٧٤٨٩ الصادر في مدينة الرياض بتاريخ ١٥ جمادى الأول ١٤٣٠ هـ (الموافق ١٠ مايو ٢٠٠٩). وتعمل الشركة في مجال تأجير المعدات الثقيلة وتمارس أعمالها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وقد بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية لهذه الشركة اعتباراً من ١٠ مايو ٢٠٠٩ وهو تاريخ بدء أعمال الشركة.

٢ - أسس الإعداد

أ) بيان الالتزام

يقوم البنك بإعداد هذه القوائم المالية الموحدة طبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية. كما يعد البنك قوائمه المالية الموحدة لتتضمن مع متطلبات نظام مراقبة البنوك ونظام الشركات بالمملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك.

ب) أسس القياس

يتم إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء المشتقات والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع، حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة، إضافة لذلك يتم تسوية الموجودات والمطلوبات التي يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة أو المثبتة بالتكلفة، وذلك لإثبات تغيرات القيمة العادلة الناتجة عن المخاطر التي تمت تغطيتها.

ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم عرض هذه القوائم المالية الموحدة بالريال السعودي، والذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك. ويتم تقريب البيانات المالية المعروضة بالريال السعودي لأقرب ألف، ما لم يذكر خلاف ذلك.

٢ - أسس الإعداد (تتمة)

(د) الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة، طبقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، استخدام بعض التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة التي تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المسجلة. كما يتطلب من الإدارة استخدام الأحكام عند تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. يتم تقويم هذه الأحكام والتقديرات والافتراضات بصورة مستمرة وذلك على أساس خبرة البنك وعوامل أخرى تشمل الحصول على المشورة المهنية وتوقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة وفقاً للظروف والمعطيات. وفيما يلي النواحي الهامة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات والافتراضات أو مارست فيها الأحكام:

(١) خسائر انخفاض القيمة للإئتمان والقروض والسلف

يقوم البنك، على أساس ربع سنوي، بمراجعة محافظ الإقراض الخاصة به للتأكد من وجود أي انخفاض في قيمتها. وللتأكد من وجود هذا الانخفاض، يقوم البنك بإدعاء التقديرات والأحكام للتأكد من وجود بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. ويمكن أن يشمل هذا الدليل على بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد من قبل مجموعة من المقرضين. تقوم الإدارة باستخدام التقديرات بناءً على الخبرات السابقة بشأن خسائر القروض بعد الأخذ بعين الاعتبار خصائص مخاطر الائتمان والدليل الموضوعي على وجود انخفاض مماثل لتلك القروض والسلف التي تضمنتها المحفظة عند تقدير التدفقات النقدية. يتم بصورة منتظمة تقويم المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتقليل أية فروقات بين الخصائر المقدرة والفعلية.

إضافة إلى المخصصات الخاصة المجنبة لقاء القروض والسلف الفردية الجوهرية، يجنب البنك أيضاً مخصص جماعي لانخفاض القيمة لقاء المخاطر - التي لم يتم تمييزها بأنها تحتاج إلى مخصص خاص - والتي تحتوي على مخاطر عجز عن السداد أكبر مما تم تحديده عند منحها في البداية. وفي هذا الشأن تؤخذ العديد من العناصر بعين الاعتبار لتشتمل على انخفاض مستوى المخاطر بشأن بلد ما، أو صناعة ما، أو بسبب التقدم التكنولوجي وأية نقاط ضعف هيكلية أو تدهور في التدفقات النقدية.

(٢) القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة

تحدد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق مالي نشط باستخدام طرق التسعير. وفي حالة استخدام طرق التسعير في تحديد القيم العادلة، فإنه يتم تفعيلها، ومراجعتها دورياً من قبل موظفين مؤهلين مستقلين عن الجهة التي قامت بإستخدامها. يتم المصادقة على كافة طرق التسعير قبل استخدامها، ويتم معايرتها للتأكد بأن المخرجات تعكس البيانات الفعلية وأسعار السوق المقارنة. ويقدر المستطاع تستخدم طرق التسعير البيانات القابلة للملاحظة، أما النواحي المتعلقة بمخاطر الائتمان (الخاصة بالبنك والطرف الأخرى) والتقلبات والأمر المتداخلة تتطلب من الإدارة إجراء التقديرات. الافتراضات تشمل اعتبارات السيولة ومخاطر النموذج مثل التغيرات في المشتقات طويلة الأجل وأسعار الخصم وأسعار التسديد وافتراضات أسعار العجز المتعلقة بالسندات المضمونة بالموجودات إن تغير الافتراضات المتعلقة بهذه العوامل يمكن أن يؤثر على القيمة العادلة المسجلة للأدوات المالية.

(٣) انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

يقوم البنك بممارسة الأحكام عند مراجعة الانخفاض في قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع وكذلك التأكد فيما إذا كان الانخفاض الجوهرية أو المستمر في القيمة العادلة دون سعر التكلفة. وفي هذا الصدد، يقوم البنك بتقويم، من بين عوامل أخرى، التغير العادي في أسعار الأسهم. إضافة إلى ذلك، يقوم البنك بالتأكد فيما إذا كان الانخفاض في القيمة ملائماً وذلك عند وجود تدهور في المركز المالي للجهة المستثمر فيها وأداء الصناعة والقطاع والتغيرات في التقنية والتدفقات النقدية الناتجة من النشاطات التشغيلية والتمويلية.

نتيجة للتقلبات التي يشهدها السوق حالياً، يتم استخدام نسبة ٣٠% أو أكثر كمقياس معقول للانخفاض الجوهرية دون سعر التكلفة بصرف النظر عن مدة الانخفاض، ويتم إدراجه في قائمة الدخل الموحدة ضمن انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى. وبصرف النظر عن المبلغ، فإن الانخفاض الذي يستمر لفترة طويلة لما دون سعر التكلفة ويستمر لفترة سنة أو أكثر يتم إثباته في قائمة الدخل الموحدة ضمن انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى.

(٤) تصنيف الاستثمارات المكتناة حتى تاريخ الإستحقاق

يتبع البنك الإرشادات المذكورة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها، والتي لها تاريخ استحقاق ثابت كـ "استثمارات مكتناة حتى تاريخ الإستحقاق". وفي هذا الصدد، يقوم البنك بتقويم نيته ومقدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى تاريخ الإستحقاق.

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

فيما يلي بيان بأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة :

تتمشى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة مع تلك المتبعة في العام الماضي.

(أ) أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. يتم إجراء تسويات على القوائم المالية للشركات التابعة عند الضرورة لتتماشى مع القوائم المالية للبنك.

الشركات التابعة هي تلك المنشآت التي يسيطر عليها البنك وتتواجد السيطرة عندما يكون لدى البنك القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للحصول على منافع من نشاطها، ويمتلك فيها حصة تزيد عن نصف رأس المال الذي يحق له التصويت.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة من تاريخ انتقال السيطرة على تلك الشركات إلى البنك. ويتم التوقف عن التوحيد اعتباراً من تاريخ تخلي البنك عن مثل هذه السيطرة. تدرج نتائج أعمال الشركات التابعة المشتراة أو المبيعة خلال السنة، إن وجدت، في قائمة الدخل الموحدة اعتباراً من تاريخ سريان الشراء أو حتى تاريخ سريان البيع، حسب ما هو ملائم.

تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء من صافي الدخل أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة للبنك- سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ويتم عرضها بشكل منفصل في قائمة الدخل الموحدة وضمن بند حقوق الملكية في قائمة المركز المالي الموحدة وذلك بصورة مستقلة عن حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك. يتم تخصيص أي خسائر تتعلق بحقوق الأقلية بما يزيد عن قيمة حقوق الأقلية مقابل حصة البنك. يتم معالجة عمليات شراء حصة الأقلية باستخدام طريقة الشراء المحاسبية والتي بموجبها يتم إثبات الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة للحصة في صافي الموجودات في بند الشهرة.

يتم استبعاد الارصدة وكذلك الأرباح والخسائر غير المحققة عن المعاملات بين البنك والشركات التابعة له عند إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. ويتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي يتم بها استبعاد الأرباح غير المحققة شريطة عدم وجود دليل على انخفاض في القيمة.

(ب) الاستثمار في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي عبارة عن منشآت يمتلك فيها البنك حصة تتراوح بين ٢٠% إلى ٥٠% من رأس المال الذي يحق له التصويت و/أو يمارس عليها تأثير جوهري. يتم في الأصل قيد الاستثمار في الشركات الزميلة بالتكلفة، وبعد ذلك يتم محاسبته وفقاً لطريقة حقوق الملكية، ويسجل في قائمة المركز المالي الموحدة وفقاً لطريقة حقوق الملكية أو بالقيمة القابلة للإسترداد، أيهما أقل.

(ج) تاريخ السداد المحاسبي

يتم إثبات أو التوقف عن كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ السداد. العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق. بالنسبة للأدوات المالية المقننة بالقيمة العادلة، يقوم البنك بإحتساب أي تغيير في القيمة العادلة بين تاريخ التداول وتاريخ إعداد القوائم المالية.

(د) الأدوات المالية المشتقة ومحاسبة تغطية المخاطر

يتم قياس الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل على عقود الصرف الأجنبي الأجلة، والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات، واتفاقيات الأسعار الأجلة، ومقايضات أسعار العملات والعملات، وخيارات أسعار العملات والعملات بالقيمة العادلة. تقيد كافة المشتقات بقيمتها العادلة ضمن الموجودات وذلك عندما تكون القيمة العادلة إيجابية، وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية. تحدد القيم العادلة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق وطرق خصم التدفقات النقدية وطرق التسعير، حسب ما هو ملائم.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(د) الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر (تتمة)

إن معالجة التغير في القيمة العادلة للمشتقات يعتمد على تصنيف تلك المشتقات بحسب الفئات التالية:

١- المشتقات المعقناة لإغراض المتاجرة

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المعقناة لأغراض المتاجرة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة، ويتم الإفصاح عنها في دخل المتاجرة. تشمل المشتقات المعقناة لأغراض المتاجرة أيضا على تلك المشتقات التي لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر كما تشمل المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى.

٢- المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى

تُعامل المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات مستقلة ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة إن كانت خصائصها الاقتصادية ومخاطرها لا ترتبط بشكل وثيق بالخصائص الاقتصادية والمخاطر الخاصة بالعقد الأصلي، وإن كان العقد الأصلي نفسه لم يتم إقتناؤه لأغراض المتاجرة أو تم تصنيفه كأدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل الموحدة. يتم إثبات المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى والتي تم فصلها عن العقد الأصلي بالقيمة العادلة في محفظة المتاجرة مع إثبات التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة.

٣- محاسبة تغطية المخاطر

ولأغراض محاسبة تغطية المخاطر، تصنف تغطية المخاطر إلى فئتين هما:

(أ) تغطية مخاطر القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المغطاة.

(ب) تغطية مخاطر التدفقات النقدية والتي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية سواء كانت متعلقة بخطر محدد مرتبط بالموجودات أو المطلوبات المغطاة أو العمليات المتوقع حدوثها بشكل كبير والتي تؤثر على صافي الدخل أو الخسارة المعلن.

ولكي تكون المشتقات مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، فلا بد أن تكون تغطية المخاطر ذات فعالية عالية خلال فترة التغطية، بحيث يتم تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية الخاصة بإداة تغطية المخاطر بشكل فعال مع التغيرات التي طرأت على البند الذي تمت تغطية مخاطره، ويجب أن تكون هذه التغيرات قابلة للتنبؤ بشكل موثوق به. وعند بداية تغطية المخاطر، يجب توثيق إستراتيجية وأهداف إدارة المخاطر بما في ذلك تحديد أداة تغطية المخاطر والبند الذي سيتم تغطيته وطبيعة المخاطر المغطاة وطريقة تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر. وتبعاً لذلك، يجب تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر بصورة مستمرة.

بالنسبة لتغطية مخاطر القيمة العادلة التي تقي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، تدرج أية مكاسب أو خسائر ناشئة عن إعادة قياس أدوات تغطية المخاطر بقيمتها العادلة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة. ويتم تسوية الجزء الخاص بالبند الذي تمت تغطية مخاطره في القيمة الدفترية لذلك البند وتدرج في قائمة الدخل الموحدة. وبالنسبة للبند المغطاة المخاطر التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، وعندما تتوقف تغطية مخاطر القيمة العادلة للأدوات المالية المرتبطة بعمولات عن الوفاء بمعايير محاسبة تغطية المخاطر أو إذا تم بيعها أو إنهاؤها، فإنه يتم إطفاء الفرق بين القيمة الدفترية للبند المغطى عند الإنهاء والقيمة الإسمية على مدى الفترة المتبقية من التغطية الأصلية، ويتم ذلك باستخدام طريقة معدل العمولة الفعلي. وعند التوقف عن إثبات البند المغطى، يتم إثبات تسوية القيمة العادلة غير المطفأة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة.

أما بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تقي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، يتم في الأصل إثبات الجزء الخاص بالربح أو الخسارة الناجمة عن أداة تغطية المخاطر، التي تم تحديدها على أنها تغطية فعالة، في الاحتياطي الأخرى ضمن قائمة الدخل الشامل، على أن يتم إثبات الجزء غير الفعال، إن وجد، في قائمة الدخل الموحدة. بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي لها تأثير على المعاملات المستقبلية، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المدرجة في الاحتياطيات الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل الموحدة. وفي الحالات التي تؤدي فيها العمليات المتوقعة المغطاة إلى إثبات موجودات أو مطلوبات غير مالية، عندئذ يتم إدراج الربح أو الخسارة التي سبق وأن تم إثباتها ضمن الاحتياطيات الأخرى في القياس الأولي لتلك الموجودات والمطلوبات بتكلفة الشراء والمصاريف ذات الصلة.

يتم التوقف عن إبتاع محاسبة تغطية المخاطر عند انتهاء سريان أداة التغطية أو بيعها أو تنفيذها أو عند إنهاؤها أو عندما لم تعد تلك الأداة مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، أو لم يعد متوقعا حدوث العملية المتوقعة أو إذا أوقف البنك اعتمادها كأداة تغطية. وفي ذلك الوقت، يتم الاحتفاظ بالربح أو الخسارة المترتبة الناجمة عن أداة تغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تم إثباتها في الاحتياطيات الأخرى ضمن حقوق الملكية لحين حدوث العملية المتوقعة. وفي حالة عدم حدوث العملية المتوقعة المغطاة، يتم تحويل صافي الربح أو الخسارة المترتبة، المثبت ضمن الاحتياطيات الأخرى، إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

هـ) العملات الأجنبية

تحول المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملة، كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم إثبات مكاسب أو خسائر تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة. فروقات التحويل للبنود النقدية المؤهلة كأدوات تغطية لمخاطر التدفقات النقدية تدرج في البداية في قائمة الدخل الشامل إلى الحد الذي تكون فيه هذه التغطية فعالة. تدرج مكونات التحويل من مكاسب أو خسائر البنود غير النقدية إما في قائمة الدخل الموحدة أو قائمة الدخل الشامل، وذلك وفقاً للطريقة التي يتم بها معالجة المكاسب أو الخسائر ذات الصلة.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية المسجلة بعملة أجنبية باستخدام سعر الصرف السائد بتاريخ المعاملات الأولى. أما البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة والمسجلة بعملة أجنبية فيتم تحويلها باستخدام سعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة.

تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية للفروع الخارجية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة، وتحول قوائم الدخل للفروع الخارجية على أساس متوسط أسعار التحويل السائدة خلال السنة.

و) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافيها في قائمة المركز المالي الموحدة عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى المجموعة نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في أن واحد.

ز) إثبات الإيرادات والمصاريف

يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة لكافة الأدوات المالية المرتبطة بعمولات، باستثناء تلك المقتناة لأغراض المتاجرة أو مخصصة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل الموحدة، بما في ذلك الأتعاب التي تعتبر جزءاً مكملًا للعائد الفعلي للأداة المالية في قائمة الدخل الموحدة على أساس العائد الفعلي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفا خلال السنة. العائد الفعلي هو السعر الذي يتم بموجبه تخفيض المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية طوال الفترة المتوقعة للأداة المالية أو فترة أقل حيثما كان ذلك ملائماً. وعند احتساب العائد الفعلي يؤخذ بعين الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (مثل خيارات الدفع مقدماً) وذلك يشمل أي رسوم أو تكاليف ترتبط مباشرة بالأداة المالية وتعتبر جزءاً مكملًا لمعدل العمولة الفعلي، باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتم تأجيل أتعاب التزامات منح القروض التي غالباً ما يتم استخدامها، ويتم إثباتها بما في ذلك التكلفة المباشرة كتسوية للعائد الفعلي عن تلك القروض.

تتم تسوية القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية عندما يقوم البنك بتعديل تقديراته المتعلقة بالمدفوعات أو المقبوضات. ويتم احتساب القيمة الدفترية المعدلة بناءً على سعر العمولة الفعلي الأصلي ويتم إثبات تغيرات القيمة الدفترية كدخل أو مصاريف عمولة.

عند تخفيض القيمة المثبتة للأداة المالية أو لمجموعة مشابهة من الموجودات المالية نتيجة لخسائر تتعلق بإنخفاض القيمة، يستمر إثبات دخل العمولة باستخدام سعر العمولة الفعلي الأصلي الذي تم تطبيقه على القيمة الدفترية الجديدة.

يتم إثبات أرباح/ خسائر تحويل العملات الأجنبية عند تحققها.

يتم إثبات الأتعاب والعمولات وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي عند تقديم الخدمة. يتم إثبات أتعاب المحافظ المدارة والخدمات الاستشارية وأتعاب الخدمات الأخرى، وبشكل نسبي، طبقاً لعقود الخدمات ذات الصلة. يتم إثبات الأتعاب المستلمة عن إدارة الموجودات والأموال وخدمات التخطيط المالي والحفظ والخدمات المماثلة الأخرى التي يتم تقديمها على مدى فترة زمنية طويلة، وذلك بشكل نسبي على مدى الفترة الزمنية التي يتم فيها تقديم الخدمة.

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها.

تشمل الإيرادات الناتجة من النشاطات التجارية كافة المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة وما يرتبط بها من دخل ومصاريف العمولات الخاصة ذات العلاقة وتوزيعات الأرباح المتعلقة بالموجودات والمطلوبات المالية المقتناة لأغراض المتاجرة وفروقات القطع الأجنبي، وذلك يشمل تغطية المخاطر غير الفعالة المسجلة في عمليات تغطية المخاطر.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(ح) اتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الالتزام بإعادة شرائها (اتفاقيات إعادة شراء) في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي الموحدة ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة بشأن الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، المتاحة للبيع، المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق والإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة. يتم إظهار الالتزام تجاه الطرف الآخر لقاء المبالغ المستلمة منه بموجب هذه الاتفاقيات في الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة، ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء على أساس العائد الفعلي. لا يتم إظهار الموجودات المشتراة مع وجود التزام إعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (اتفاقية إعادة البيع) في قائمة المركز المالي الموحدة لعدم انتقال السيطرة على تلك الموجودات إلى البنك. تدرج المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة البيع على أساس العائد الفعلي.

(ط) الإستثمارات

يعتمد تصنيف الأدوات المالية عند الإثبات الأولي لها، على الغرض الذي تم من أجله إقتناء هذه الأدوات وعلى خصائصها. يتم في البداية، قياس كافة الإستثمارات بالقيمة العادلة زاندا تكاليف الشراء المتعلقة بها مباشرة وذلك بالنسبة لكافة الموجودات المالية ويستثنى من ذلك الأدوات المالية المقتناة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل. تطفأ العلاوة أو الخصم على أساس العائد الفعلي، وتدرج في دخل العمولات الخاصة.

بالنسبة للسندات المتداولة في الأسواق المالية النظامية، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند انتهاء العمل في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بدون أي خصم لتكاليف المعاملة. تحدد القيمة العادلة للموجودات المدارة والإستثمارات في الصناديق الإستثمارية على أساس صافي قيمة الموجودات المعلن.

أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق، يتم إجراء تقدير مناسب للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريباً، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو على أساس ما يخص تلك السندات من صافي الموجودات ذات الصلة. وإذا لم يكن بالإمكان الحصول على القيمة العادلة من الأسواق المالية النشطة، يتم تحديد هذه القيمة باستخدام عدة طرق تقويم تشمل استخدام طرق رياضية، ويتم الحصول على مدخلات هذه الطرق من الأسواق القابلة للملاحظة ما أمكن ذلك، وإذا كان ذلك غير ملائم، يتم الإعتماد على درجة من التقدير عند تحديد القيمة العادلة.

بعد الإثبات الأولي، لا يسمح عادة بإجراء أية مناقلات لاحقة بين الإستثمارات. تحدد قيمة كل فئة من الإستثمارات المختلفة عند نهاية الفترة المالية التالية وفقاً للأسس المبينة في الفقرات التالية:

(١) المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

تشتمل الإستثمارات ضمن هذه الفئة على الإستثمارات المقتناة لأغراض المتاجرة أو الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل عند الإثبات الأولي لها. إن الإستثمارات المقتناة لأغراض المتاجرة تم إقتنائها لغرض البيع أو إعادة الشراء لمدة قصيرة الأجل ومسجلة في قائمة المركز المالي الموحدة. إن تغيرات القيمة العادلة يتم إدراجها في صافي أرباح/ خسائر المتاجرة. يمكن تصنيف الإستثمارات كإستثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل إذا ما إستوفت المعايير المنصوص عليها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

بعد الإثبات الأولي، تقاس الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم إظهار أية تغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة للسنة التي تنشأ فيها هذه التغيرات. يدرج في قائمة الدخل الموحدة دخل العمولات الخاصة وتوزيعات الأرباح المستلمة عن الموجودات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل كدخل متاجرة أو دخل أدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل وبما يتفق مع هذه الموجودات ذات الصلة.

(٢) المتاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي الأسهم وسندات الدين التي يتم إقتنائها لمدة غير محددة، والتي يمكن بيعها لتلبية إحتياجات السيولة أو لمواجهة تغيرات أسعار العمولة، أسعار صرف العملات الأجنبية، أو أسعار الأسهم.

تقاس الإستثمارات المصنفة كإستثمارات "متاحة للبيع"، بعد إقتنائها بالقيمة العادلة، ويتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع والتي لم يتم تغطية مخاطرها قيمتها العادلة مباشرة في الإحتياطات الأخرى ضمن حقوق الملكية. وعند التوقف عن إثباتها، يتم إظهار الأرباح أو الخسائر المتركمة - المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية - في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

يتم إثبات دخل العمولات الخاصة في قائمة الدخل الموحدة على أساس العائد الفعلي. ويتم إثبات توزيعات الأرباح في قائمة الدخل الموحدة عندما تستحق المجموعة توزيعات أرباح. كذلك يتم إثبات أرباح أو خسائر الصرف الأجنبي من إستثمارات سندات الدين المتاحة للبيع في قائمة الدخل الموحدة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تمة)

ط) الإستثمارات (تمة)

٣ (المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

تصنف الإستثمارات ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها ولها تاريخ إستحقاق محدد ولدى البنك القدرة والنية الموجبة لإقتنائها حتى تاريخ إستحقاقها- عدا تلك التي نفي بشروط تعريف "الإستثمارات الأخرى الممتنئة بالتكلفة المطفأة" - كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق. يتم قياس الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق بعد إقتنائها بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم حساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الإعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء وأي أتعاب ذات صلة مباشرة وذلك بطريقة العائد الفعلي. تدرج أي مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

إن الإستثمارات المصنفة كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق لا يمكن بيعها أو إعادة تصنيفها بدون تأثير مقدرة البنك على إستخدام هذا التصنيف، كما لا يمكن تخصيصها كبند مغطى بالمخاطر بشأن أسعار العمولة الخاصة أو السداد المبكر كونها إستثمارات طويلة الأجل.

٤ (الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة

تصنف سندات الإستثمار ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها و غير المتداولة بسوق نشط كإستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة عدا تلك التي يعتمزم البنك بيعها فوراً أو خلال مدة زمنية قصيرة أو تلك المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع. كما أن الإستثمارات التي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة تدرج بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي ناقصاً أي إنخفاض في قيمتها. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر في قائمة الدخل الموحدة عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

٥ (القروض والسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشنقة تم منحها أو اقتناؤها بواسطة البنك بدفعات ثابتة أو ممكن تحديدها. يتم إثبات القروض والسلف عند منح النقد للمقرضين، ويتم إلغاء إثباتها عندما يقوم المقرضون بالوفاء بالتزاماتهم أو عندما يتم بيع القروض أو شطبها أو عندما يتم تحويل كافة مخاطر وإمميزات الملكية بشكل جوهري.

تقاس كافة القروض والسلف، في الأصل، بالقيمة العادلة، شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بهذه القروض والسلف بإستثناء القروض المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

تدرج القروض والسلف الممنوحة أو المشتراة من قبل البنك وغير المتداولة بسوق نشط والتي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة كقروض وسلف مقتناة بالتكلفة المطفأة وتظهر بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصص الإنخفاض في قيمتها. بالنسبة للقروض والسلف التي تمت تغطية مخاطرها، يتم تسوية الجزء المتعلق بالبند الذي تم تغطيته من القيمة الدفترية .

لأغراض العرض في القوائم المالية الموحدة، يتم خصم مخصص خسائر الإئتمان من حساب القروض والسلف.

٦ (الإلتخفاض في قيمة الموجودات المالية

تصنف الموجودات المالية كموجودات منخفضة القيمة عند وجود دليل موضوعي للإلتخفاض نتيجة لوقوع حدث أو أحداث بعد الإثبات الأولى لتلك الموجودات، وكذلك عند وجود خسارة تؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو لمجموعة من الموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق به .

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحد، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أي من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للإسترداد لتلك الموجودات، التي يتم حسابها على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، ويتم إثبات أي خسارة ناجمة عن ذلك الإنخفاض في التغيرات في قيمها الدفترية. يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بسعر العمولة الفعلي الأصلي للأدوات المالية، وإذا كان للموجودات سعر عمولة خاص متغير فإن سعر الخصم لقياس خسائر إنخفاض القيمة يعتبر سعر العمولة الخاص الحالي.

إذا كانت الموجودات المالية غير قابلة للإسترداد، يتم شطبها من مخصص إنخفاض القيمة وذلك بتحميلها مباشرة على قائمة الدخل الموحدة أو مقابل حساب مخصص إنخفاض القيمة ذو الصلة. لا يتم شطب الموجودات المالية إلا بعد استنفاد كافة الوسائل الممكنة للإسترداد وبعد تحديد مبلغ الخسارة. وإذا إنخفض مبلغ الخسارة الخاص بإنخفاض القيمة في فترة لاحقة ويُعزى هذا الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إثبات إنخفاض القيمة، فإنه يتم عكس قيد مبلغ الخسارة الذي تم إثباته سابقاً وذلك عن طريق تسوية حساب المخصص. يتم إثبات عكس القيد في قائمة الدخل الموحدة تحت بند مخصص خسائر الإئتمان.

وحال تخفيض الموجودات المالية إلى قيمتها المقدرة القابلة للإسترداد، يتم إثبات دخل العمولات الخاصة بعد ذلك على أساس معدل العمولة الفعلي الأصلي المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس القيمة القابلة للإسترداد .

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ك) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

القروض التي يتم إعادة التفاوض حول شروطها لا تعتبر متأخرة السداد، ولكن تتم معاملتها كقروض جديدة. توضع سياسات وإجراءات إعادة الجدولة وفقاً لمؤشرات أو مقاييس تشير إلى أن هناك احتمال كبير لإستمراية تسديد القرض. ويستمر تقييم انخفاض قيمة القروض بشكل فردي أو جماعي باستخدام معدل العائد الفعلي الأصلي للقرض. إضافة إلى المخصص الخاص لقاء خسائر الائتمان، يتم تكوين مخصص جماعي لخسائر الائتمان على أساس كل محافظة على حده وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى وجود خسائر غير محددة بتاريخ إعداد القوائم المالية. ويتم تقدير هذا المخصص وفقاً لعوامل مختلفة تتضمن التصنيف الائتماني للجهة / الجهات المقرضة والظروف الاقتصادية الحالية وخبرة البنك في التعامل مع الجهة / الجهات المقرضة إضافة إلى حالات العجز عن السداد السابقة.

١ - انخفاض قيمة الموجودات المالية المكتناة بالتكلفة المطفأة

يتم تكوين مخصص خاص لقاء خسائر الائتمان الناجمة عن الإنخفاض في قيمة القرض أو أي من الموجودات المالية المكتناة بالتكلفة المطفأة، وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى عدم قدرة البنك على تحصيل كافة المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص الخاص يمثل الفرق بين القيمة الدفترية والمبلغ المقدر القابل للإسترداد، كما أن المبلغ المقدر القابل للإسترداد يمثل القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة متضمناً المبالغ المقررة القابلة للإسترداد من الضمانات والكفالات، مخصصة على أساس معدل العائد الفعلي الأصلي.

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطفأة، يتم تسوية القيمة الدفترية للموجودات مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ التسوية في قائمة الدخل الموحدة.

٢ - انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

في حالة أدوات الدين المصنفة كأدوات متاحة للبيع، يقوم البنك بتقييمها بشكل فردي للتأكد من وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة بناءً على نفس المعايير الموضوعية للموجودات المالية المكتناة بالتكلفة المطفأة. ويعتبر المبلغ المسجل لإنخفاض القيمة هو مبلغ الخسارة المتراكمة الذي تم قياسه باعتباره الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة لإنخفاض القيمة التي تم إدراجها في السابق في قائمة الدخل الموحدة.

إذا زادت القيمة العادلة لأداة الدين في فترة لاحقة وكانت هذه الزيادة مرتبطة بشكل موضوعي بحالة انتمائية وقعت بعد إثبات انخفاض القيمة في قائمة الدخل الموحدة، يتم عكس مبلغ انخفاض القيمة من خلال قائمة الدخل الموحدة.

بالنسبة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع، فإن الانخفاض الجوهرى أو المستمر في القيمة العادلة عن التكلفة يعتبر دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة. لا يسمح باسترداد مبلغ الخسارة الناتجة من انخفاض القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة طالما ظلت الموجودات قائمة بالسجلات، وعليه فإن أي زيادة في القيمة العادلة بعد إدراج الانخفاض بالسجلات يجب أن تسجل فقط ضمن حقوق الملكية. وفي حالة التوقف عن إثباتها، يتم تحويل المكاسب أو الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

ل) العقارات الأخرى

تؤول للبنك، خلال دورة أعماله العادية، بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة. تعتبر هذه العقارات كموجودات متاحة للبيع. تظهر هذه العقارات، في الأصل، بصافي القيمة الممكن تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية، أيهما أقل، ناقصاً أية تكاليف للبيع (إذا كانت جوهرية).

وبعد الإثبات الأولي لها، فإن أي تخفيض إلى القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع يتم إثباته في قائمة الدخل الموحدة. في حالة تحقيق مكاسب لاحقة في القيمة العادلة بعد خصم تكاليف بيع هذه الموجودات إلى الحد الذي لا تزيد فيه عن التخفيض المتراكم، يتم إثبات هذه المكاسب كدخل مع أي أرباح/ خسائر ناتجة من الإستبعاد.

(م) الممتلكات و المعدات

تظهر الممتلكات و المعدات بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك والإطفاء المتراكم. لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة.
تتبع طريقة القسط الثابت في حساب استهلاك وإطفاء تكلفة الممتلكات و المعدات، وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات كما يلي

المباني	٣٣ سنة
تحسينات على العقارات المستأجرة	فترة الإيجار أو ١٠ سنوات، أيهما أقل.
الأثاث والمعدات والسيارات	٣ إلى ١٠ سنوات

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة، مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية للموجودات، ومن ثم يتم تعديلها إذا لزم الأمر. يتم احتساب المكاسب والخسائر الناتجة عن البيع أو الاستبعاد وذلك بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية، وتدرج مكاسب أو خسائر الاستبعاد في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تقويم كافة الموجودات للتأكد من وجود أي انخفاض في القيمة وذلك عندما تشير التغيرات في الأحداث أو الظروف إلى عدم إمكانية إسترداد القيمة الدفترية، ويتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للإسترداد إذا زادت القيمة الدفترية للموجودات عن القيمة المقدرة القابلة للإسترداد.

(ن) المطلوبيات

يتم، في الأصل، إثبات كافة ودائع سوق المال وودائع العملاء والقروض لأجل وسندات الديون المصدرة الأخرى بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم ناقصاً تكاليف المعاملات.

وبعد ذلك يتم قياس كافة المطلوبيات المالية المرتبطة بعمولات خاصة، عدا تلك التي تم تغطية مخاطر قيمها العادلة، بالتكلفة المطفأة والتي يتم حسابها بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة. تطفأ العلاوات والخصومات على أساس العائد الفعلي حتى تاريخ الاستحقاق وترحل إلى مصاريف العمولات الخاصة.

يتم تسوية المطلوبيات المالية المرتبطة بتغطية فعالة لمخاطر القيمة العادلة نتيجة التغير في القيمة العادلة بالقدر المغطى بمخاطره وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة. بالنسبة للمطلوبات المالية و المسجلة بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الموحدة عند التوقف عن إثباتها.

(س) المخصصات

تجنب المخصصات، بخلاف مخصصات انخفاض القيمة وخسائر الائتمان، عند وجود التزامات قانونية أو متوقعة على البنك ناجمة عن أحداث سابقة، وأن تكاليف سداد هذه الإلتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق به.

(ع) محاسبية عقود الإيجار

(١) إذا كان البنك هو المستأجر

تعتبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك عقود إيجار تشغيلية، وبموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل الموحدة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

وفي حالة إنهاء عقد الإيجار التشغيلي قبل انتهاء مدته، تدرج أية غرامات يجب دفعها للمؤجر كمصروف خلال الفترة التي يتم فيها إنهاء الإيجار.

(٢) إذا كان البنك هو المؤجر

في حالة بيع الموجودات بموجب عقود الإيجار الراسمالي بما في ذلك تلك المتوافقة مع عقود الإجارة الإسلامية، يتم إثبات القيمة الحالية لدفعات الإيجار كـ " ذمم مدينة " ويتم الإفصاح عنها ضمن القروض والسلف. يتم إثبات الفرق بين إجمالي الذمم المدينة والقيمة الحالية لهذه الذمم كـ " عائد غير مكتسب ". يتم إثبات دخل الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار باستخدام طريقة صافي الاستثمار والتي تظهر معدل عائد ثابت خلال الفترة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(ف) النقدية وشبه النقدية

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة، تعرف النقدية وشبه النقدية بأنها تلك المبالغ المدرجة في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي، باستثناء الوديعة النظامية. كما تشمل الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال تسعين يوماً من تاريخ الاقتناء.

(ص) الضمانات المالية

خلال دورة أعماله العادية، يمنح البنك ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وضمانات وقبولات. يتم في البداية إثبات الضمانات المالية في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ضمن "المطلوبات الأخرى" والتي تمثل العلاوة المستلمة. وبعد الإثبات الأولي لها، يتم قياس التزامات البنك المتعلقة بكل ضمان على أساس المبلغ الأعلى للطلاوة المطفأة وأفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لسداد أي التزام مالي ناتج عن ذلك الضمان.

يتم إثبات أي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند "مخصص خسائر الائتمان"، ويتم إثبات العلاوة المستلمة في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند "دخل آتباع وعمولات، صافي" بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

(ق) التوقف عن إثبات الأدوات المالية

يتم التوقف عن إثبات الموجودات المالية (أو جزء منها، أو جزء من مجموعة موجودات مالية متشابهة) عند إنتهاء الحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات المالية الخاصة بهذه الموجودات المالية.

في الحالات التي تظهر فيها دلالات على أن البنك نقل موجودات مالية، يتم التوقف عن الإثبات في حالة قيام البنك بنقل معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات. وفي الحالات التي لم يتم فيها نقل أو إبقاء معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات، يتم التوقف عن الإثبات فقط في حالة تخلي البنك عن السيطرة على الموجودات المالية. يقوم البنك بتسجيل الموجودات والمطلوبات بشكل منفصل في حالة الحصول على الحقوق والإلتزامات الناتجة عن هذه العملية.

يتم التوقف عن إثبات المطلوبات المالية (أو أي جزء منها) وذلك عند إستفادها، أي عندما يتم تنفيذ الإلتزام المحدد في العقد أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

(ر) الزكاة وضريبة الدخل

تعتبر الزكاة وضريبة الدخل إلتزاماً على المساهمين السعوديين و غير السعوديين على التوالي. يتم إحتساب الزكاة على حصة المساهمين السعوديين في حقوق الملكية أو في صافي الدخل وفقاً للأسس التي تنص عليها الأنظمة الزكوية. يتم إحتساب ضريبة الدخل على حصة المساهمين غير السعوديين في صافي دخل السنة.

لا تحمل الزكاة وضريبة الدخل على قائمة الدخل الموحدة للبنك لأنه يتم دفعها من قبل المساهمين.

(ش) المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة

يقدم البنك لعملائه بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، بعض المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة، والتي يتم إعتادها من قبل الهيئة الشرعية.

يتم إحتساب كافة المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة بإستخدام المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية ووفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

(ت) التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية

لقد تم نشر بعض المعايير الدولية الجديدة الخاصة بالتقارير المالية وكذلك بعض تعديلات وتفسيرات المعايير الدولية الحالية الخاصة بالتقارير المالية، والتي يتعين على البنك الإلتزام بها في الفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١. وتشمل هذه المعايير ما يلي:

المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٩) المتعلق بالأدوات المالية

استحدث المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية "الإثبات والقياس"، متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية والمحاسبة المتعلقة بها، وقد تم نشر هذا المعيار بشكل جزئي ويجب الإلتزام به إعتباراً من السنة المالية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المعدل)، الفصاحات الأطراف ذات العلاقة

يعتبر تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المعدل) الذي صدر في شهر نوفمبر ٢٠٠٩ إلزامياً للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١، وقد تضمن هذا المعيار توضيح وتبسيط تعريف الأطراف ذات العلاقة.

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٤ - النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٣٢٤,٧٨٢	١,٦٣١,٣٧٢	نقد في الصندوق
٣,٩٩١,٤٥٤	٤,١٣٩,٨٤٠	وديعة نظامية
٥,١٣٧,٩٢٩	٦,٢٢٣,٩١٣	إيداعات أسواق المال
٣,٢٩٠	٢,٢٧٠	أرصدة أخرى
١٠,٤٥٧,٤٥٥	١١,٩٩٧,٣٩٥	الإجمالي

طبقاً لنظام مراقبة البنوك و التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يتعين على البنك الاحتفاظ بوديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي بنسب مئوية محددة من الودائع تحت الطلب، والإدخار، ولأجل، والودائع الأخرى تحسب في نهاية كل شهر.

٥ - الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٤٣,٤١٨	٥٢٧,٣٣٢	حسابات جارية
٥,٤٣٩,٠٠٥	٨٥٣,٣٣٤	إيداعات أسواق المال
٦,٠٨٢,٤٢٣	١,٣٨٠,٦٦٦	الإجمالي

٦ - الإستثمارات، صافي

٦-١ تصنف السندات الإستثمارية كما يلي:
(أ) مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٨,٣٢٢	١٦٨,٥٤١	٢٠٨,٣٢٢	١٦٨,٥٤١	-	-	صناديق استثمارية وأخرى
-	١,١١٨,١٨٩	-	١,١١٨,١٨٩	-	-	سندات بعمولة ثابتة مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل
٢٠٨,٣٢٢	١,٢٨٦,٧٣٠	٢٠٨,٣٢٢	١,٢٨٦,٧٣٠	-	-	

(ب) متاحة للبيع

١٤,٩٧٠,٣٦٤	١٥,٨٧٤,١١٦	١٠,٣٨٣,٩٤٤	١١,١٢٥,٢٣٨	٤,٥٨٦,٤٢٠	٤,٧٤٨,٨٧٨	سندات بعمولة ثابتة
١,١٥٤,٨٤٧	٨١٩,٣٦٢	٤٠٨,٥٠٧	٥٧٥,٤٦٨	٧٤٦,٣٤٠	٢٤٣,٨٩٤	سندات بعمولة عائمة
٧٥٤,٩٣٠	٩١٦,٧٨٣	٦٤,٠٩٢	٦٤,٠٧٣	٦٩٠,٨٣٨	٨٥٢,٧١٠	أسهم
٣٩٥,٧٩٣	٤٤٠,٦٨٩	١٧٨,٧١٩	١٩٤,٢٦٩	٢١٧,٠٧٤	٢٤٦,٤٢٠	أخرى
١٧,٢٧٥,٩٣٤	١٨,٠٥٠,٩٥٠	١١,٠٣٥,٢٦٢	١١,٩٥٩,٠٤٨	٦,٢٤٠,٦٧٢	٦,٠٩١,٩٠٢	متاحة للبيع

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٦ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

(ج) مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

	الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة	
	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
سندات بعمولة ثابتة	٤٢٢,١١٤	-	-	-	٤٢٢,١١٤	-
مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق	٤٢٢,١١٤	-	-	-	٤٢٢,١١٤	-

(د) إستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة

سندات بعمولة ثابتة	٣,٠٥٤,٤٨٠	١٠,١٧٢,٢١٢	٦٣٣,٧٧٨	١,٥٩٢,١١٤	٢,٤٢٠,٧٠٢	٨,٥٨٠,٠٩٨
سندات بعمولة عائمة	٢,٢٩١,٣٧٩	٣,٣١٢,٣٩١	٨٣١,٣٧٩	٣٥٦,٢٥٠	١,٤٦٠,٠٠٠	٢,٩٥٦,١٤١
أخرى	٣٧,٥٠٠	٣٧,٥٠٠	٣٧,٥٠٠	٣٧,٥٠٠	-	-
مقتناة بالتكلفة المطفأة، إجمالي	٥,٣٨٣,٣٥٩	١٣,٥٢٢,١٠٣	١,٥٠٢,٦٥٧	١,٩٨٥,٨٦٤	٣,٨٨٠,٧٠٢	١١,٥٣٦,٢٣٩
مخصص إنخفاض القيمة	(٢٨,٨٢٢)	(١٨,٧٥٠)	(٢٨,٨٢٢)	(١٨,٧٥٠)	-	-
مقتناة بالتكلفة المطفأة، صافي	٥,٣٥٤,٥٣٧	١٣,٥٠٣,٣٥٣	١,٤٧٣,٨٣٥	١,٩٦٧,١١٤	٣,٨٨٠,٧٠٢	١١,٥٣٦,٢٣٩
إجمالي الإستثمارات، صافي	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٣٢,٨٤١,٠٣٣	١٢,٧١٧,٤١٩	١٥,٢١٢,٨٩٢	١٠,٥٤٣,٤٨٨	١٧,٦٢٨,١٤١

٦-٢ فيما يلي تحليلاً لمكونات الإستثمارات:

	٢٠٠٩			٢٠١٠		
	الإجمالي	غير متداولة	متداولة	الإجمالي	غير متداولة	متداولة
سندات بعمولة ثابتة	١٨,٤٤٦,٩٥٨	٧,٨١٧,٩٣٨	١٠,٦٢٩,٠٢٠	٢٧,١٦٤,٥١٧	١٣,١٥٨,٩٧٦	١٤,٠٠٥,٥٤١
سندات بعمولة عائمة	٣,٤٤٦,٢٢٦	١,٦٤٨,٢١٥	١,٧٩٨,٠١١	٤,١٣١,٧٥٣	٧٠١,٤٠٩	٣,٤٣٠,٣٤٤
أسهم	٧٥٤,٩٣٠	٦٥,٠٩٢	٦٨٩,٨٣٨	٩١٦,٦٩٦	٦٥,٠٦٨	٨٥١,٦٢٨
أخرى	٦٤١,٦١٥	٣٢٩,٧٤٤	٣١١,٨٧١	٦٤٦,٨١٧	٣٢٧,٤٥١	٣١٩,٣٦٦
مخصص إنخفاض القيمة	(٢٨,٨٢٢)	(٢٨,٨٢٢)	-	(١٨,٧٥٠)	(١٨,٧٥٠)	-
إجمالي الإستثمارات، صافي	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٩,٨٢٢,١٦٧	١٣,٤٢٨,٧٤٠	٣٢,٨٤١,٠٣٣	١٤,٢٣٤,١٥٤	١٨,٦٠٦,٨٧٩

تتكون الإستثمارات غير المتداولة بعمولة ثابتة وعائمة، بشكل رئيسي، من السندات الحكومية السعودية.

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للمنتئين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٦ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

٦-٣ فيما يلي تحليلاً للأرباح والخسائر غير المحققة والقيم العادلة للإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق:
(أ) مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

٢٠٠٩				٢٠١٠				
إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية		
٤٣٦,٠٥٥	-	١٣,٩٤١	٤٢٢,١١٤	-	-	-	سندات بعمولة ثابتة	
٤٣٦,٠٥٥	-	١٣,٩٤١	٤٢٢,١١٤	-	-	-	الإجمالي	

(ب) إستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة

٣,٠٦٢,٥٣٠	٩,٨٢٢	١٧,٨٧٢	٣,٠٥٤,٤٨٠	١٠,١٣٤,٢١٧	١٢٩,٣٩٤	٩١,٣٩٩	١٠,١٧٢,٢١٢	سندات بعمولة ثابتة
٢,١٩٧,٧٠٥	٩٣,٨٤٥	١٧١	٢,٢٩١,٣٧٩	٣,٣٢٠,٨٤٦	٥٨,٧٨٧	٦٧,٢٤٢	٣,٣١٢,٣٩١	سندات بعمولة عائمة
١٨,٧٥٠	١٨,٧٥٠	-	٣٧,٥٠٠	١٨,٧٥٠	١٨,٧٥٠	-	٣٧,٥٠٠	أخرى
(٢٨,٨٢٢)	-	-	(٢٨,٨٢٢)	(١٨,٧٥٠)	-	-	(١٨,٧٥٠)	مخصص إنخفاض القيمة
٥,٢٥٠,١٦٣	١٢٢,٤١٧	١٨,٠٤٣	٥,٣٥٤,٥٣٧	١٣,٤٥٥,٠٦٣	٢٠٦,٩٣١	١٥٨,٦٤١	١٣,٥٠٣,٣٥٣	الإجمالي

٦-٤ فيما يلي تحليلاً للإستثمارات حسب الأطراف الأخرى:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٩,٢٧٢,٥٤٩	٢٨,٢٨٦,٩٠٠	حكومية وشبه حكومية
١,٠٦٨,٨٤٣	٨٦٩,٥١٧	شركات
٢,٦٠٧,٦٤٤	٣,٣٣٧,١٣٩	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١١,٨٧١	٣٤٧,٤٧٧	أخرى
٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٣٢,٨٤١,٠٣٣	الإجمالي

تشتمل الإستثمارات على مبلغ قدره ١٥,٦٢٤ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٩,٤٥٩ مليون ريال سعودي) مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة شراء لدى بنوك و عملاء آخرين. بلغت القيمة السوقية لهذه الإستثمارات ١٥,٥٧٥ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٩,٤٧١ مليون ريال سعودي).

٦-٥ فيما يلي بيان لحركة مخصص إنخفاض قيمة الإستثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣٣٦,٥٦٣	٢٨,٨٢٢	الرصيد في بداية السنة
٢٨,٨٢٢	٦٨,٥٣٣	مجنب خلال السنة
(٣٣٦,٥٦٣)	(٧٨,٦٠٥)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
٢٨,٨٢٢	١٨,٧٥٠	الرصيد في نهاية السنة

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٧ - القروض والسلف، صافي

(أ) تتكون القروض والسلف (وجميعها مقننة بالتكلفة المطفأة)، مما يلي:

٢٠١٠			
بطاقات ائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي
٦٨٢,٣٤٣	١٧,٧٦٨,٣٤٢	٤٧,٩١٧,٣٣٠	٦٦,٣٦٨,٠١٥
٩,٩١٣	٢٥,١٠٣	١,٩٩٤,٤٠٩	٢,٠٢٩,٤٢٥
٦٩٢,٢٥٦	١٧,٧٩٣,٤٤٥	٤٩,٩١١,٧٣٩	٦٨,٣٩٧,٤٤٠
(٦,٣٧٠)	(١٠٤,٧٢٦)	(٢,٠٨٣,٣٩٣)	(٢,١٩٤,٤٨٩)
٦٨٥,٨٨٦	١٧,٦٨٨,٧١٩	٤٧,٨٢٨,٣٤٦	٦٦,٢٠٢,٩٥١
القروض والسلف، صافي			
٢٠٠٩			
بطاقات ائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي
٩٢٧,٤٤٩	١٦,٩٢٦,٨٤٣	٤٨,٤٩٢,٨٤٧	٦٦,٣٤٧,١٣٩
١٧,٣٧١	٢٥,٤٧٤	١,٨٧٨,٤٦٩	١,٩٢١,٣١٤
٩٤٤,٨٢٠	١٦,٩٥٢,٣١٧	٥٠,٣٧١,٣١٦	٦٨,٢٦٨,٤٥٣
(١٣,٠٨٩)	(١٤٩,٥٣١)	(١,٢٩٤,٨٠٠)	(١,٤٥٧,٤٢٠)
٩٣١,٧٣١	١٦,٨٠٢,٧٨٦	٤٩,٠٧٦,٥١٦	٦٦,٨١١,٠٣٣
القروض والسلف، صافي			

تشتمل القروض والسلف، صافي، على منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة تمثل اتفاقيات تورق ومرابحة وإيجارة تم إظهارها بالتكلفة المطفأة بقيمة ٣٣.٩ مليار ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٣١.٩ مليار ريال سعودي).

(ب) فيما يلي بيان بحركة مخصص خسائر الائتمان:

٢٠١٠			
بطاقات الائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي
١٣,٠٨٩	١٤٩,٥٣١	١,٢٩٤,٨٠٠	١,٤٥٧,٤٢٠
١٥,٠٨٢	١٢٠,٤٩٨	٩٤٧,٤٣٢	١,٠٨٣,٠١٢
-	(٩٤,٥٩٩)	(٢٤,٠٠٦)	(١١٨,٦٠٥)
(٢١,٨٠١)	(٧٠,٧٠٤)	(١٣٤,٨٣٣)	(٢٢٧,٣٣٨)
٦,٣٧٠	٦٠٤,٧٢٦	٢,٠٨٣,٣٩٣	٢,١٩٤,٤٨٩
الرصيد في نهاية السنة			
٢٠٠٩			
بطاقات الائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي
١٣,٦٩١	٢٥٧,٠٩٥	٧٦١,٨٨١	١,٠٣٢,٦٦٧
٢٨,٧٨٩	٦٠,٤٨٠	٥٦١,٦٨٥	٦٥٠,٩٥٤
-	(١١٠,٢٧١)	(١٤,١٠٠)	(١٢٤,٣٧١)
(٢٩,٣٩١)	(٥٧,٧٧٣)	(١٤,٦٦٦)	(١٠١,٨٣٠)
١٣,٠٨٩	١٤٩,٥٣١	١,٢٩٤,٨٠٠	١,٤٥٧,٤٢٠
الرصيد في نهاية السنة			

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٧ - القروض والسلف، صافي (تتمة)

ج) يحتفظ البنك خلال دورة أعماله العادية لعمليات الإقراض، بضمانات للتقليل من مخاطر الائتمان في محفظة القروض والسلف. وتشتمل هذه الضمانات في الغالب على ودائع تحت الطلب وودائع لأجل وغيرها من الودائع النقدية والضمانات المالية والأسهم المحلية والدولية والعقارات وغيرها من الموجودات الثابتة. ويتم الاحتفاظ بالضمانات في الغالب مقابل القروض الشخصية والتجارية وتتم إدارتها لمواجهة المخاطر المتعلقة بها بصافي القيمة الممكن تحقيقها.

د) فيما يلي تحليلاً بمخاطر تركيزات القروض والسلف ومخصص خسائر الائتمان حسب القطاع الاقتصادي:

القروض والسلف، صافي	مخصص خسائر الائتمان	القروض والسلف غير العاملة، صافي	القروض والسلف العامة، إجمالي	
				٢٠١٠
١٦,٣٣٧	-	-	١٦,٣٣٧	١ - حكومية وشبه حكومية
١,٥٤٩,٢٣٢	(٤٩٨,٨٧٣)	٤٩٨,٨٧٣	١,٥٤٩,٢٣٢	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٧٦,٠٥٦	-	-	٧٧٦,٠٥٦	٣ - زراعة وأسماك
٩,١٢١,٢٦١	(٤٧٠,٤٦٩)	٧٧٥,٦٤٩	٨,٨١٦,٠٨١	٤ - تصنيع
١,١٩٢,٦٥٢	-	-	١,١٩٢,٦٥٢	٥ - مناجم وتعددين
١,٣٦٢,٨٨٧	-	-	١,٣٦٢,٨٨٧	٦ - كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٢,٨٢٩,٥٤٢	(٣٥,٠٨٥)	١,١٥٢	٢,٨٦٣,٤٧٥	٧ - بناء وإنشاءات
٩,٩٣٦,٤٦٣	(٢١,٢٤٢)	٢٤,٤٣٨	٩,٩٣٣,٢٦٧	٨ - تجارة
٥,٧٠٥,٨٥٧	(٦٢,٩١٨)	-	٥,٧٦٨,٧٧٥	٩ - نقل واتصالات
١,١١٨,٩٥١	(٣٩٣,٧٢٣)	٣٩٦,٥٧٠	١,١١٦,١٠٤	١٠ - خدمات
١٨,٤٠٨,٤٣٩	(٧٧,٢٦٣)	٣٥,٠١٧	١٨,٤٥٠,٦٨٥	١١ - قروض شخصية وبطاقات ائتمان
١٤,٤٨٤,٢٠٤	(٣٣٥,٩٨٦)	٢٩٧,٧٢٦	١٤,٥٢٢,٤٦٤	١٢ - أخرى
٦٦,٥٠١,٨٨١	(١,٨٩٥,٥٥٩)	٢,٠٢٩,٤٢٥	٦٦,٣٦٨,٠١٥	١٣ - مخصص المحفظة
(٢٩٨,٩٣٠)	(٢٩٨,٩٣٠)	-	-	الإجمالي
٦٦,٢٠٢,٩٥١	(٢,١٩٤,٤٨٩)	٢,٠٢٩,٤٢٥	٦٦,٣٦٨,٠١٥	
				٢٠٠٩
٢٦,٧٨٦	-	-	٢٦,٧٨٦	١ - حكومية وشبه حكومية
١,٨٩٢,٤٧٠	(٢٤١,٣٣٢)	٤٩٨,٩٨٤	١,٦٣٤,٨١٨	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١٨,٣٥٢	(٤,٧٣٧)	٤,٧٤٨	٣١٨,٣٤١	٣ - زراعة وأسماك
١١,٣٥٤,٩٦٥	(٤٦٦,٠٧٦)	٦٥٩,٧٢٩	١١,١٦١,٣١٢	٤ - تصنيع
٨٤١,٨٨٠	-	-	٨٤١,٨٨٠	٥ - مناجم وتعددين
١,٠٧٧,٠٤٧	-	-	١,٠٧٧,٠٤٧	٦ - كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٣,١١١,٦٦٠	(٦٤,٩٧٨)	١٢,٩٦٣	٣,١٦٣,٦٧٥	٧ - بناء وإنشاءات
١٠,١٤٦,٤٩٣	(٥٣,٩٧٠)	٤٨,١٨٣	١٠,١٥٢,٢٨٠	٨ - تجارة
٥,٨٥٤,٧٦٦	(٢٧,٨٢٢)	٣٤٣	٥,٨٨٢,٢٤٥	٩ - نقل واتصالات
١,١٩٧,٦٥٦	(١٨٨,٢١٦)	٣٧٥,١٨٢	١,٠١٠,٦٩٠	١٠ - خدمات
١٧,٨٦٢,٩٤٩	(٣٤,١٨٨)	٤٢,٨٤٥	١٧,٨٥٤,٢٩٢	١١ - قروض شخصية وبطاقات ائتمان
١٣,٤٧٣,٧٩٩	(٢٨,٣١١)	٢٧٨,٣٣٧	١٣,٢٢٣,٧٧٣	١٢ - أخرى
٦٧,١٥٨,٨٢٣	(١,١٠٩,٦٣٠)	١,٩٢١,٣١٤	٦٦,٣٤٧,١٣٩	١٣ - مخصص المحفظة
(٣٤٧,٧٩٠)	(٣٤٧,٧٩٠)	-	-	الإجمالي
٦٦,٨١١,٠٣٣	(١,٤٥٧,٤٢٠)	١,٩٢١,٣١٤	٦٦,٣٤٧,١٣٩	

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٨

٨- الاستثمار في شركة زميلة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٩٣.٠٤٨	٣١٤.٦٤٩	الرصيد في بداية السنة
١٢٠.٠٠٠	-	تكلفة الاستثمار خلال السنة
١.٦٠١	١٢.٦٠٠	الحصة من الأرباح
٣١٤.٦٤٩	٣٢٧.٢٤٩	الإجمالي

شارك البنك في تأسيس الشركة السعودية لتمويل المساكن (شركة زميلة) حيث تبلغ حصة البنك فيها ٣٢٠ مليون ريال (٢٠٠٩: ٣٢٠ مليون ريال) تمثل ٤٠% من رأس مال الشركة الزميلة البالغ ٢ مليار ريال سعودي. وقد بدأت الشركة الزميلة أعمالها في الربع الأخير من عام ٢٠٠٧، وتم إثبات حصة البنك في الشركة الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية.

٩- الممتلكات والمعدات، صافي

الإجمالي لعام ٢٠٠٩	الإجمالي لعام ٢٠١٠	المعدات والأثاث والسيارات	تحسينات على العقارات المستأجرة	الأراضي والمباني	التكلفة
١.٨٧٥.٠٦٨	٢.٣٦٧.١٧٥	٩٩٠.٦١١	٤٩٥.٤٦٣	٨٨١.١٠١	الرصيد في بداية السنة
٥٥٠.٧٩٢	٢٣٦.٣٦٠	٩٧.٥٣٦	٢٥.٤٥٢	١١٣.٣٧٢	الإضافات
(١٣.٦٨٥)	(٢٤.٩٠٨)	(١٤.٥٣٨)	-	(١٠.٣٧٠)	الإستبعادات
٢.٣٦٧.١٧٥	٢.٥٧٨.٦٢٧	١.٠٧٣.٦٠٩	٥٢٠.٩١٥	٩٨٤.١٠٣	الرصيد في نهاية السنة
٩٤٠.٢١٧	١.١٢٧.٤٩٤	٦٧٤.٩٥٨	٢٨٨.٦٩٩	١٦٣.٨٣٧	الاستهلاك المتراكم
١٩٢.٥٧١	٢٠٤.٨٥٦	١٢٠.٦٦٤	٥٢.٨٣٦	٣١.٣٥٦	الرصيد في بداية السنة
(٥.٢٩٤)	(١٤.٤٧٥)	(١٤.٤٧٥)	-	-	مجنب خلال السنة
١.١٢٧.٤٩٤	١.٣١٧.٨٧٥	٧٨١.١٤٧	٣٤١.٥٣٥	١٩٥.١٩٣	الإستبعادات
					الرصيد في نهاية السنة
	١.٢٦٠.٧٥٢	٢٩٢.٤٦٢	١٧٩.٣٨٠	٧٨٨.٩١٠	صافي القيمة الدفترية
١.٢٣٩.٦٨١		٣١٥.٦٥٣	٢٠٦.٧٦٤	٧١٧.٢٦٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١٠- الموجودات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٩٩٨	٩٢	عمولات خاصة مستحقة مدينة:
١٧٢.٤٦٧	١١٠.٢٩٨	- بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٧٦.١٠٨	٣٤٥.٠٦١	- استثمارات
٦٤.٤١٧	٥٢.٨٠٢	- قروض وسلف
٦١٣.٩٩٠	٥٠٨.٢٥٣	- مشتقات
٣٩٣.٨٣٥	٣٦٠.٦٦١	إجمالي العمولات الخاصة المستحقة المدينة
٣٩٦.١٨٦	٣١١.٩٦١	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات (إيضاح ١١ د)
١٥٠.٠٣٣	١٩١.٦٨٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
٤٧٦.١٣٦	٥٥١.٨٩٥	معدات مؤجرة
٢.٠٣٠.١٨٠	١.٩٢٤.٤٥٦	أخرى
		الإجمالي

١١ - المشتقات

يقوم البنك، خلال دورة أعماله العادية، باستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض المتاجرة وتغطية المخاطر:

(أ) المقايضات

تمثل المقايضات التزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. وبالنسبة لمقايضات أسعار العملات، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل دفع العملات بسعر ثابت وبسعر عائم وبعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ. أما مقايضات العملات، فيتم بموجبها تبادل دفع العملات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملة مختلفة. وفي حالة مقايضة أسعار العملات بعملة مختلفة، فإنه يتم بموجبها تبادل أصل المبلغ والعملات بسعر ثابت وبسعر عائم بعملة مختلفة.

(ب) العقود الأجلة والمستقبلية

العقود الأجلة والمستقبلية عبارة عن اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الأجلة هي عقود يتم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات محددة والتعامل بها خارج الأسواق المالية النظامية. أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات فيتم التعامل بها وفق أسعار محددة في الأسواق النظامية ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً.

(ج) اتفاقيات الأسعار الأجلة

اتفاقيات الأسعار الأجلة عبارة عن عقود مستقبلية خاصة بأسعار العملات يتم تداولها خارج الأسواق المالية النظامية وتنص على أن يسدد نقداً الفرق بين سعر العمولة المتعاقد عليه وسعر السوق في تاريخ مستقبلي محدد وذلك عن أصل المبلغ وخلال الفترة الزمنية المتفق عليها.

(د) الخيارات

الخيارات عبارة عن اتفاقيات تعاقدية، يمنح بموجبها البائع (مصدر الخيار) الحق، وليس الالتزام، للمشتري (المكاتب بالخيار) إما لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال الفترة الزمنية المنتهية في ذلك التاريخ.

المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات، وأخذ المراكز، وموازنة أسعار الصرف. تتعلق أنشطة المبيعات بطرح المنتجات للعملاء والبنوك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية. ويتعلق أخذ المراكز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات، وتتعلق موازنة أسعار الصرف بتحديد والاستفادة من الفروقات في أسعار الصرف بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغرض الحصول على أرباح من ذلك.

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر

يتبع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر والتي يتعلق جزء منها بإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار العملات ولتقليل مخاطر أسعار العملات والعملات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقرها مجلس الإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

وقد وضع مجلس الإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات وذلك بوضع حدوداً للتعامل مع الأطراف الأخرى ولمخاطر مراكز العملات. ترأب مراكز العملات يومياً وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة. كما وضع مجلس الإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العملات وذلك بوضع حدوداً للفجوات في أسعار العملات للقرارات المقررة. يتم دورياً مراجعة الفجوات بين أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العملات ضمن الحدود المقررة.

وكجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعملات. ويتم ذلك عادة من خلال تغطية مخاطر معاملات محددة وكذلك باستخدام إستراتيجية تغطية المخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي الموحدة ككل. إن التغطية الإستراتيجية للمخاطر، بخلاف تغطية المحفظة المرتبطة بمخاطر أسعار العملات، لا تخضع لمحاكاة تغطية المخاطر وتقييد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة.

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١١ - المشتقات (تتمة)

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي الأجلة ومقايضات العملات في تغطية مخاطر عملات محددة. كما يستخدم البنك مقايضات أسعار العملات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات لتغطية مخاطر محددة ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عملات ثابتة.

ويستخدم البنك أيضاً مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية الناشئة عن بعض مخاطر العملات بسعر عائم. وفي مثل هذه الحالات، يجب توثيق طبيعة تغطية المخاطر وأهدافها رسمياً، بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأداة تغطية المخاطر، ويتم قيد هذه المعاملات على أنها تغطية مخاطر القيمة العادلة أو التدفقات النقدية.

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق والمعدل الشهري. إن المبالغ الإسمية، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها وبالتالي، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق.

الأدوات المالية المشتقة

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق

٢٠١٠	القيمة العادلة السلبية	إجمالي المبالغ الإسمية	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المعدل الشهري	
								مقتناة لأغراض المناجرة :
٢٠٦,٣٤٨	١٨٩,٦٤٨	١٢,٧٠٥,٤٦٠	٣٣٠,٧٤٤	٣,٧٤٥,٦٩٥	٨,٦٢٨,٥٢٨	٤٩٣	١٣,٦٤٩,٠٤٢	مقايضات أسعار العملات
-	-	-	-	-	-	-	١٩١,٢٣٠	العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات
١٥٠,٣٧٥	١٠٧,٠٩٤	١٤,١٨٩,١٨٩	١٠,٣٢٠,٦٨٧	٣,٨٦٤,٢٤٨	-	٤,٢٥٤	١٤,٧٢٥,٦٧٦	عقود الصرف الأجنبي الأجلة
٣,٩٣٨	٨,٦١١	١,٠٢٣,٣٣٥	٣٦٥,٧٨٨	٦٥٧,٥٤٧	-	-	٣٨٦,١٠٧	خيارات العملات
								مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:
-	١٦٢,٤٩١	٤,٥٩٧,٥٥٨	٢٠٠,٠٠٠	١,٣٣٨,١٢٥	٢,٦٨٤,٤٣٣	٣٧٥,٠٠٠	٣,٩١٦,٦٥١	مقايضات أسعار العملات
								مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :
-	٣٩٩	٥٦,٢٥٠	-	-	٥٦,٢٥٠	-	٨٦٣,٥٤٢	مقايضات أسعار العملات
٣٦٠,٦٦١	٤٦٨,٢٤٣	٣٢,٥٧١,٧٩٢	١١,٢١٧,٢١٩	٩,٦٠٥,٦١٥	١١,٣٦٩,٢١١	٣٧٩,٧٤٧	٣٣,٧٣٢,٢١٨	الإجمالي

٢٠٠٩

مقتناة لأغراض المناجرة :

١٨٧,٧٨٣	١٦٩,٩٥٠	١٣,٥٧٩,٩١٠	٤٠٨,٠٦٤	٤١٢,٥٠٠	١٢,٧٥٣,٢٦٣	٦,٠٨٣	١٢,٦٦٤,٥٩٢	مقايضات أسعار العملات
-	-	-	-	-	-	-	٣٢٨,١٢٥	العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات
١٩٥,٧١٩	١٦٩,٤٧٣	١٢,٨٠٧,٧٣٢	٥,٠٨٩,١٣٥	٧,٠٧٨,٤١٥	٥,٤١٢,٠	١٣٦,٠٦٢	١٤,٠٢٥,٤٣٩	عقود الصرف الأجنبي الأجلة
٥,٥١٦	٤,٥٢١	١٧٧,٨٤٨	١١٢,٠١٥	٦٥,٨٣٣	-	-	٣٣٨,٠٠٦	خيارات العملات
								مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:
٧٩٤	١٤٠,٧٦٨	٣,٠١٧,١٢٩	٥٠,٠٠٠	٢١١,٣٧١	٢,٣٨٠,٧٥٨	٣٧٥,٠٠٠	٤,٠٧٦,٠٦٢	مقايضات أسعار العملات
								مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :
٤,٠٢٣	١٧١	٦٢٥,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	-	٥٦٠,٥٨٣	مقايضات أسعار العملات
٣٩٣,٨٣٥	٤٨٤,٨٨٣	٣٠,٢٠٧,٦١٩	٥,٨٥٩,٢١٤	٧,٩٤٣,١١٩	١٥,٨٨٨,١٤١	٥١٧,١٤٥	٣١,٩٩٢,٨٠٧	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١١ المشتقات (تتمة)

يعكس الجدول أدناه ملخصاً بالبنود والمحاظ المنغطة مخاطر ها، وطبيعة المخاطر المغطاة، وأداة تغطية المخاطر وقيمتها العادلة:

وصف البنود المغطاة مخاطرها	القيمة العادلة	التكلفة	المخاطر	أداة تغطية المخاطر	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية
٢٠١٠						
استثمارات بعمولة ثابتة	١,١٦٩,٥٢٧	١,١٤٤,٩٢٨	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	٣٥,٣٩٦
قروض بعمولة ثابتة	٣,٥٧٩,٧٢٤	٣,٤٥٢,٦٣٠	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	١٢٧,٠٩٥
ودائع بعمولة عائمة	٥٦,٢٢٨	٥٦,٢٥٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	-	٣٩٩
٢٠٠٩						
استثمارات بعمولة ثابتة	١,٢٨٩,٥١٨	١,٢٥٤,٧٩٦	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٧٩٤	٤٢,٠٢٤
قروض بعمولة ثابتة	١,٨٦١,٠٧٧	١,٧٩٢,٣٣٣	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	٩٨,٧٤٤
استثمارات بعمولة عائمة	٤٥٠,١٥٢	٤٥٠,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	١٨	١٧١
قروض بعمولة عائمة	١٧٩,٠٠٥	١٧٥,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	٤,٠٠٥	-

تغطية مخاطر التدفقات النقدية

يتعرض البنك لمخاطر التغيرات في أسعار العملات المتعلقة بالتدفقات النقدية المستقبلية على الموجودات والمطلوبات المقتناة لغير المتاجرة والتي تحمل عمولة خاصة بسعر متغير. يستخدم البنك عادة مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية على مخاطر أسعار العملات هذه. كذلك، ونتيجة للإلتزامات المؤكدة بالعملات الأجنبية مثل الديون المصدرة بعمولات أجنبية، يتعرض البنك لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار العملات الخاصة المغطاة بمقايضات أسعار العملات بعمولات مختلفة.

يوضح الجدول أدناه، كما في ٣١ ديسمبر، الفترات التي يتوقع أن تحدث خلالها التدفقات النقدية المغطاة والتاريخ الذي يتوقع بأن تؤثر فيه على قائمة الدخل الموحدة:

٢٠١٠	خلال سنة واحدة	١ - ٣ سنوات	٣ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
التدفقات النقدية الواردة (الموجودات)	٤١٦	١,٢٦٢	-	-
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	(٣٥٩)	(١,٦٥٨)	-	-
صافي التدفقات النقدية الواردة (الصادرة)	٥٧	(٣٩٦)	-	-
٢٠٠٩				
التدفقات النقدية الواردة (الموجودات)	٩,٩٧٤	١,٨٨٣	-	-
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	(٥,٣٩٨)	(٢,٥٣١)	-	-
صافي التدفقات النقدية الواردة (الصادرة)	٤,٥٧٦	(٦٤٨)	-	-

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١١ - المشتقات (تتمة)

إن التوقف عن محاسبة تغطية المخاطر أدى إلى إعادة تصنيف المكاسب المتراكمة البالغة ٤.٥ مليون ريال سعودي من حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الموحدة (٢٠٠٩ : ٦٨.٣ مليون ريال سعودي)، قد تم تضمينه في الأرقام المذكورة أعلاه.

تم إبرام ما نسبته ٣٠% (٢٠٠٩ : ٢٤%) تقريباً من القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية، بينما أبرم أقل من ١٨% (٢٠٠٩ : ٣١%) من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف الأخرى كما في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم التعامل بالمشتقات في قطاع الخزينة بشكل رئيسي.

١٢ - الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٤٩,٧٧٩	٢٤٢,٢٨٩	حسابات جارية
٨,٥٦٤,٤٤٩	١١,٨٥٤,٥١٥	ودائع أسواق المال
٨,٧١٤,٢٢٨	١٢,٠٩٦,٨٠٤	الإجمالي

١٣ - ودائع العملاء

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣٧,٤٦١,٣٣٩	٤١,٩٥٩,١٧٧	تحت الطلب
١٠٦,٥٥٧	٩٧,٢٥٨	ادخار
٤٢,٢٣٦,٣٢٤	٣٨,٨٤٢,١٠٤	لأجل
٢,٨٧٦,٠٢٠	٣,٣٠٠,٠٧٤	أخرى
٨٢,٦٨٠,٢٤٠	٨٤,١٩٨,٦١٣	الإجمالي

تتضمن الودائع لأجل وودائع مقابل بيع سندات قدرها ٣.١٠٧ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ١.٧١٥ مليون ريال سعودي) مع اتفاقيات لإعادة شرائها في تواريخ مستقبلية محددة. كما تتضمن وداائع العملاء الأخرى مبالغ قدرها ٢.٢٩٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ١.٧٣٨ مليون ريال سعودي) كضمانات محتجزة لقاء الالتزامات غير القابلة للنفذ.

تشتمل الودائع أعلاه على وداائع بعملات أجنبية تفاصيلها كالآتي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٠٣٥,٢٥٣	١,١٧٦,٥١٠	تحت الطلب
٣,١٠٥	١,٨٣٢	ادخار
١٥,٢٦٩,٠٣٧	١١,٤٥٣,٦٩١	لأجل
٢٦,٠٩٩٣	٢٨١,٥٦٣	أخرى
١٦,٥٦٨,٣٨٨	١٢,٩١٣,٥٨٦	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٤ - المطلوبات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		عمولات خاصة مستحقة دائنة:
٤٩٧	٣٨٢	- بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٥.٢٢٥	٣٤.٧٥٥	- ودائع العملاء
١٠٧.٩٥٠	١١٧.٥٥٠	- مشتقات
٣.٢٨٠	٣.٣٥٤	- سندات دين مصدرة
١٥٦.٩٥٢	١٥٦.٠٤١	إجمالي العمولات الخاصة المستحقة الدائنة
٤٨٤.٨٨٣	٤٦٨.٢٤٣	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ١١ د)
٢.٠٩٥.٢٥٠	٢.٠٣٠.٨٨٠	أخرى
٢.٧٣٧.٠٨٥	٢.٦٥٥.١٦٤	الإجمالي

١٥ - سندات دين مصدرة

أصدر البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، سندات مساندة لرأس المال بعمولة عائمة منتهية ١٠ سنوات بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج السندات الأوروبية المتوسطة الأجل البالغة ٨٥٠ مليون دولار أمريكي. تحمل هذه السندات أسعار عمولات خاصة حسب أسعار العمولات السائدة بين البنوك في لندن زائداً ٨٣ نقطة أساس. هذه السندات غير قابلة للتحويل وغير مضمونة ومسجلة في سوق لندن للأوراق المالية. يحتفظ البنك بحق السداد المبكر لهذه السندات بعد ٥ سنوات من إصدارها. وخلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تم استرداد ما قيمته ٥٠ مليون دولار من السندات المصدرة.

١٦ - رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمصدّر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من ٦٥٠ مليون سهم، قيمة كل سهم ١٠ ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٦٥٠ مليون سهم قيمة كل سهم ١٠ ريال سعودي). إن ملكية رأس مال البنك موزعة على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
%٦٠	%٦٠	مساهمون سعوديون
%٤٠	%٤٠	البنك العربي ش.م.ع - الأردن

وافق مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٩ ديسمبر ٢٠١٠ على إصدار أسهم مجانية بواقع ٤ أسهم لكل ١٣ سهم، وذلك شريطة موافقة الجمعية العامة.

وقد بلغ عدد الأسهم المصدرة والقائمة ٦٥٠ مليون سهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

١٧ - الاحتياطي النظامي

يقضي نظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك، تحويل ما لا يقل عن ٢٥% من صافي دخل السنة إلى الإحتياطي النظامي إلى أن يساوي رصيد هذا الإحتياطي رأس المال المدفوع. وعليه، تم تحويل مبلغ قدره ٤٨٠ مليون ريال سعودي من صافي الدخل لعام ٢٠١٠ (٢٠٠٩ : ٦١٠ مليون ريال سعودي) إلى الإحتياطي النظامي. إن الإحتياطي النظامي غير قابل للتوزيع حالياً.

١٨ - التعهدات والالتزامات المحتملة

(أ) الدعاوى القضائية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، كانت هناك دعاوى قضائية مقامة ضد البنك. لم تجنب أي مخصصات جوهرية لقاء هذه الدعاوى، وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكبد خسائر جوهرية.

(ب) الإلتزامات الرأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغت الإلتزامات الرأسمالية للبنك ١٧٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٢٩٦ مليون ريال سعودي) تتعلق بشراء مبان ومعدات.

(ج) التعهدات والإلتزامات المحتملة المتعلقة بالإئتمان

إن الغرض الرئيسي من وراء هذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للملاء عند طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية - التي تعتبر ضمانات غير قابلة للتقاضي من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الثالثة - تحمل نفس مخاطر الإئتمان التي تحملها القروض والسلف.

أما المتطلبات النقدية بموجب خطابات الضمان والاعتمادات المستندية فتقل كثيراً عن المبلغ الملتزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الاتفاقية.

إن الاعتمادات المستندية - التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل والتي تسمح للطرف الثالث بسحب كمبيالات وفق شروط وأحكام محددة - هي مضمونة عادة بالبضاعة التي تخصصها، وبالتالي فإنها غالباً ما تحمل مخاطر أقل.

تمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكمبيالات المسحوبة على العملاء. يتوقع البنك أن يتم تقديم معظم القبولات قبل سدادها من قبل العملاء. تمثل الإلتزامات لمنع الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان الممنوح على شكل قروض وسلف و ضمانات واعتمادات مستندية. وفيما يتعلق بمخاطر الإئتمان المتعلقة بالإلتزامات لمنع الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً، يتوقع أن يكون أقل كثيراً من إجمالي الإلتزام غير المستخدم لأن معظم الإلتزامات لمنع الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير إئتمان محددة. إن إجمالي الإلتزامات القائمة لمنع الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإلتزامات يتم إنهاؤها أو انتهاؤها بدون تقديم التمويل المطلوب.

(١) فيما يلي تحليلاً بالاستحقاقات التعاقدية للبنك لقاء التعهدات والإلتزامات المحتملة :

٢٠١٠	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
اعتمادات مستندية	٢.٨٢١.٢٦٣	١.٦٣٠.٨٠٦	٥٨٢.٠٥٢	-	٥.٠٣٤.١٢١
خطابات ضمان	٥.٨٢١.٦٢٦	٦.٩٠١.٢١٧	٤.١٩٩.٨٥١	٧٣.٨٥٦	١٦.٩٩٦.٥٥٠
قبولات	٩٣٠.٥٤٩	٤٥٩.٦١٦	٢٣.٦٣٤	-	١.٤١٣.٧٩٩
التزامات مؤكدة لمنع الإئتمان	-	١.٤٢٧.١٧٥	١.٥٨٠.٢٤١	١٩.٥٦٥	٣.٠٢٦.٩٨١
أخرى	-	-	-	٢٧٥.٠٨٥	٢٧٥.٠٨٥
الإجمالي	٩.٥٧٣.٤٣٨	١٠.٤١٨.٨١٤	٦.٣٨٥.٧٧٨	٣٦٨.٥٠٦	٢٦.٧٤٦.٥٣٦

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

١٨ - التعهدات والالتزامات المحتملة (تتمة)

٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
اعتمادات مستندية	٢,٥٨٠,٠٦٧	١,٧٩٢,١٢٨	٢٥١,٣٧٨	-	٤,٦٢٣,٥٧٣
خطابات ضمان	٣,٦٦٣,٣٦١	٥,٢٥٨,٧٩٠	٦,٠٩٧,٧٨٢	٤,٥٤٠	١٥,٠٢٤,٤٧٣
قبولات	٨٤٦,٣٥٦	٣٦٧,٣٨٢	١٨,١٦٠	-	١,٢٣١,٨٩٨
التزامات مؤكدة لمنح الائتمان	٤٢,٩٩٣	٤٧,٢٧٩	٢,٠٧٨,٧٣٩	١٩,٥٦٥	٢,١٨٨,٥٧٦
أخرى	-	-	-	٢٨٢,٥٨٥	٢٨٢,٥٨٥
الإجمالي	٧,١٣٢,٧٧٧	٧,٤٦٥,٥٧٩	٨,٤٤٦,٠٥٩	٣٠٦,٦٩٠	٢٣,٣٥١,١٠٥

بلغ الجزء غير المستخدم من الالتزامات غير المؤكدة، والتي يمكن إلغاؤها من جانب البنك في أي وقت، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ما مجموعه ٨,٦٩٧ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٩,٣٩٦ مليون ريال سعودي).

(٢) فيما يلي تحليلاً للتعهدات والالتزامات المحتملة حسب الأطراف الأخرى :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٣٧,٥٠٠	١,٤٣٥,٠٤٠	حكومية و شبه حكومية
١٧,٣٢٦,٩٤٤	٢٠,٤٤٤,٦٣٣	شركات
٤,٣٥٥,٠٥٣	٤,١٢١,٧٣٧	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨٣١,٦٠٨	٧٤٥,١٢٦	أخرى
٢٣,٣٥١,١٠٥	٢٦,٧٤٦,٥٣٦	الإجمالي

د) الموجودات المرهونة

الأوراق المالية المرهونة بموجب إتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع البنوك الأخرى تشمل البنوك الحكومية وغير الحكومية. فيما يلي تحليلاً للموجودات المرهونة كضمانات لدى المؤسسات المالية الأخرى :

٢٠٠٩		٢٠١٠		
المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات	المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات	
٤٠٦,٠٠٠	٤٢٢,١١٤	-	-	إستثمارات مقبلة حتى تاريخ الاستحقاق (إيضاح ٦)
٧٥,٥٠٠	٥٩٥,٩٢٧	٣,١٠٧,٧٥٠	٥,٠٣٧,٢٥٨	إستثمارات أخرى مقبلة بالتكلفة المطفاة (إيضاح ٦)
٥,٧٣٥,٩٥٦	٨,٤٤١,٢٣٠	١٠,٣١٣,١٨٨	١٠,٥٨٦,٣٢٣	إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٦)
٦,٢١٧,٤٥٦	٩,٤٥٩,٢٧١	١٣,٤٢٠,٩٣٨	١٥,٦٢٣,٥٨١	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآف الريالات السعودية)

١٨ - التعهدات والالتزامات المحتملة (تتمة)

هـ) الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية :

فيما يلي تحليل بالحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء، التي أبرمها البنك كمستأجر :

٢٠٠٩	٢٠١٠
٨٧,٢٨٠	٨٦,١٥٨
٢٤٢,١٧٠	٢٣٩,٣٢٤
١٢٥,٧٤٦	١١٥,٠٥١
٤٥٥,١٩٦	٤٤٠,٥٣٣

أقل من سنة
من سنة إلى خمس سنوات
أكثر من خمس سنوات
الإجمالي

١٩ - صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠٠٩	٢٠١٠
٣٢٦,٨٥٢	٢٣٧,٣١٢
٣٨,٤٤٩	١٦,٥٢٢
٣٠١,١١٢	١٩٣,٩٠٥
٦٦٦,٤١٣	٤٤٧,٧٣٩
٢٣,٤٩٤	١٣,٧٨٥
٣,٥٤٤,٥٨٠	٢,٩٩٢,٨١٩
٤,٢٣٤,٤٨٧	٣,٤٥٤,٣٤٣

دخل العمولات الخاصة :

إستثمارات - متاحة للبيع
- مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق
- استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة

أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
قروض وسلف
الإجمالي

مصاريف العمولات الخاصة:

٢٠٠٩	٢٠١٠
٣٠,٦٢٦	١٤,٦٦٣
٧١٠,٣٥٨	٢٥٩,١١١
٣٧,٢٢٠	٢٣,٠١٦
٧٧٨,٢٠٤	٢٩٦,٧٩٠
٣,٤٥٦,٢٨٣	٣,١٥٧,٥٥٣

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
ودائع العملاء
سندات دين مصدرة
الإجمالي
صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠ - أتعاب الخدمات البنكية، صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٢٢,٣٠٨	٧٨,٠٨٥
١٢٤,٩٢٧	١٤٧,٣٥٣
٥٩٥,٣٩٢	٦١٦,٢٧٤
٨٤٢,٦٢٧	٨٤١,٧١٢
٦٣,٩٨٦	٥٧,٩١٠
٥,٧٨٤	٣,٩٤٩
٢٠٩,٨٥٥	٢٣٥,٠٩٩
٢٧٩,٦٢٥	٢٩٦,٩٥٨
٥٦٣,٠٠٢	٥٤٤,٧٥٤

دخل الأتعاب:
تداول الأسهم وإدارة الصناديق
تمويل تجاري
خدمات بنكية أخرى
إجمالي دخل الأتعاب
مصاريف الأتعاب:
بطاقات إنتمان
أتعاب الوساطة والحفظ
خدمات بنكية أخرى
إجمالي مصاريف الأتعاب
أتعاب الخدمات البنكية، صافي

٢١ - مكاسب (خسائر) الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠
(١٣,٢٨٥)	٥,٩٣٢

التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية كاستثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

٢٢ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠
-	٧١,١٨٠
١٠,٦٥٦	١٢,٣٨٤
١٠,٦٥٦	٨٣,٥٦٤

سندات بعمولة ثابتة

مشتقات

دخل المتاجرة، صافي

٢٣ - توزيعات الأرباح

٢٠٠٩	٢٠١٠
١٢,٦٨٥	٣٣,٩٣٤

إستثمارات متاحة للبيع

٢٤ - مكاسب وانخفاض قيمة الإستثمارات المقننة لغير أغراض المتاجرة، صافي

٢٠٠٩	٢٠١٠
٧٤,٥١٠	٣٠٥,٥٢٠
(١٩٠)	٢,٧٥٣
(٢٨,٨٢٢)	(٤٥,٣٨٠)
-	(٢٣,١٥٣)
٤٥,٤٩٨	٢٣٩,٧٤٠

مكاسب محققة عن استثمارات متاحة للبيع

مكاسب (خسائر) محققة عن استثمارات أخرى مقننة بالتكلفة المطفأة

خسائر انخفاض قيمة استثمارات أخرى مقننة بالتكلفة المطفأة

خسائر انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع

الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٥ - دخل العمليات الأخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٥.٩٩٧	٢.٥٠١	ربح إستبعاد ممتلكات ومعدات
٧٧.٠٣٦	٧١.٥٦٧	مبالغ مستردة عن قروض وسلف سبق شطبها
٥٥.٩٨٨	-	مكاسب إسترداد سندات دين مصدرة
-	٦٦٧	ربح إستبعاد عقارات أخرى
١٩.٨٥٠	٤٠.٩٨٩	أخرى
<u>١٥٨.٨٧١</u>	<u>١١٥.٧٢٤</u>	الإجمالي

٢٦ - ربح السهم الأساسي والمعدل

تم احتساب ربح السهم الأساسي وذلك بتقسيم صافي الدخل العائد لمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال العام.
إن ربح السهم المعدل بالكامل هو نفس ربح السهم الأساسي.

٢٧ - إجمالي الأرباح المقترح توزيعها والزكاة وضريبة الدخل

يشتمل إجمالي توزيعات الأرباح على ما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦٥٠.٠٠٠	٦٥٠.٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها
٦١.٤٥٤	٣٤١.٠٩٠	الزكاة (تشمل فرق السنة الماضية)
<u>٧١١.٤٥٤</u>	<u>٩٩١.٠٩٠</u>	الإجمالي

وافق مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٩ ديسمبر ٢٠١٠ على توزيع ارباح نقدية مبلغ ٦٥٠ مليون ريال ، وذلك يخضع لموافقة الجمعية العامة.
تدفع توزيعات الأرباح للمساهمين السعوديين وغير السعوديين بعد خصم الزكاة وضريبة الدخل على التوالي كما يلي:

الزكاة

بلغت الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين السعوديين ٢٠٤.٧ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٣٦.٩ مليون ريال سعودي).

ضريبة الدخل

بلغت الإلتزامات الضريبية على حصة المساهم غير السعودي من دخل السنة الحالية ١٥٦.٧ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ١٧٣.٤ مليون ريال سعودي) .

٢٨ - النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية الموحدة من الآتي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٦.٤٦٦.٠٠١	٧.٨٥٧.٥٥٥	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي فيما عدا الوديعة النظامية (إيضاح ٤)
٤.٣٥٣.٠٤٨	١.٣٠٥.٢٠٩	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً من تاريخ الإقتناء
<u>١٠.٨١٩.٠٤٩</u>	<u>٩.١٦٢.٧٦٤</u>	الإجمالي

٢٩- سياسة التعويضات المبينة على المخاطر

بالاستناد إلى تعليمات مؤسسة النقد العربي السعودي المتوافقة مع مبادئ ومعايير مجلس الاستقرار المالي، طبق البنك "سياسة التعويضات المبينة على المخاطر"، والتي تم اعتمادها من قبل مجلس إدارة البنك. وتضع السياسة أهمية قصوى لربط التعويضات بالمخاطر وتحتوي السياسة على حزمة تنافسية متوازنة للتعويضات الثابتة والمتغيرة. كما تتضمن السياسة التأكيد من أن التعويضات تراعي احتمالات تحقيق الإيرادات وتوقيتها وأثرها على رأسمال البنك. كما تركز سياسة التعويضات على تحسين فعالية إدارة المخاطر وتحقيق الاستقرار المالي والتعامل الرشيد مع المخاطر الناجمة عن ممارسات التعويضات. يضع البنك في الاعتبار كافة أنواع المخاطر الجوهرية الحالية والمحتملة وكذلك تكلفة رأس المال لجهة ممارسات التعويضات، والتأكد من وجود توازن بين العوامل العامة للصناعة المصرفية والعوامل الخاصة بالبنك مثل نوع العمل، الوضع المالي، الأداء التشغيلي، أوضاع السوق، احتمالات نمو العمل، الأحكام الإدارية الملازمة وغيرها.

يقوم مجلس الإدارة بتحديد واعتماد مخصص المكافآت استناداً إلى عدد من العوامل ومنها أداء البنك بالمعايير المطلقة والنسبية، ثبات الأرباح، الأداء على المدى الطويل، مخصص الحوافز للسنوات السابقة، أوضاع السوق وغيرها من العوامل. وبالمثل، عند توزيع المكافآت على وحدات العمل على مستوى البنك، يوضع في الاعتبار نوع العمليات المنفذة، مستوى المخاطر، الأهمية النسبية للأرباح، محركات العمل المحددة، مخصص الحوافز للسنوات السابقة، الأداء الحالي وثبات مستوى أداء الوحدة.

تقع على عاتق مجلس الإدارة بشكل مطلق مسؤولية تعزيز مبادئ الحوكمة الفاعلة وممارسات التعويض السليمة، ومن أجل المساعدة في الرقابة والإشراف على تصميم وتشغيل نظام التعويضات شكل مجلس الإدارة لجنة للترشحات والتعويضات. تتكون لجنة الترشيحات والتعويضات من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة ويرأسها عضو مستقل من أعضاء المجلس. وللجنة الصلاحية المطلقة ومفوضة من قبل مجلس الإدارة لمراجعة وتعديل سياسة وممارسات التعويضات في البنك ورفع التوصيات بهذا الشأن إلى مجلس الإدارة لاعتمادها، وذلك لضمان كفاية وفعالية السياسة لتلبية الأهداف التي وضعت من أجلها. تقوم اللجنة كذلك بمراجعة مستوى ومكونات مكافآت المدراء التنفيذيين في البنك وترفع التوصيات المتعلقة بالمكافآت المعدلة بالمخاطر إلى مجلس الإدارة لاعتمدها.

إن عملية الحوكمة تهدف إلى التأكيد من تطبيق سياسة التعويضات بثبات في البنك لتحقيق الأهداف التي وضعت من أجلها. وقد قام البنك بوضع آلية مراقبة تتبع التقييم المنتظم لخصائص تصميم ممارسات التعويضات وتطبيق السياسة بشكل سليم.

طريقة التعويض		الإجمالي	تعويض متغير	تعويض ثابت	عدد الموظفين	فئات الموظفين
ثابتة	متغيرة					
نقدًا	نقدًا	٤٥.٦٢٥	١٩.٣٦٨	٢٦.٢٥٧	١٤	كبار التنفيذيين الذين يتطلب تعيينهم موافقة مؤسسة النقد
نقدًا	نقدًا	٩٩.٤٠١	٢٣.٣٥٨	٧٦.٠٤٣	١٩١	موظفون يؤدون مهام تشمل على مخاطر
نقدًا	نقدًا	٦٥.٠٠٣	٤.٨٢٧	٦٠.١٧٦	٢٦٧	موظفون يؤدون مهام رقابية
نقدًا	نقدًا	٥٦٩.٩٨٣	٤٥.٥٠٤	٥٢٤.٤٧٩	٣.٩١٥	موظفون آخرون
-	-	-	-	-	-	موظفون يعقود خارجية يؤدون مهام تشمل على مخاطر
نقدًا	نقدًا	٧٨٠.٠١٢	٩٣.٠٥٧	٦٨٦.٩٥٥	٤.٣٨٧	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - قطاعات التشغيل

قام البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩ بتطبيق المعيار الدولي الخاص بالتقارير السالية رقم (٨) للقطاعات التشغيلية ويتطلب هذا المعيار تعريف القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية التي تخص مكونات البنك، التي تتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل الجهات العليا المختصة باتخاذ القرار في البنك بهدف تخصيص الموارد اللازمة لهذه القطاعات ولتقييم أدائها.

لأغراض إدارية، تتكون المجموعة من قطاعات التشغيل الرئيسية التالية:

قطاع التجزئة	:	ودائع وتسهيلات ائتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
قطاع الشركات	:	قروض وسلف وودائع ومنتجات ائتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الاعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع البنك في لندن.
قطاع الخزينة	:	بندير المحفظة التجارية والاستثمارية، التمويل والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.
قطاع خدمات الاستثمار والوساطة	:	خدمات إدارة الاستثمار وأنشطة إدارة الأصول والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والمشورة وحفظ الأوراق المالية.
أخرى	:	تشمل الدخل على رأس المال والتكاليف غير الموزعة والموجودات والمطلوبات الخاصة بالإدارة العامة والأقسام المساندة الأخرى.

تقيد المعاملات بين قطاعات التشغيل وفقاً لنظام التحويل المتبع من قبل المجموعة. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

تمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية، ولها فرع دولي واحد. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والالتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة للبنك ككل.

١) فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنتين المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات التشغيل:

٢٠١٠	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	قطاع خدمات		الإجمالي
				الاستثمار الوساطة	أخرى	
إجمالي الموجودات	٢٥٠,٠٧٠,٤٩٣	٤٥٠,٦٣٥,٣٥١	٤٢,٤٢٤,٣٥٢	٣٣,٦٧٨	٢,٨٧٠,٨٩١	١١٦,٠٣٤,٧٦٥
إجمالي المطلوبات	٤١,١٠١,٨٢٢	٤٥٠,١٤٠,٦٦١	١٤,١٢٣,٩٣٢	٣٧,٠٤٩	٣٦١,٢١٧	١٠٠,٦٣٨,٠٨١
إجمالي دخل العمليات	٢,١٧٠,٣٥٧	١,٢٥٢,٩٧٣	٥٣٧,٦٩٩	٩٥,٠٧٨	٤٤٧,٦٧٤	٤,٥٠٣,٧٨١
إجمالي مصاريف العمليات	١,٢٩٠,١٤٨	١,١٤٨,٧٢٤	٧٦,٨٦٦	٧٩,٢٤٣	١٣,٨٩٨	٢,٦٠٨,٨٧٩
الحصة من الربح في شركة زميلة	-	-	-	-	١٢,٦٠٠	١٢,٦٠٠
حقوق الأقلية	-	-	-	-	٣,٥٨٧	٣,٥٨٧
صافي دخل السنة	٨٨٠,٢٠٩	١٠٤,٢٤٩	٤٦٠,٨٣٣	١٥,٨٣٥	٤٤٩,٩٦٣	١,٩١١,٠٨٩
مخصص خسائر الائتمان، صافي	٥٤,٩١٨	٩٠٧,٣٢٤	-	-	٢,١٦٥	٩٦٤,٤٠٧
الاستثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣٢٧,٢٤٩	٣٢٧,٢٤٩
استهلاك وإطفاء	١٨٥,٥٦١	٤,٠٣٨	٢,٣٤٧	١١,٠٤١	١,٨٦٩	٢٠٤,٨٥٦
إنخفاض قيمة الموجودات المالية	-	٣,٢٧٥	٤٢,١٠٥	-	٢٣,١٥٣	٦٨,٥٣٣

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - قطاعات الأعمال (تتمة)

٢٠٠٩	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	قطاع خدمات الاستثمار الواسطة	أخرى	الإجمالي
إجمالي الموجودات	٢٤,٧١٤,٩١٥	٤٥,٧٢٤,٥١٤	٣٧,٥٣٠,٢٨٥	٤٢,٥٨٠	٢,٢٨٥,٠٢٦	١١٠,٢٩٧,٢٢٠
إجمالي المطلوبات	٤١,٢٩٠,٨٨٧	٤٢,٨٦٨,٢٥٣	١٠,٨١٩,٥٤٩	٢٢,٨٣٦	٨١٧,٥٢٨	٩٥,٨١٩,٠٥٣
إجمالي دخل العمليات	٢,١٢٠,٨٢٧	١,٢٣٥,٢٧١	٦٠٦,٤٧٥	١٢٢,٥٥٢	٤٠٨,٣٣٤	٤,٤٩٣,٤٥٩
إجمالي مصاريف العمليات	١,١٨٩,٠١٩	٧٦٦,٣٣٤	٧٥,٥٣٤	٨٨,١٢٨	٩,٠٣٣	٢,١٢٨,٠٤٨
الحصة من الربح في شركة زميلة	-	-	-	-	١,٦٠١	١,٦٠١
حقوق الأقلية	-	-	-	-	٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
صافي دخل السنة	٩٣١,٨٠٨	٤٦٨,٩٣٧	٥٣٠,٩٤١	٣٤,٤٢٤	٤٠٣,٩٠٢	٢,٣٧٠,٠١٢
مخصص خسائر الائتمان، صافي	(٢٧,٢٦٠)	٥٤٨,٦٩٢	-	-	٥,١٥١	٥٢٦,٥٨٣
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩	٣١٤,٦٤٩
استهلاك وإطفاء	١٧٢,٤٩٩	٣,٤٦٨	١,٩٣٢	١٤,١٣٦	٥٣٦	١٩٢,٥٧١
إنخفاض قيمة الموجودات المالية	-	١٠,٠٧٢	١٨,٧٥٠	-	-	٢٨,٨٢٢

(ب) فيما يلي تحليلاً لمخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك لكل قطاع من القطاعات أعلاه :

٢٠١٠	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	قطاع خدمات الاستثمار الواسطة	أخرى	الإجمالي
الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة	٢٢,٤٨١,٩٤٤	٤٥,١٧٢,٥٧٩	٤١,٩٥٦,٣٨٩	١٥,٢٢٣	١,٤٧٣,٨٩٧	١١١,١٠٠,٠٣٢
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢,٢١٩,٥١١	١٠,٢١٢,٨٧٩	-	١٣٧,٥٤٢	-	١٢,٥٦٩,٩٣٢
المشتقات	-	٧٠,٧٨٣	٧٧٦,٠٣٩	-	-	٨٤٦,٨٢٢
٢٠٠٩						
الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة	٢٢,٤٠٨,١١٩	٤٥,٣٤١,٥٤٠	٣٦,٨٨٠,٠٧٤	٢٥,٣٠٧	١,١٨٥,٨٠٨	١٠٥,٨٤٠,٨٤٨
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢,٢٧٥,٢٣٥	٨,٤٨٧,٩٠١	-	١٤١,٢٩١	-	١٠,٩٠٤,٤٢٧
المشتقات	-	١٨,٣٢٤	٦٦٤,٤٤٠	-	-	٦٨٢,٧٦٤

تتضمن مخاطر الائتمان القيمة الدفترية للموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة ما عدا النقدية، الممتلكات والمعدات، العقارات الأخرى، والموجودات الأخرى. تم إدراج المعادل الائتماني لمخاطر التعهدات والالتزامات المحتملة والمشتقات في مخاطر الائتمان (إيضاح ٢٢ أ).

٣١- مخاطر الائتمان

يدير البنك مخاطر الائتمان والتي تتمثل في عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن اداة مالية، مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض المرتبطة بالقروض والسلف والأنشطة الاستثمارية، كما أن هنالك مخاطر إئتمانية تنتج عن الأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي مثل التزامات القروض.

يحاول البنك التقليل من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها، ووضع حدوداً للمعاملات مع الأطراف الأخرى المحددة، وتقييم ملاءة هذه الأطراف بصورة مستمرة. تم تصميم سياسات إدارة المخاطر بحيث يتمكن البنك من تحديد المخاطر ووضع حدود ملائمة لهذه المخاطر وكذلك كي يتمكن من مراقبة المخاطر ومدى الالتزام بتلك الحدود. إضافة إلى مراقبة حدود مخاطر الائتمان، يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بأنشطته التجارية وذلك بإبرام إتفاقيات مقاصدة رئيسية والدخول في ترتيبات ضمان مع الأطراف الأخرى في ظروف ملائمة والحد من فترات التعرض للمخاطر، كما يقوم البنك أحياناً باقتال المعاملات أو التنازل عنها لصالح الأطراف الأخرى لتقليل مخاطر الائتمان. إن مخاطر الائتمان الخاصة بالمشترقات تمثل التكلفة المحتملة لإستبدال عقود المشتقات إذا أخفقت الأطراف الأخرى في الوفاء بالتزاماتها، للتحكم في مستوى مخاطر الائتمان التي يمكن أن يتحملها البنك، يتم تقويم الأطراف الأخرى بإستخدام نفس الأساليب المتبعة لتقويم أنشطة الإقراض.

ينتج التركيز في مخاطر الائتمان عند مزاوله عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة أنشطتهم في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لهم نفس الخصائص الاقتصادية التي ستؤثر في مقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية عند حدوث تغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى.

يشير التركيز في مخاطر الائتمان إلى مدى تأثير أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على صناعة ما أو منطقة جغرافية معينة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان من خلال تنويع محفظة الإقراض لضمان عدم التركيز المفرط في المخاطر الخاصة بأفراد أو مجموعة من العملاء في أماكن أو أنشطة معينة. كما يقوم البنك أيضاً بأخذ الضمانات، حسب ما هو ملائم. كما يسعى البنك أيضاً للحصول على ضمانات إضافية من الطرف الآخر إذا ما ظهرت أي مؤشرات تدل على إنخفاض في قيمة القروض والسلف الممنوحة للأفراد.

تقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات وتطلب تقديم ضمانات إضافية وفقاً للإتفاقيات المبرمة ذات الصلة، كما تقوم بمراقبة القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر إنخفاض القيمة.

يقوم البنك بانتظام بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في منتجات الأسواق وإتباع أفضل الأساليب المستجدة.

تمثل سندات الديون المدرجة في المحفظة الإستثمارية، بشكل أساسي، مخاطر ديون سيادية. وتم تبيان تحليل الإستثمارات حسب الأطراف الأخرى في الإيضاح (٦). تم تبيان المعلومات المتعلقة بمخاطر الائتمان الخاصة بالمشترقات في الإيضاح (٣٢) أ، بينما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالتعهدات والإلتزامات المحتملة في الإيضاح (١٨). تم تبيان الحد الأقصى لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها قطاعات التشغيل في الإيضاح رقم (٣٠)، كما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالحدود القصوى لمخاطر الائتمان مع أوزان المخاطر النسبية في الإيضاح (٣٧).

يقوم البنك بتصنيف مخاطر الائتمان إلى ثلاثة عشر درجة من المخاطر، منها عشر درجات للقروض العاملة وثلاث لغير العاملة. يتم تقويم كل مقترض وفقاً لنظام تصنيف موضوعي مطور داخلياً ويتم بموجبه تقويم المخاطر بناء على إعتبرات مالية ونوعية منها قوة الإدارة، خصائص الصناعة، أداء الحساب ونوع الشركة. تتم مراجعة الدرجات الممنوحة لمخاطر الائتمان دورياً من قبل وحدة مستقلة لمراجعة الائتمان. يعتبر الائتمان المصنف دون مستوى معين من درجات تصنيف المخاطر إئتمانياً منخفض القيمة، ويتم تكوين مخصص خاص له وذلك بمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مع القيمة الدفترية وفقاً للأسس الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). يتم أيضاً قياس وإثبات مخصص جماعي لإنخفاض القيمة على مستوى المحفظة لمجموعة من التسهيلات الإئتمانية المتشابهة والتي لم تحدد منفردة كتسهيلات منخفضة القيمة.

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣١ - مخاطر الائتمان (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان - موجودات داخل قائمة المركز المالي الموحدة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		قروض وسلف:
		قروض شخصية
٩٣١,٧٣١	٦٨٥,٨٨٦	بطاقات ائتمانية
١٦,٨٠٢,٧٨٦	١٧,٦٨٨,٧١٩	قروض لأجل
<u>١٧,٧٣٤,٥١٧</u>	<u>١٨,٣٧٤,٦٠٥</u>	الإجمالي
		قروض شركات
٨,٠٨٤,٥٣١	٧,٩٥٧,٧٥٦	قروض مشتركة
٣,٦٢٠,٩٧١	٣,٨١٢,٠٠٦	جاري مدين
٣٧,٣٤٨,١٧٥	٣٦,٠٥٠,٩٧٥	قروض لأجل
٢٢,٨٣٩	٧,٦٠٩	أخرى
<u>٤٩,٠٧٦,٥١٦</u>	<u>٤٧,٨٢٨,٣٤٦</u>	الإجمالي
		الاستثمارات:
١٨,٤٤٦,٩٥٨	٢٧,١٦٤,٥١٧	سندات مالية بعمولة ثابتة
٣,٤٤٦,٢٢٦	٤,١٣١,٧٥٣	سندات بعمولة عائمة
١,٣٦٧,٧٢٣	١,٥٤٤,٧٦٣	أخرى
<u>٢٣,٢٦٠,٩٠٧</u>	<u>٣٢,٨٤١,٠٣٣</u>	الإجمالي
٢,٠٣٠,١٨٠	١,٩٢٤,٤٥٦	موجودات أخرى
<u>٩٢,١٠٢,١٢٠</u>	<u>١٠٠,٩٦٨,٤٤٠</u>	الإجمالي الكلي

(ب) مخاطر الائتمان - بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢,١٨٨,٥٧٦	٣,٠٢٦,٩٨١	التزامات قروض ومطلوبات أخرى مرتبطة بالائتمان
٢١,١٦٢,٥٢٩	٢٣,٧١٩,٥٥٥	ضمانات مالية
<u>٢٣,٣٥١,١٠٥</u>	<u>٢٦,٧٤٦,٥٣٦</u>	الإجمالي

(ج) الجودة الائتمانية للقروض والسلف:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البيان
٦٣,٤٥٣,١٩٧	٦٤,١٥٦,٩٧٤	غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
١,٣١٨,٤٦٥	٩٩٨,٢٢٥	متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
٣,٤٩٦,٧٩١	٣,٢٤٢,٢٤١	منخفضة القيمة (أي قرض بمخصص خاص)
٦٨,٢٦٨,٤٥٣	٦٨,٣٩٧,٤٤٠	إجمالي القروض والسلف
(١,٤٥٧,٤٢٠)	(٢,١٩٤,٤٨٩)	مخصص خسائر الائتمان، صافي
<u>٦٦,٨١١,٠٣٣</u>	<u>٦٦,٢٠٢,٩٥١</u>	القروض والسلف، صافي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣١ - مخاطر الائتمان (تتمة)

د) قروض وسلف غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		التصنيف:
٢٤,١٩١,٨٧٧	٢٨,٤٣٥,٧٨٦	مخاطر منخفضة (٤-١)
٢٨,٤١٥,٤٨١	٣٤,١١٧,٣٣٤	مخاطر مقبولة (٨-٥)
٨٤٥,٨٣٩	١,٦٠٣,٨٥٤	تحت المراقبة (١٠-٩)
<u>٦٣,٤٥٣,١٩٧</u>	<u>٦٤,١٥٦,٩٧٤</u>	الإجمالي

التصنيف (٤-١) يشمل قروض الشركات والقروض التجارية والتي تحتوي على عناصر مخاطر و شروط مالية مع قدرة ممتازة إلى عالية للتسديد. بالنسبة للتجزئة تشمل قروض مضمونة بتحويل الراتب أو ضمان عقارات.

التصنيف (٨-٥) يشمل قروض الشركات والقروض التجارية والتي تحتوي على عناصر مخاطر و شروط مالية مع قدرة مقبولة إلى جيدة للتسديد، إضافة إلى قروض التجزئة غير المضمنة في الفئة المذكورة أعلاه.

التصنيف (١٠-٩) يشمل الائتمان المحمي حالياً ولكنه يحتوي على نقاط ضعف محتملة تتطلب الانتباه الشديد من قبل الإدارة.

هـ) قروض وسلف متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة

٢٠١٠				
بطاقات إئتمانية	قروض شخصية	قروض تجارية	الإجمالي	
		وجاري مدين		
٢٨,٠١٢	٥٣٤,٣١٥	٢٣٧,٣١٧	٧٩٩,٦٤٤	متأخرة السداد حتى ٣٠ يوم
-	-	٦٦,٤٦٥	٦٦,٤٦٥	متأخرة السداد ٦٠-٣٠ يوم
-	-	٨٦,٤٠٢	٨٦,٤٠٢	متأخرة السداد ٩٠-٦٠ يوم
-	-	٤٥,٧١٤	٤٥,٧١٤	متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً
<u>٢٨,٠١٢</u>	<u>٥٣٤,٣١٥</u>	<u>٤٣٥,٨٩٨</u>	<u>٩٩٨,٢٢٥</u>	الإجمالي
٢٠٠٩				
٥٣,٢٥٦	٣٠٦,٨٥٥	٤٤٠,٥٢٥	٨٠٠,٦٣٦	متأخرة السداد حتى ٣٠ يوم
-	-	٧,٣٩١	٧,٣٩١	متأخرة السداد ٦٠-٣٠ يوم
-	-	٤٥٧,٧٢٠	٤٥٧,٧٢٠	متأخرة السداد ٩٠-٦٠ يوم
-	-	٥٢,٧١٨	٥٢,٧١٨	متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً
<u>٥٣,٢٥٦</u>	<u>٣٠٦,٨٥٥</u>	<u>٩٥٨,٣٥٤</u>	<u>١,٣١٨,٤٦٥</u>	الإجمالي

و) قروض وسلف منخفضة القيمة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣,٣٨٥,٧١٨	٣,١٣٤,٢٢٩	قروض شركات
١١١,٠٧٣	١٠٨,٠١٢	قروض تجزئة
<u>٣,٤٩٦,٧٩١</u>	<u>٣,٢٤٢,٢٤١</u>	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣١ - مخاطر الائتمان (تتمة)

ز) الجودة الائتمانية للموجودات المالية (استثمارات)

تتم إدارة الجودة الائتمانية للاستثمارات، بإستثناء استثمارات الأسهم، بإستخدام درجات تصنيف مخاطر ائتمان خارجية، فيما عدا الاستثمارات المركبة حيث يتم تصنيفها بإستخدام درجات تصنيف ائتمان داخلية:
يوضح الجدول التالي الجودة الائتمانية حسب كل فئة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧.١٦٦.٩٦٧	١٣.١٥٨.٩٧٦	السندات الحكومية السعودية
١٤.٨٠٦.٠٧٤	١٨.٥٢٩.٥٨٣	استثمارات بتصنيفات عالية
٩٩.٨٤٠	٢٤٦.٢٥٦	استثمارات بتصنيفات منخفضة
١.١٨٨.٠٢٦	٩٠٦.٢١٨	استثمارات غير مصنفة
٢٣.٢٦٠.٩٠٧	٣٢.٨٤١.٠٣٣	إجمالي الاستثمارات، صافي

تتكون السندات الحكومية السعودية، بشكل أساسي، من سندات التنمية الحكومية السعودية وسندات بعمولة عامة وسندات الخزينة. تتكون استثمارات التصنيفات العالية من الاستثمارات الحاصلة على تصنيف ائتماني مماثل لمعايير تصنيف إستاندرد أند بورز (A1) إلى B ب ب).

تتكون الاستثمارات غير المصنفة، بشكل أساسي، من صناديق الاستثمار والاستثمارات في الأسهم.

ح) الضمانات

يحصل البنك على الموجودات من خلال مصادرة الضمانات المحفوظة كتأمين، أو يطلب تعزيرات ائتمانية أخرى كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	طبيعة الضمان المحفوظ كتأمين
١٠.٩٠٨.٤٩٢	١١.٢٨٨.٩٦٠	أسهم مدرجة بالبورصة
٤.١٨٩.١٧٠	٤.٩٧٠.٩٩٣	ممتلكات
١.٧٧٩.٥٥١	٢.٣٠٥.٨٤٦	أخرى
١٦.٨٧٧.٢١٣	١٨.٥٦٥.٧٩٩	الإجمالي

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - تركيز مخاطر الموجودات المالية و مخاطر الائتمان والمطلوبات المالية

(أ) التركيز الجغرافي

فيما يلي بيان بمخاطر الائتمان الرئيسة للبنك حسب المناطق الجغرافية:

٢٠١٠	المملكة العربية السعودية	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أمريكا اللاتينية	جنوب شرق آسيا	دول أخرى	الإجمالي
الموجودات								
١١,٩٩٥,٥٠٦	-	١,٨٨٩	-	-	-	-	-	١١,٩٩٧,٣٩٥
أرصدة وأرصدة لدى مؤسسة الثقافة العربي السعودي								
-	٣٩٥,١٢٥	٦٣٧,٥٠٦	١٧٧,٤٩٤	-	١١٣,١٧٧	٥٧,٣٦٤	١,٣٨٠,٦٦٦	١,٣٨٠,٦٦٦
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى								
١٨,١١٦,٥١٧	١,٤١٥,٥٤٦	١,٠٠٨,٨٤٤	١٢,٢٥٣,٤٥٦	-	-	-	٤٦,٦٧٠	٣٢,٨٤١,٠٣٣
استثمارات، صافي								
٣٢٧,٢٤٩	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٧,٢٤٩
استثمار في شركة زميلة								
٦٥,٩٣٣,٧٣٤	٥٨,٢٧٠	١٦٣,٩١٢	-	-	-	-	٤٧,٠٣٥	٦٦,٢٠٢,٩٥١
قروض وسلف، صافي								
٩٦,٣٧٣,٠٠٦	١,٨٦٨,٩٤١	١,٨١٢,١٥١	١٢,٤٣١,٩٥٠	-	١١٣,١٧٧	١٥١,٠٦٩	١١٢,٧٤٩,٢٩٤	١١٢,٧٤٩,٢٩٤
الإجمالي								
المطلوبات								
١,٠٣٨,٣٣٠	١,٠٣١,١٧٨	٩,٩٥٣,٦٨٧	٣٧,٣٤٨	-	٣,١٤٧	٣٣,١١٤	١٢,٠٩٦,٨٠٤	١٢,٠٩٦,٨٠٤
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى								
٨٣,٧٣٩,٩٠٤	٣٧١,٤٦٢	٧٣,٥٢٠	٥٠٠	-	٣٤٢	١٢,٨٨٥	٨٤,١٩٨,٦١٣	٨٤,١٩٨,٦١٣
ودائع العملاء								
-	٨٤١,٠٠٠	٦٢٣,٢٥٠	-	-	٢٢٤,٢٥٠	-	١,٦٨٧,٥٠٠	١,٦٨٧,٥٠٠
سندات دين مصدرة								
٨٤,٧٧٨,٢٣٤	٢,٢٤٢,٦٤٠	١٠,٦٥٠,٤٥٧	٣٧,٨٤٨	-	٢٢٧,٧٣٩	٤٥,٩٩٩	٩٧,٩٨٢,٩١٧	٩٧,٩٨٢,٩١٧
الإجمالي								
١٧,٧٤١,٦٥١	٢,٤٦٥,٢٥٧	٢,٧١٦,٣٩٥	٦٤٩,٨٩٩	٩,١٨٣	٣,٠٥٥,٠٣٨	١,٠٩,١١٣	٢٦,٧٤٦,٥٣٦	٢٦,٧٤٦,٥٣٦
التعهدات والالتزامات المحتملة								
الحد الأقصى لمخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)								
٨,٧٥٩,٤١٨	١,٠٨٩,٨٨٤	١,١٣٤,٥٢٧	٣٢٢,٢٥٦	٦,٠٩٧	١,٢٢٧,٧٢١	٣٠,٠٢٩	١٢,٥٦٩,٩٣٢	١٢,٥٦٩,٩٣٢
التعهدات والالتزامات المحتملة								
٥٠٥,٥٦٦	١٧	٢٠٤,٣٩٧	١٣٦,٨٤٢	-	-	-	٨٤٦,٨٢٢	٨٤٦,٨٢٢
المشتقات								

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٢- تركيز مخاطر الموجودات المالية ومخاطر الائتمان (تتمة)
(أ) التركيز الجغرافي (تتمة)

الإجمالي	دول أخرى	جنوب شرق آسيا	أمريكا اللاتينية	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط		المملكة العربية السعودية	٢٠٠٩
						المملكة العربية السعودية	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط		
الموجودات									
١٠.٤٥٧.٤٥٥	-	-	-	-	٢.٤٠٠	-	١٠.٤٥٥.٠٥٥	-	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٦.٠٨٢.٤٢٣	١٢٣.٧٧٧	٣٤١.٩٥٠	-	٦٦.٩٧٢	٩٩٩.٢٣٣	١.٠٩٤.٣٢٣	٣.٤٥٦.١٦٨	-	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٣.٢٦٠.٩٠٧	٤٦.٤٥٣	-	-	١٠.٥٢٦.٩١٧	٦٨٥.٥٠٧	٩٣٦.٥٣٧	١١.٠٦٥.٤٩٣	-	استثمارات، صافي
٣١٤.٦٤٩	-	-	-	-	-	-	٣١٤.٦٤٩	-	استثمار في شركة زميلة
٦٦.٨١١.٠٣٣	٥٨.٠٠٩	-	-	-	١٩٨.٩٢٩	٧٠.٢٠٨	٦٦.٤٨٣.٨٨٧	-	قروض وسلف، صافي
١٠٦.٩٢٦.٤٦٧	٢٢٨.٢٣٩	٣٤١.٩٥٠	-	١٠.٥٩٣.٨٨٩	١.٨٨٦.٠٦٩	٢.١٠١.٠٦٨	٩١.٧٧٥.٢٥٢	-	الإجمالي
المطلوبات									
٨.٧١٤.٢٢٨	٧٢٨	١.٣٦٩	-	٣.٧٨٣.٨٢٦	١.٢١٠.٥٠٩	٢.٢١٧.٨٧٧	١.٤٩٩.٩١٩	-	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٨٢.٦٨٠.٢٤٠	٢٣.٤٦٢	١١٩	-	١.٣٧٥	٨٨.٧٠٥	١١.٣٦٦	٨٢.٥٥٥.٢١٣	-	ودائع العملاء
١.٦٨٧.٥٠٠	-	٢٢٤.٢٥٠	-	-	٦٢٣.٢٥٠	٨٤٠.٠٠٠	-	-	سندات دين مصدرة
٩٣.٠٨١.٩٦٨	٢٤.١٩٠	٢٢٥.٧٣٨	-	٣.٧٨٥.٢٠١	١.٩٢٢.٤٦٤	٣.٠٦٩.٢٤٣	٨٤.٠٥٥.١٣٢	-	الإجمالي
التعهدات والالتزامات المحتملة									
٢٣.٣٥١.١٠٥	١٣٥.٥٦٩	٣.١٢٨.٠٤٤	٣.٦٥١	٦٥٦.١٧٦	٢.٥٩٩.٣٥٦	٢.٢٦٢.٢٥٥	١٤.٥٦٦.٠٥٤	-	
الحد الأقصى لمخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)									
١٠.٩٠٤.٤٢٧	٢٩.٩٣٣	١.٣٢٨.٨٧٦	١.٣٩٧	٣١٦.٤١١	١.١٠٠.٢٦٧	٩٧٣.٩٧٩	٧.١٥٣.٥٦٤	-	التعهدات والالتزامات المحتملة
٦٨٢.٧٦٤	-	-	-	١١٧.٧٦٤	٢٢٧.٥٦٧	٨٧٨	٣٣٦.٥٥٥	-	المشتقات

إن مبالغ المعادل الائتماني تعكس المبالغ الناتجة عن تحويل المطلوبات خارج قائمة المركز المالي الموحدة إلى معادل مخاطر القروض باستخدام معامل تحويل الائتمان المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي. الغرض من معامل تحويل الائتمان هو تحديد المخاطر الائتمانية المحتملة المرتبطة بتنفيذ الإلتزامات.

ب) فيما يلي التوزيع الجغرافي للقروض والسلف غير العاملة ومخصص خسائر الائتمان:

مخصص خسائر الائتمان		قروض وسلف غير عاملة، صافي		المملكة العربية السعودية
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
١.٤٥٧.٤٢٠	٢.١٩٤.٤٨٩	١.٩٢١.٣١٤	٢.٠٢٩.٤٢٥	

٣٣- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر المتعلقة بتقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات التي تحدث في السوق مثل تغيرات أسعار العمولة، أسعار العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم. يصنف البنك مخاطر السوق إلى مخاطر تجارية أو مصرفية في دفاتر البنك.

(أ) مخاطر السوق - المحفظة التجارية

وضع مجلس الإدارة حدوداً لمستويات المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. وإدارة مخاطر السوق للمحفظة التجارية، يقوم البنك دورياً بتطبيق منهجية القيمة المعرضة للمخاطر بهدف تقويم مراكز مخاطر السوق ولوضع تقديرات للخسائر الاقتصادية المحتملة بناءً على مجموعة من الافتراضات وتغيرات ظروف السوق.

وبموجب طريقة القيمة المعرضة للمخاطر، يتم تقدير التغير السلبي المحتمل في القيمة السوقية للمحفظة عند مستوى معين من الثقة وعلى مدى فترة زمنية محددة. يستخدم البنك طريقة القيمة المعرضة للمخاطر لتقويم التغيرات المحتملة في القيمة السوقية للمحفظة التجارية بناءً على البيانات التاريخية. يتم تصميم طريقة القيمة المعرضة للمخاطر عادةً لقياس مخاطر السوق في ظروف السوق العادية، لذلك فهناك قصور في استخدام نماذج القيمة المعرضة للمخاطر لأنها مبنية على معدلات ارتباط تاريخية وعلى التغيرات في أسعار السوق كما أنها تفترض بأن تكون الحركات المستقبلية على شكل بيان إحصائي.

إن طريقة القيمة المعرضة للمخاطر التي يتبعها البنك، عبارة عن تقديرات موضوعة باستخدام مستوى ثقة قدره ٩٩% من الخسائر التي لا يتوقع تجاوزها في حالة ثبات الظروف السائدة بالسوق لمدة يوم واحد. إن استخدام نسبة ٩٩% على مدى يوم واحد يوضح بأن الخسائر التي تجاوزت مبلغ القيمة المعرضة للمخاطر يجب أن لا تحدث - في المتوسط - أكثر من مرة واحدة كل مائة يوم.

تمثل القيمة المعرضة للمخاطر مخاطر المحفظة عند نهاية يوم العمل ولكنها لا تشمل على أي خسائر قد تحدث خارج نطاق فترة الثقة المحددة. وقد تختلف النتائج التجارية الفعلية عن النتائج التي بُنيت على حسابات القيمة المعرضة للمخاطر، خصوصاً و إن هذه الحسابات لا تعطي مؤشرات ذات معنى عن الأرباح والخسائر التي يمكن أن تتحقق في ظل ظروف السوق غير الاعتيادية.

بالرغم من أن القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق، إلا أن الافتراضات التي بُني عليها النظام تتضمن بعض القصور الذي يشمل ما يلي:

- (١) تفترض فترة الإبقاء على الثقة ليوم واحد بأن يتم تغطية أو بيع المراكز خلال فترة يوم واحد، ويعتبر ذلك افتراضاً واقعياً في معظم الحالات، ولكن قد لا ينطبق على الحالات التي يتم فيها السوق بانعدام حاد للسيولة لفترة طويلة.
- (٢) إن مستوى الثقة بنسبة ٩٩% لا يعكس الخسائر التي قد تحدث خارج هذه النسبة، وحتى لو تم استخدام هذا المستوى من الثقة، فهناك احتمال بنسبة ١% بأن تتجاوز الخسائر القيمة المعرضة للمخاطر.
- (٣) تحسب القيمة المعرضة للمخاطر في نهاية يوم العمل، وبالتالي لا تعكس المخاطر التي قد تتعرض لها المراكز خلال يوم التداول.
- (٤) يعتمد قياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز البنك وتذبذب أسعار السوق، وقد تنخفض القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمراكز التي تظل بدون تغيير إذا ما انخفضت أسعار الأسهم وبالعكس.

إن قصور منهجية القيمة المعرضة للمخاطر يتم تجاوزه من خلال إضافة حدود القيمة المعرضة للمخاطر إلى المراكز الأخرى غير المتغيرة وكذلك إلى حدود آثار التقلبات الأخرى، وذلك يشمل الحدود الموضوعه لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة في إطار كل محفظة متاجرة.

فيما يلي البيانات الخاصة بالقيمة المعرضة للمخاطر للبنك للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ بملايين الريالات السعودية:

٢٠٠٩				٢٠١٠			
مخاطر تحويل العملات الأجنبية	مخاطر العمولة الخاصة	مخاطر الأسهم	إجمالي المخاطر	مخاطر تحويل العملات الأجنبية	مخاطر العمولة الخاصة	مخاطر الأسهم	إجمالي المخاطر
١.٨٠٨٨	٠.٠٣٥٩	-	١.٨٤٤٧	١.٨٧٢٧	٠.٣٦٥٦	-	٢.٢٣٨٣
٢.٠٢٥٠	٠.٢٤٣٤	-	٢.٢٦٨٤	١.١٧٨٢	٠.٦٩٤٥	-	١.٨٧٢٧

القيمة المعرضة للمخاطر كما في ٣١ ديسمبر متوسط القيمة المعرضة للمخاطر

٣٣ - مخاطر السوق (تتمة)

ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر
تنشأ مخاطر السوق للمحفظة غير التجارية أو المراكز المصرفية من مخاطر أسعار العمولة ومخاطر العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

١) مخاطر أسعار العمولة

تنشأ مخاطر أسعار العمولة من احتمال أن تؤثر تغيرات أسعار العمولة على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية. وضع مجلس الإدارة حدوداً لنقلات أسعار العمولات لفترات محددة. يقوم البنك بمراقبة المراكز يومياً مستخدماً إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء المراكز ضمن حدود الفجوات المقررة.

توضح الجداول التالية مدى تأثير التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار العمولات الخاصة، مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة، على قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية. يتمثل الأثر على الدخل في أثر التغيرات المفترضة في أسعار العمولة على صافي دخل العمولات الخاصة خلال العام وذلك على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية المقتناة لغير أغراض المتاجرة بسعر عائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بما في ذلك أثر أدوات تغطية المخاطر. تم احتساب الأثر على حقوق الملكية وذلك بإعادة تقويم الموجودات المالية المتاحة للبيع بعمولة ثابتة بما في ذلك أثر تغطية المخاطر ذات الصلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. والنتيجة عن أثر التغيرات المفترضة في سعر العمولة. يتم تحليل آثار التقلبات على حقوق الملكية حسب تاريخ استحقاق الموجودات أو المقايضات، تتم مراقبة وتحليل مخاطر العمليات المصرفية حسب تركيزات العملات ويتم الإفصاح عن الآثار المتعلقة بها بملايين الريالات السعودية.

العملة	الزيادة في نقاط الأساس	الأثر على دخل العمولات الخاصة	الأثر على حقوق الملكية				
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	٥-١ سنوات أو أقل		
					أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	
ريال سعودي	+١٠٠	١٣٢.٣٧٨	(٢.٤٩)	(٢.٩٥)	(٣٥.٠٩)	(١٨.٧٩)	(٥٩.٣٢)
دولار أمريكي	+١٠٠	(٥٢.١٤٦)	٠.٦١	-	(٢٣٠.٤٦)	(٢٧١.٧١)	(٥٠١.٥٦)
أخرى	+١٠٠	(١.٤٠١)	(٠.١٢)	-	(٣.٨٥)	-	(٣.٩٧)

العملة	النقص في نقاط الأساس	الأثر على دخل العمولات الخاصة	الأثر على حقوق الملكية				
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	٥-١ سنوات أو أقل		
					أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	
ريال سعودي	-١٠٠	(١٣٢.٣٧٨)	٢.٤٩	٢.٩٥	٣٥.٠٩	١٨.٧٩	٥٩.٣٢
دولار أمريكي	-١٠٠	٥٢.١٤٦	(٠.٦١)	-	٢٣٠.٤٦	٢٧١.٧١	٥٠١.٥٦
أخرى	-١٠٠	١.٤٠١	٠.١٢	-	٣.٨٥	-	٣.٩٧

العملة	الزيادة في نقاط الأساس	الأثر على دخل العمولات الخاصة	الأثر على حقوق الملكية				
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	٥-١ سنوات أو أقل		
					أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	
ريال سعودي	+١٠٠	٧٨.٨٦٥	(١.٢٥)	(١.٦٠)	(٦٥.٠٥)	(١٩.٩٠)	(٨٧.٨٠)
دولار أمريكي	+١٠٠	(٦٥.٦٨٧)	(٠.٢٩)	(٠.٣٧)	(٢٨٩.٠٤)	(١٨٦.٣٧)	(٤٧٦.٠٧)
أخرى	+١٠٠	٥.٢١٤	(٠.٢٤)	-	(٥.٤٣)	-	(٥.٦٧)

العملة	النقص في نقاط الأساس	الأثر على دخل العمولات الخاصة	الأثر على حقوق الملكية				
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	٥-١ سنوات أو أقل		
					أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي	
ريال سعودي	-١٠٠	(٧٨.٨٦٥)	١.٢٥	١.٦٠	٦٥.٠٥	١٩.٩٠	٨٧.٨٠
دولار أمريكي	-١٠٠	٦٥.٦٨٧	٠.٢٩	٠.٣٧	٢٨٩.٠٤	١٨٦.٣٧	٤٧٦.٠٧
أخرى	-١٠٠	(٥.٢١٤)	٠.٢٤	-	٥.٤٣	-	٥.٦٧

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

(١) مخاطر أسعار العمولة (تتمة)

مخاطر أسعار العمولات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة

تدير المجموعة مخاطر آثار التقلبات في أسعار العمولات في السوق على المركز المالي والتدفقات النقدية الموحدة. يشمل الجدول أدناه على ملخص لمخاطر أسعار العمولات التي تتعرض لها المجموعة، كما يشمل الجدول على موجودات ومطلوبات المجموعة المسجلة بالقيمة الدفترية مصنفة حسب تاريخ تجديد الأسعار أو تاريخ الاستحقاق، أيهما يحدث أولاً. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار العمولات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود فجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي الموحدة التي تستحق أو سيتم تجديد أسعارها في فترة محددة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بمطابقة تواريخ تجديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر.

سعر العمولة الفعلي (%)	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	٢٠١٠
							الموجودات
							نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
	١١,٩٩٧,٣٩٥	٥,٧٧٣,٤٨٢	-	-	-	٦,٢٢٣,٩١٣	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٠,٢٧	١,٣٨٠,٦٦٦	٥٢٨,٥٨٥	-	-	-	٨٥٢,٠٨١	استثمارات، صافي
١,٩٨	٣٢,٨٤١,٠٣٣	١,٣٧١,٩٥٥	٤,٦٤٨,٩٠٧	١١,٤٨٥,٩٢٦	٢,٣٩١,٦٥٧	١٢,٩٤٢,٥٨٨	قروض وسلف، صافي
٤,٦٣	٦٦,٢٠٢,٩٥١	-	١,٥٧٦,٤٤١	١٤,٩٢٦,٧٤٨	١٦,٩٢١,٧٩٧	٣٢,٧٧٧,٩٦٥	استثمار في شركة زميلة عقارات أخرى
	٣٢٧,٢٤٩	٣٢٧,٢٤٩	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
	١٠٠,٢٦٣	١٠٠,٢٦٣	-	-	-	-	موجودات أخرى
	١,٢٦٠,٧٥٢	١,٢٦٠,٧٥٢	-	-	-	-	إجمالي الموجودات
	١,٩٢٤,٤٥٦	١,٩٢٤,٤٥٦	-	-	-	-	
	١١٦,٠٣٤,٧٦٥	١١,٢٨٦,٧٤٢	٦,٢٢٥,٣٤٨	٢٦,٤١٢,٦٧٤	١٩,٣١٣,٤٥٤	٥٢,٧٩٦,٥٤٧	
							المطلوبات وحقوق الملكية
							أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٠,٢٢	١٢,٠٩٦,٨٠٤	٢٤٢,٢٨٩	-	-	-	١١,٨٥٤,٥١٥	ودائع العملاء
٠,٣٣	٨٤,١٩٨,٦١٣	٤٤,١٠٦,٩٦٠	-	٦٦,١٢٤	٨,٨٤٤,٨٧٣	٣١,١٨٠,٦٥٦	مطلوبات أخرى
	٢,٦٥٥,١٦٤	٢,٦٥٥,١٦٤	-	-	-	-	سندات دين مصدرة
١,٣٤	١,٦٨٧,٥٠٠	-	-	-	-	١,٦٨٧,٥٠٠	حقوق الملكية
	١٥,٣٩٦,٦٨٤	١٥,٣٩٦,٦٨٤	-	-	-	-	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
	١١٦,٠٣٤,٧٦٥	٦٢,٤٠١,٠٩٧	-	٦٦,١٢٤	٨,٨٤٤,٨٧٣	٤٤,٧٢٢,٦٧١	
							الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة
	(٥١,١١٤,٣٥٥)	٦,٢٢٥,٣٤٨	٢٦,٣٤٦,٥٥٠	١٠,٤٦٨,٥٨١	٨,٠٧٣,٨٧٦	٨,٠٧٣,٨٧٦	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة
	-	(٣٧٥,٠٠٠)	(٢,٤٩٢,٢٥٥)	(١,٩٨٧,٨٢٢)	٤,٨٥٥,٠٧٧	٤,٨٥٥,٠٧٧	إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العمولات
	(٥١,١١٤,٣٥٥)	٥,٨٥٠,٣٤٨	٢٣,٨٥٤,٢٩٥	٨,٤٨٠,٧٥٩	١٢,٩٢٨,٩٥٣	١٢,٩٢٨,٩٥٣	إجمالي الفجوة التراكمية الخاضعة لمخاطر أسعار العمولات
	-	٥١,١١٤,٣٥٥	٤٥,٢٦٤,٠٠٧	٢١,٤٠٩,٧١٢	١٢,٩٢٨,٩٥٣	١٢,٩٢٨,٩٥٣	

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

(١) مخاطر أسعار العمولة (تتمة)

مخاطر أسعار العمولات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة (تتمة)

سعر العمولة الفعلي (%)	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	٢٠٠٩
							الموجودات
	١٠.٤٥٧.٤٥٥	٥.٣١٩.٥٢٦	-	-	-	٥.١٣٧.٩٢٩	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١.٠٣	٦.٠٨٢.٤٢٣	٦٤٣.٤١٩	-	-	-	٥.٤٣٩.٠٠٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢.٧٧	٢٣.٢٦٠.٩٠٧	١.٥٦٢.٦١٢	٣.٥٨١.٦٩٩	١٠.٤٠٣.٧٥٤	٢.٥٣٩.٣٧٣	٥.١٧٣.٤٦٩	استثمارات، صافي
٥.١٦	٦٦.٨١١.٠٣٣	-	٢.٤٠٨.٢٤٢	١٧.٤٥٢.٦٥٠	١٦.١٠٨.٤٨٠	٣٠.٨٤١.٦٦١	قروض وسلف، صافي
	٣١٤.٦٤٩	٣١٤.٦٤٩	-	-	-	-	استثمار في شركة زميلة
	١٠٠.٩٩٢	١٠٠.٩٩٢	-	-	-	-	عقارات أخرى
	١.٢٣٩.٦٨١	١.٢٣٩.٦٨١	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات، صافي
	٢.٠٣٠.١٨٠	٢.٠٣٠.١٨٠	-	-	-	-	موجودات أخرى
	١١٠.٢٩٧.٣٢٠	١١.٢١١.٠٥٩	٥.٩٨٩.٩٤١	٢٧.٨٥٦.٤٠٤	١٨.٦٤٧.٨٥٣	٤٦.٥٩٢.٠٦٣	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق الملكية
٠.٧٢	٨.٧١٤.٢٢٨	١٤٩.٧٧٩	-	-	٥٩٧.٤٢٥	٧.٩٦٧.٠٢٤	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٠.٨٣	٨٢.٦٨٠.٢٤٠	٣٨.٨٨٠.٨٦٦	-	٤٦.١٠٠	٧.٠٠٤.٣٩٦	٣٦.٧٤٨.٨٧٨	ودائع العملاء
	٢.٧٣٧.٠٨٥	٢.٧٣٧.٠٨٥	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٢.٠٧	١.٦٨٧.٥٠٠	-	-	-	-	١.٦٨٧.٥٠٠	سندات دين مصدرة
	١٤.٤٧٨.٢٦٧	١٤.٤٧٨.٢٦٧	-	-	-	-	حقوق الملكية
	١١٠.٢٩٧.٣٢٠	٥٦.٢٤٥.٩٩٧	-	٤٦.١٠٠	٧.٦٠١.٨٢١	٤٦.٤٠٣.٤٠٢	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
							الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة
	(٤٥.٠٣٤.٩٣٨)	٥.٩٨٩.٩٤١	٢٧.٨١٠.٣٠٤	١١.٠٤٦.٠٣٢	١٨٨.٦٦١		
	-	(٣٧٥.٠٠٠)	(٢.١١١.٠٢٠)	(٦٥.٢٦٠)	٢.٥٥١.٢٨٠		الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة
	(٤٥.٠٣٤.٩٣٨)	٥.٦١٤.٩٤١	٢٥.٦٩٩.٢٨٤	١٠.٩٨٠.٧٧٢	٢.٧٣٩.٩٤١		إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العمولات
	-	٤٥.٠٣٤.٩٣٨	٣٩.٤١٩.٩٩٧	١٣.٧٢٠.٧١٣	٢.٧٣٩.٩٤١		إجمالي الفجوة التراكمية الخاضعة لمخاطر أسعار العمولات

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة صافي القيمة الاسمية للأدوات المالية المشتقة التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العمولات .

إن سعر العمولة الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية هو السعر الذي تحسب بموجبه القيمة الدفترية للأداة المالية، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأداة. إن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأداة المالية بعمولة ثابتة المسجلة بالتكلفة المطفأة، وسعر السوق الحالي للأداة بعمولة عائمة أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة.

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

٢) مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر الناتجة عن تغيير قيمة الأدوات المالية بسبب تغيرات أسعار العملات الأجنبية، وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً للمراكز لكل عملة ويتم مراقبتها يوميا، وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء هذه المراكز ضمن الحدود المقررة.

يوضح الجدول التالي العملات التي يتعرض البنك بشأنها لمخاطر جوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات النقدية غير التجارية والتدفقات النقدية المتوقعة. وتم تحليل التغيرات المحتملة المعقولة لأسعار العملات مقابل الريال السعودي مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة على قائمة الدخل غير الموحدة (بسبب القيمة العادلة لأثر العملة المتعلق بالموجودات والمطلوبات النقدية المقنتاة لغير أغراض المتاجرة) وكذلك الأثر على حقوق الملكية (بسبب تغيير القيمة العادلة لمقايضات العملات المستخدمة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية). يشير الأثر الإيجابي إلى الزيادة المحتملة في قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية، بينما يشير الأثر السلبي إلى الإنخفاض المحتمل في قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية.

٢٠٠٩		٢٠١٠		مخاطر العملات
الأثر على صافي الدخل بالآلاف الريالات السعودية	نسبة التغير في أسعار العملات (%)	الأثر على صافي الدخل بالآلاف الريالات السعودية	نسبة التغير في أسعار العملات (%)	
(٠.٩٢٦)	+٥	(٤٠.٨٩٣)	-٥	دولار أمريكي
(٠.٣١٣)	-٣	(٠.٧٢٤)	+٣	يورو

٣) مراكز العملات

يدير البنك مخاطر آثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة بالسوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات، ليلا وخلال اليوم، ويتم مراقبتها يوميا. فيما يلي تحليلاً بالمخاطر الجوهرية الخاصة بالبنك كما في نهاية السنة بشأن العملات الأجنبية التالية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	دولار أمريكي
مركز دائن (مدين)	مركز دائن (مدين)	
(١.١٩٢.٢٧٩)	١.٧٩٣.٨٤٩	
٣٨٠	(٢.٥٥٦)	يورو
١٥٤	١٤	جنيه إسترليني
١٦٥.٥٥١	٩٧.١٠٠	أخرى

٤) مخاطر أسعار الأسهم

تشير مخاطر أسعار الأسهم إلى مخاطر إنخفاض القيمة العادلة للأسهم في محفظة الاستثمارات المقنتاة لغير أغراض المتاجرة نتيجة لتغيرات معقولة محتملة في مستويات مؤشر الأسهم وقيمة كل سهم على حده.

فيما يلي بيان بالأثر على استثمارات البنك في الأسهم المتاحة للبيع نتيجة للتغيرات المحتملة المعقولة في مؤشر الأسهم مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة:

٢٠٠٩		٢٠١٠		مؤشرات السوق
الأثر بالآلاف الريالات السعودية	تغيرات مؤشر الأسهم (%)	الأثر بالآلاف الريالات السعودية	تغيرات مؤشر الأسهم (%)	
٢٢.٥٨٩	+٥	٣٨.٧٥٨	+٥	تداول

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٤- مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة به. تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الائتمان مما يؤدي إلى انخفاض في بعض مصادر التمويل. وللتقليل من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الاعتبار توفر السيولة، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقدية وشبه النقدية والأوراق المالية القابلة للتداول.

وطبقاً لنظام مراقبة البنوك وكذلك التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يحتفظ البنك لدى مؤسسة النقد بوديعة نظامية تعادل ٧% (٢٠٠٩) : ٧% من إجمالي الودائع تحت الطلب و ٤% (٢٠٠٩ : ٤%) من إجمالي ودائع الادخار والودائع لأجل. كما يحتفظ البنك باحتياطي سيولة لا يقل عن ٢٠% من التزامات ودائمه. ويتكون هذا الاحتياطي من النقد أو سندات التتمية الحكومية السعودية أو الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة لا تزيد عن ثلاثين يوماً. كما يمكن للبنك الحصول على سيولة إضافية وذلك من خلال تسهيلات إعادة الشراء لدى مؤسسة النقد العربي السعودي مقابل سندات التتمية الحكومية السعودية لغاية ٧٥% من القيمة الاسمية للسندات المحتفظ بها.

(١) تحليل المطلوبات المالية غير المخصومة حسب الفترة المتبقية للإستحقاقات التعاقدية

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ بناءً على الالتزامات التعاقدية للتسديدات غير المخصومة. وحيث إن العمولات الخاصة المدفوعة حتى تاريخ الاستحقاق مضمنة في الجدول فإن المبالغ الإجمالية لا تتطابق مع قائمة المركز المالي الموحدة. وقد تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي المتوقع. ولا يتوقع البنك أن يطالب العملاء بالتسديد في التاريخ المبكر المطلوب من البنك الدفع فيه، كما إن الجدول لا يؤثر على التدفقات النقدية المتوقعة حسبما تظهره الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك.

		٢٠١٠				
		خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد
		الإجمالي				
المطلوبات المالية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	١١,٨٨٥,١٠٥	-	-	-	-	١٢,١٢٧,٣٩٤
ودائع العملاء	٣٠,٩١٩,٩٧١	٩,٠١٢,٣١٥	٦٦,٨٣٤	-	-	٨٤,٤٨٢,٢٧٦
أدوات مالية مشتقة						
ذمم دائنة متعاقد عليها	٧٥,٦٩٠	٢٥٧,٨٦٠	٣٨٤,٣٠٦	٤٩,٣٣٠	-	٧٦٧,١٨٦
ذمم مدينة متعاقد عليها	(٦٦,٩٩٦)	(١٦٠,٧٤٤)	(٣٢٩,٢٧٢)	(٥٠,٢٩٦)	-	(٦٠٧,٣٠٨)
سندات دين مصدرة	١٢,١٢٨	١٤,٥٤٣	٧٦,٧٥٥	١,٧٠٣,٦٧٠	-	١,٨٠٧,٠٩٦
إجمالي المطلوبات المالية	٤٢,٨٢٥,٨٩٨	٩,١٢٣,٩٧٤	١٩٨,٦٢٣	١,٧٠٢,٧٠٤	٤٤,٧٢٥,٤٤٥	٩٨,٥٧٦,٦٤٤

		٢٠٠٩				
		خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد
		الإجمالي				
المطلوبات المالية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٧,٩٦٨,٥٨٩	٥٩٩,٢٥٦	-	-	-	٨,٧١٧,٦٢٤
ودائع العملاء	٣٦,٧٢٦,٩٢٢	٧,٠٣٩,١٩٤	٤٥,٨٠٦	-	-	٨٣,٢٤٢,١٨١
أدوات مالية مشتقة						
ذمم دائنة متعاقد عليها	٧٦,٣٧١	٢٣٥,٠٩٦	٤٧٤,٦٤١	٦٥,٨٢١	-	٨٥١,٩٢٩
ذمم مدينة متعاقد عليها	(٥٨,٣٨٩)	(٥٣,٩٠٨)	(١٢٩,٢٠٣)	-	-	(٢٤١,٥٠٠)
سندات دين مصدرة	٢٢,٩٠٨	١٤,٤٦٣	٧٦,٢٢٠	١,٩١٠,٢٠٧	-	٢,٠٢٣,٧٩٨
إجمالي المطلوبات المالية	٤٤,٧٣٦,٤٠١	٧,٨٣٤,١٠١	٤٦٧,٤٦٤	١,٩٧٦,٠٢٨	٣٩,٥٨٠,٠٣٨	٩٤,٥٩٤,٠٢٢

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٤ - مخاطر السيولة (تتمة)

٢) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية في البنك

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات للعقدية للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية، وقد تم تحديد تلك الاستحقاقات التعاقدية على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي حسبما تظهره الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك.

تقوم الإدارة بمراقبة الاستحقاقات التعاقدية للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك. كما تتم مراقبة موقف السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار جهد للسيولة باستخدام سيناريوهات متعددة تغطي كلا من ظروف السوق العادية وظروف السوق التي تخضع لضغوط حادة. تتم مراجعة سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات وتخضع لموافقتها. يتم إصدار تقارير يومية بشأن موقف السيولة لدى البنك وشركاته التابعة وفرعه بالخارج، كما يقدم تقرير موجز إلى لجنة الموجودات والمطلوبات يشتمل على الاستثناءات والإجراءات التصحيحية المتخذة.

٢٠١٠	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٦,٢٢٣,٩١٣	-	-	-	٥,٧٧٣,٤٨٢	١١,٩٩٧,٣٩٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٨٥٢,٠٨١	-	-	-	٥٢٨,٥٨٥	١,٣٨٠,٦٦٦
استثمارات، صافي	٨,٧٠٥,٥٥٠	٢,٥٤٢,٠٤٢	١٣,٢٤٤,٣٣٠	٦,٩٧٧,١٥٧	١,٣٧١,٩٥٤	٣٢,٨٤١,٠٣٣
قروض وسلف، صافي	١٩,٤٧٥,٦٥٤	١٦,٧١٩,٣٧٤	٢١,٣١٥,٨٨١	٤,٢٧٦,٨١٤	٤,٤١٥,٢٢٨	٦٦,٢٠٢,٩٥١
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣٢٧,٢٤٩	٣٢٧,٢٤٩
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٠,٢٦٣	١٠٠,٢٦٣
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	١,٢٦٠,٧٥٢	١,٢٦٠,٧٥٢
موجودات أخرى	-	-	-	-	١,٩٢٤,٤٥٦	١,٩٢٤,٤٥٦
إجمالي الموجودات	٣٥,٢٥٧,١٩٨	١٩,٢٦١,٤١٦	٣٤,٥٦٠,٢١١	١١,٢٥٣,٩٧١	١٥,٧٠١,٩٦٩	١١٦,٠٣٤,٧٦٥
المطلوبات وحقوق الملكية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	١١,٨٥٤,٥١٥	-	-	-	٢٤٢,٢٨٩	١٢,٠٩٦,٨٠٤
ودائع العملاء	٣٠,٨٠٤,٤٦٠	٨,٨٤٤,٨٧٣	٦٦,١٢٤	-	٤٤,٤٨٣,١٥٦	٨٤,١٩٨,٦١٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٢,٦٥٥,١٦٤	٢,٦٥٥,١٦٤
سندات دين مصدرة	-	-	-	١,٦٨٧,٥٠٠	-	١,٦٨٧,٥٠٠
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٥,٣٩٦,٦٨٤	١٥,٣٩٦,٦٨٤
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٢,٦٥٨,٩٧٥	٨,٨٤٤,٨٧٣	٦٦,١٢٤	١,٦٨٧,٥٠٠	٦٢,٧٧٧,٢٩٣	١١٦,٠٣٤,٧٦٥

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للمنتهين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٤ - مخاطر السيولة (تتمة)

٢) تحليل إستحقاقات الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية في البنك (تتمة)

٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٥,١٣٧,٩٢٩	-	-	-	٥,٣١٩,٥٢٦	١٠,٤٥٧,٤٥٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٤٣٩,٠٠٤	-	-	-	٦٤٣,٤١٩	٦,٠٨٢,٤٢٣
استثمارات، صافي	١,٨٠٩,٥٠٢	٣,٠١٠,١٩٦	١٣,٢٠١,٢٧٦	٣,٦٧٧,٣٢٠	١,٥٦٢,٦١٣	٢٣,٢٦٠,٩٠٧
قروض وسلف، صافي	٢٥,٠١٣,٦٥٠	١٦,١٢٣,٧٨٧	١٧,٥٨١,١٧٢	٢,٤٠٩,٨٠٩	٥,٦٨٢,٦١٥	٦٦,٨١١,٠٣٣
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩	٣١٤,٦٤٩
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٠,٩٩٢	١٠٠,٩٩٢
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	١,٢٣٩,٦٨١	١,٢٣٩,٦٨١
موجودات أخرى	-	-	-	-	٢,٠٣٠,١٨٠	٢,٠٣٠,١٨٠
إجمالي الموجودات	٣٧,٤٠٠,٠٨٥	١٩,١٣٣,٩٨٣	٣٠,٧٨٢,٤٤٨	٦,٠٨٧,١٢٩	١٦,٨٩٣,٦٧٥	١١٠,٢٩٧,٣٢٠
المطلوبات وحقوق الملكية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٧,٩٦٧,٠٢٤	٥٩٧,٤٢٥	-	-	١٤٩,٧٧٩	٨,٧١٤,٢٢٨
ودائع العملاء	٣٦,١٩٩,٤٨٥	٧,٠٠٤,٣٩٦	٤٦,١٠٠	-	٣٩,٤٣٠,٢٥٩	٨٢,٦٨٠,٢٤٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٢,٧٣٧,٠٨٥	٢,٧٣٧,٠٨٥
سندات دين مصدرة	-	-	-	١,٦٨٧,٥٠٠	-	١,٦٨٧,٥٠٠
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٤,٤٧٨,٢٦٧	١٤,٤٧٨,٢٦٧
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٤,١٦٦,٥٠٩	٧,٦٠١,٨٢١	٤٦,١٠٠	١,٦٨٧,٥٠٠	٥٦,٧٩٥,٣٩٠	١١٠,٢٩٧,٣٢٠

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٥ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

يستخدم البنك المستويات التالية لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والإفصاح عنها:

المستوى الأول: الأسعار المتداولة في الأسواق المالية النشطة لنفس الأداة (بدون تعديل)

المستوى الثاني: الأسعار المتداولة في الأسواق المالية النشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة أو باستخدام طرق تسعير أخرى يتم تحديد كافة مدخلاتها الهامة على أساس بيانات السوق القابلة للملاحظة.

المستوى الثالث: طرق تسعير لا يتم تحديد أي من مدخلاتها الهامة على أساس بيانات السوق القابلة للملاحظة.

				٢٠١٠
				المستوى الأول
				المستوى الثاني
				المستوى الثالث
				الإجمالي
الموجودات المالية				
موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل				
	١,٢٨٦,٧٣٠	-	١٦٨,٥٤١	١,١١٨,١٨٩
استثمارات مالية متاحة للبيع				
	١٨,٠٥٠,٩٥٠	٦٢,٧٢٢	٤,٧٨١,٠٢٩	١٣,٢٠٧,١٩٩
أدوات مالية مشتقة				
	٣٦٠,٦٦١	-	٢١٠,٢٨٦	١٥٠,٣٧٥
الإجمالي				
	١٩,٦٩٨,٣٤١	٦٢,٧٢٢	٥,١٥٩,٨٥٦	١٤,٤٧٥,٧٦٣
المطلوبات المالية				
الأدوات المالية المشتقة				
	٤٦٨,٢٤٣	-	٣٦١,١٤٩	١٠٧,٠٩٤
الإجمالي				
	٤٦٨,٢٤٣	-	٣٦١,١٤٩	١٠٧,٠٩٤
٢٠٠٩				
الموجودات المالية				
موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل				
	٢٠٨,٣٢٢	-	٢٠٨,٣٢٢	-
استثمارات مالية متاحة للبيع				
	١٧,٢٧٥,٩٣٤	٣٩,٧١٣	٤,٧١٨,٨٨٥	١٢,٥١٧,٣٣٦
أدوات مالية مشتقة				
	٣٩٣,٨٣٥	-	١٩٨,١١٦	١٩٥,٧١٩
الإجمالي				
	١٧,٨٧٨,٠٩١	٣٩,٧١٣	٥,١٢٥,٣٢٣	١٢,٧١٣,٠٥٥
المطلوبات المالية				
الأدوات المالية المشتقة				
	٤٨٤,٨٨٣	-	٣١٥,٤١٠	١٦٩,٤٧٣
الإجمالي				
	٤٨٤,٨٨٣	-	٣١٥,٤١٠	١٦٩,٤٧٣

البنك العربي الوطني
شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٥ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف على دراية وراغبة في ذلك في ظل شروط تعامل عادلة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي الموحدة، باستثناء الاستثمارات الأخرى المقننة بالتكلفة المطفأة، والاستثمارات المقننة حتى تاريخ الاستحقاق والمسجلة بالتكلفة المطفأة، لا تختلف جوهريا عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية الموحدة. تدرج القيمة العادلة للقروض والسلف ودائع العملاء المرتبطة بعمولة وسندات الديون المصدرة والأرصدة لدى البنوك والأرصدة للبنوك والتي تدرج بالتكلفة المطفأة ولا تختلف جوهريا عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية الموحدة بسبب عدم وجود اختلاف جوهري لأسعار العملات السائدة بالسوق للأدوات المالية المشابهة عن تلك المتعاقد عليها والفترات القصيرة للأرصدة لدى البنوك والأرصدة للبنوك.

تحدد القيمة العادلة المقدرة للاستثمارات المقننة حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات الأخرى المقننة بالتكلفة المطفأة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو طرق التسعير في حالة استخدامها بالنسبة لبعض السندات بعمولة ثابتة (على التوالي). تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بالإيضاح رقم ٦.

تحدد القيمة العادلة للمشتقات والأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي الموحدة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو وفقا لطرق التسعير المناسبة. يبلغ إجمالي قيمة التغيرات في القيمة العادلة والمدرج قيمتها في قائمة الدخل الموحدة والمقدرة باستخدام طرق التسعير المناسبة ١٠٧.٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٩٤.٩ مليون ريال سعودي).

٣٦ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك، خلال دورة أعماله العادية، مع أطراف ذات علاقة. وترى الإدارة ومجلس الإدارة بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى. تخضع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة للنسب المنصوص عليها في نظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

(أ) كانت الأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات في ٣١ ديسمبر والمدرجة بالقوائم المالية الموحدة كالآتي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	
		البنك العربي ش.م.ع. - الأردن
١.٠٩٠.٤٥١	٣١٥.٠٠٣	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٧٩٥.٣٢٥	١٠٠.٧٩٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١	-	المشتقات (بالقيمة العادلة)
٢.١٠٦.٩٨٨	١.٩٨٩.٨١٨	التعهدات والالتزامات المحتملة
		أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة وكبار المساهمين الآخرين والشركات المنتسبة لهم:
٢.٨٢١.٣٥٨	٣.٠٣٨.٩٤٠	قروض وسلف
٧.٢٠٢.٠٤٥	٤.٢٩١.٧٨٦	ودائع العملاء
٦٩٥.٧١٣	٧٤٩.٩٤٨	التعهدات والالتزامات المحتملة
		صناديق البنك الاستثمارية
٢٨٦.٦١٨	٢١٦.٨٠٧	استثمارات
١٠.٠٨٦	٩.٥٢٦	قروض وسلف
٥٩٠.٨١٧	٦٠٩.٢٥٠	ودائع العملاء
		شركة زميلة
-	٣٦٤.٠٥٨	قروض وسلف
١٠.٨٨٥	٢١.٣٣٠	ودائع العملاء

يقصد كبار المساهمين الآخرين (باستثناء المساهم غير السعودي) أولئك الذين يمتلكون أكثر من نسبة ٥% من رأس مال البنك.

٣٦ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

(ب) فيما يلي تحليلاً بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمرجحة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٣٣.٤٢٧	٢٤٢.٦٩٧	دخل عمولات خاصة
١١٧.١٢٢	١٩٣.٥٩٠	مصاريف عمولات خاصة
١٤.٣٩٧	١٨.١٥٣	أتعاب خدمات بنكية
٣.٤٦٨	٣.٤٣٢	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

(ج) فيما يلي تحليلاً بإجمالي مبالغ التعويضات المدفوعة لكبار موظفي الإدارة خلال السنة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥٥.٥١٨	٥٥.٦٧٨	مزايا قصيرة الأجل (رواتب وبدلات)
٤.١١٦	٤.٨٤٦	مزايا ما بعد التعيين (تعويضات نهاية الخدمة والتأمينات الاجتماعية)

يقصد بكبار موظفي الإدارة أولئك الأشخاص، بما فيهم عضو مجلس إدارة تنفيذي، الذين لديهم السلطة والمسئولية لتخطيط وتوجيه والإشراف على أنشطة البنك بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

٣٧ - كفاية رأس المال

تتمثل أهداف المجموعة في إدارة رأس المال في الإلتزام بمتطلبات رأس المال المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي والحفاظ على مقدرة المجموعة على العمل وفقاً لمبدأ الإستمرارية وكذلك للحفاظ على رأس مال أساسي قوي للبنك.

تقوم المجموعة بمراقبة مدى كفاية رأس مالها وذلك باستخدام المعدلات المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبها يتم قياس مدى كفاية رأس المال وذلك بمقارنة بنود رأس المال المؤهل مع الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي والالتزامات والمبالغ الإسمية للمشتقات باستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية.

تعزى الزيادة في رأس المال النظامي في هذه السنة إلى مساهمة أرباح السنة الحالية في ذلك، كما أن الزيادة في الموجودات المرجحة المخاطر تعكس التوسع في أعمال البنك خلال السنة.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
٨٥.٢٠٨.٥٩٩	٨٥.٧٩٢.٨٩٣	مخاطر الائتمان - موجودات مرجحة المخاطر
٨.٠٢٤.٤٨٨	٨.٢٧٥.٧٠٠	مخاطر العمليات - موجودات مرجحة المخاطر
٢.٠٢٩.٣٥٠	٢.٣٢٢.٥٢١	مخاطر السوق - موجودات مرجحة المخاطر
٩٥.٢٦٢.٤٣٧	٩٦.٣٩١.١١٤	إجمالي الركن (١) - موجودات مرجحة المخاطر
١٣.٦٣٨.٩٩٥	١٤.٥٥١.١١١	رأس المال الأساسي
١.٨٤٦.٠١٨	١.٧٩٠.٨٥٦	رأس المال المساند
١٥.٤٨٥.٠١٣	١٦.٣٤١.٩٦٧	إجمالي رأس المال الاساسي ورأس المال المساند
		نسبة كفاية رأس المال
%١٤.٣٢	%١٥.١٠	نسبة كفاية رأس المال الأساسي
%١٦.٢٦	%١٦.٩٥	نسبة كفاية رأس المال الأساسي + رأس المال المساند

٣٨ - خدمات إدارة الاستثمار

تقدم المجموعة خدمات استثمارية لعملائها، تشمل على إدارة بعض الصناديق الإستثمارية. يبلغ إجمالي موجودات هذه الصناديق ٢.٦٥٤ مليون ريال سعودي (٢٠٠٩ : ٢.٦٤٣ مليون ريال سعودي).
لا يتم توحيد القوائم المالية لهذه الصناديق في هذه القوائم المالية الموحدة. تدرج حصة البنك في هذه الصناديق ضمن الإستثمارات المتاحة للبيع، كما تدرج الأتعاب المكتسبة لقاء إدارة تلك الصناديق ضمن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.
إن الموجودات المودعة كإمانات لدى البنك، بصفته وصياً أو مؤتمناً عليها، لا تعتبر موجودات خاصة بالمجموعة وبالتالي لا تدرج في القوائم المالية الموحدة.

٣٩ - الإفصاحات الخاصة بالركن الثالث من توصيات لجنة بازل ٢

يتطلب الركن الثالث من توصيات لجنة بازل ٢ القيام ببعض الإفصاحات الكمية والنوعية. سيتم نشر هذه الإفصاحات في موقع البنك الإلكتروني على شبكة الإنترنت (www.anb.com.sa) وذلك حسب متطلبات مؤسسة النقد العربي السعودي. إن هذه الإفصاحات لا تخضع للمراجعة من قبل مراجعي الحسابات.

٤٠ - أرقام المقارنة

أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة كي تتماشى مع تصنيفات السنة الحالية.

٤١ - اعتماد القوائم المالية الموحدة من مجلس الإدارة

اعتمدت القوائم المالية الموحدة من مجلس الإدارة بتاريخ ١١ ربيع الأول ١٤٣٢ هـ (الموافق ١٤ يناير ٢٠١١).